中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四三○四號（外埠版精編一大張）

經十二小時短暫沉寂後 藏印邊戰火重燃
印責中共不理停火建議並砲轟印陣地 北平却指印不顧其抗議繼續襲擊共軍

【新德里十三日美聯社電】印度國防部一位發言人說：經過了十二小時的沉寂後，中共與印度雙方的巡邏隊，又於星期二日格林威治時間下午九時，在納都山隘印度境內發生衝突。他說：自從那時起，戰鬥都一直繼續進行着，不過規模已告減少。他又說：「這也許是中共答覆我方照會建議在格林威治時間星期三日零時開始停火的一種方式吧。」按：印度於星期二日在致與中共駐印「大使館」的一份照會中，建議在星期三日天亮時停火，並由雙方的戰區司令舉行會議。印度方面又說：中共方面的炮火於格林威治時間星期二日上午九時停止，但祇在十二小時後又再恢復。同時，印度總理甘地夫人曾說：納都山隘的衝突「並非是一項新危險——中國（中共）的危險經常都存於該處」。甘地夫人於星期二日在新德里以北一百哩的查蘭德對記者談話時，拒絕論及北平的可能意向和目前戰事突發的情況如何。

【新德里十三日法新社電】印度國防部一位發言人在此間說，雖則印度與中共雙方軍隊今天仍在紛擾多事的錫金邊境上開火交戰。這是在高高的喜馬拉雅山的納都山隘上，連續發生大炮和小型武器戰鬥的第三天。印度於星期二日建議從格林威治時間今天（星期三）零時停火，隨着由雙方的戰區司令舉行會議。該發言人續說，中共方面不但未有答覆印方所提出的停火建議，而且還於格林威治時間星期二日下午九時，恢復炮轟印軍陣地。發言人又說，雙方炮戰達三小時之久。經過一段沉寂時間後，炮戰又於格林威治時間星期三日零時三十分（香港時間星期三上午九時卅分）左右重起。

【錫金首都干托十三日合衆國際社電】中共和印度的部隊，今日連續第三天在橫跨西藏、錫金邊界的納都山隘發生炮戰。據防衛錫金邊境的印度軍說，中共軍於今日凌晨二時半，用小型武器向印軍陣地開火，打破了這次邊境事件中歷時十二小時之久的沉寂。雙方用迫擊炮和大炮交戰了約三小時之後，便減弱爲零星的射擊。據星期二晚的消息說，雙方的死傷總數都超過一百三十人。射擊事件的再起，顯示北平方面拒絕了印度的兩項停火呼籲。印度曾呼籲停火後，便立即由納都山隘區的印軍和中共軍指揮官舉行會議。印度保護國錫金的首都干托，與納都山隘的距離如直線計算爲十四哩，如經由蜿蜒的公路則爲七十哩，然而該市却似乎未爲在納都山隘發生了三天之久的戰鬥所擾。

【東京十三日美聯社電】中共於星期三日聲稱：印度部隊不顧北平的強硬抗議和揚言採取軍事報復行動的威脅，於星期二日繼續轟擊在喜馬拉雅山的中共邊境哨站。據「新華社」由西藏首府拉薩發出的消息說，印度部隊「一直也沒有終止他們的軍事挑釁行動的表示，同時還把挑釁更作進一步的發展」。「新華社」說，印軍「不顧中國（共）外交部於星期一日所提出的最緊急和最嚴厲的抗議」，於星期二日繼續轟擊在西藏、錫金邊境的納都山隘，和那勒普山隘的中共邊境哨站。

印認中共正在內亂 不會冒險進攻錫金
中共在拉薩及邊境發動反印示威

【香港十三日路透社電】中共「新華社」描述中錫邊界最近所發生的衝突，是印度在美蘇支持下，對中共的「狂妄武裝挑釁」。該社稱：這些挑釁是「印度反動派聽命於美帝與蘇修而實行的有計劃、有準備與早有預謀的軍事冒險」。「新華社」說：八月十一日，「印度反動派即已在美帝與蘇修的指使及支持下，準備向中共發動新的軍事冒險。一個月以後，印度反動派乃實行挑釁的侵略行爲。在這一個月內，印度反動派在中錫邊界上所實行的軍事挑釁已越來越頻繁。……」該社說：印度「對中國（共）發動武裝襲擊，是爲了乞求他們的主子美帝與蘇修給予更多的武器」。

【錫金首都干托十三日合衆國際社電】在印度首都新德里，消息靈通人士認爲，際此中共內亂出現混亂的時候，北平極不可能發動大規模的攻勢。該方面人士認爲，便使中共現時的態度變得不講理，也不會冒險攻擊錫金這種小國，而被蒙上侵略者的惡名。在這次邊境事件中，雙方都指摘對方引起星期一日的納都山隘戰鬥行動。新德里的停火建議，第一次是於星期一日在炮戰發展至高潮時，送達中共「大使館」，而在廿四小時之內重提一次。該方面人士說，印度的照會目的在於試探北平的意向，來探測北平是否願意和緩納都山隘的緊張形勢。

【華盛頓十二日法新社電】印度副總理兼財政部長德賽今天說：他不認爲錫金與中共邊界上的衝突，會「發展成爲一件大事」。德賽是前往里約熱內盧出席國際貨幣會議，現在華盛頓訪問。他在記者招待會上強調印度的防務，自一九六二年以來已有改善。且中共進攻，「印度將可適當地保衛自己」。他說：錫金與中共間的邊界，是清楚劃分的，沒有理由會發生爭執。「中共是不可被信賴的」。

【巴黎十三日法新社電】北平電台今日說，無產階級革命分子和紅衛兵，於星期二日，在西藏首府拉薩示威，抗議「印度反動分子」在最近藏、錫邊界衝突中，犯了「彌天罪行」。

此間收聽北平電台廣播說，示威者指摘印軍擊斃和擊傷中共邊防部隊，並呼籲邊防部隊痛殲所有侵入的敵人。該電台說：昨日拉薩街出大字報，指摘「美帝國主義」、「蘇聯修正主義」和「印度反動分子」。北平電台聲言印度「反動分子」向中共進行「瘋狂的軍事挑釁」。該電台警告印度說，如果印度不停止挑釁，則它將會受到「一九六二年同樣的慘敗」。

【香港十三日路透社電】北平電台今晨廣播說：印度與中共的軍隊在西藏與錫金邊界上發生衝突之後，拉薩昨天舉行反印示威。示威者指摘印度「反動派」對中共進行軍事挑釁。他們說：他們將會與軍隊並肩作戰，來消滅任何膽敢侵入中共領土的敵人。拉薩的街道貼滿了大字報，寫着「打倒美帝國主義」、「打倒蘇聯修正主義」與「打倒印度反動派」。他們說：「頭可斷，血可流，但不許一寸的祖國土地被侵佔。」同時，「新華社」並未對邊界局勢作進一步的報導。來自新德里的最新報導說：射擊現在已經停止。

非洲上伏塔傳發生政變
拉米沙納政府被推翻

【尼日利亞拉哥斯十三日合衆國際社電】據今日由上伏塔傳來的非官方消息說：上伏塔發生政變，拉米沙納中校的政府已被推翻。據傳抵拉哥斯的消息說，有三十人被捕，他們的身份未悉，即時尚未知道拉米沙納及其十二人內閣的命運如何。

中共兩外交人員在英外交部搗亂 終被英官員逐出

【倫敦十三日美聯社電】據本星期二晚的報導：本星期一中共駐倫敦使館的兩名外交人員曾在英國外交部內靜坐示威。消息靈通人士透露：結果，英國官員迫得叫他們離去，而且把他們送出該部的大門。英國外交部的發言人未曾證實也未否認這情傳說，於本星期一發生的事故，此一作法，是在依照英國官方的政策行事，即不從事也不追及可能被中共當作挑起反英新行動藉口的事情。上述事件是使中（共）英關係遭受影響的事件中的最新事件。消息靈通人士說：此件新事件的經過是這樣的：在互作安排之下，中共駐倫敦「代辦所」內的參事馬家駿（譯音）和其一名副手，往上英國外交部，跟該部的一名高級官員晤面。雙方都有話向對方說。英國方面擬告以已經把不許以某些物品運入中共「代辦所」內的限制放寬。中共方面擬就香港政府的政策，提出新的抗議。英國官員首先說話。馬家駿聽後未曾置評，接着，他和其副手便高聲抨擊香港英國當局的「法西斯暴行」。消息靈通人士說：馬家駿和其副手不但朗誦抗議書，而且高聲喊叫，喧嚷不停，由於鬧得太不像話，後來，跟他們晤面的英國官員便揮口叫他們離去。這名英國官員伸手指向門口，馬家駿和其副手則仍喊叫不停。在該英國官員辦公室外的走廊上，馬家駿兩人還曾叫嚷近五分鐘。最後，英國外交部內的官員們和侍應員們，都堅要馬家駿兩人出去，並把他們送出該部。

英上月對外貿易 入超近三千萬鎊

【倫敦十三日路透社電】英國貿易部今天報導，上月，英國對外貿易的逆差額爲二千九百萬英鎊。今年八月份，英國的出口貿易比七月份減少二千五百萬英鎊，計爲四億三千三百萬英鎊。出口貿易則由今年七月份的數額四億九千八百萬英鎊增爲五億一千六百萬英鎊。今年八月份，入口支出跟出口收入的差額增至八千萬英鎊，是今年以來入超數字最大的一月。由於有船運收入和保險收入等無形收入，而使上述入超差額爲之減少，減爲二千九百萬英鎊。

北韓特務暗置炸彈 南韓火車爆炸出軌

【漢城十三日合衆國際社電】一列九個貨車廂的火車，今晨發生一次爆炸而造成出軌。這次爆炸相信是北韓共黨特務引起的。據初步報導說，這次爆炸造成火車出軌事件，發生於漢城西北約十五哩的安東附近，並未造成傷亡。據由爆炸現場的韓國消息人士說，列火車載運的貨物是供給美軍的，但漢城美國軍事發言人並未能證實報導。據調查這次爆炸的韓國警察說，他們相信，這是由於共黨特務放置炸藥所造成的，有四個車廂遭受嚴重毀壞。

大陸東北整個地區 正陷於衝突狂潮中
「人民日報」續攻劉派主將陶鑄

【台北十三日美聯社電】由中華民國人士所提供的消息說：中共區內親毛派與反毛派間的鬥爭，已大爲增加，在各次打鬥中，有數百人喪生或受傷。該項消息說，從大陸西南的四川省以至東北都發生新的衝突。該項消息又說，海、陸、空交通仍受到阻斷，因而糧食分配亦受到影響。消息續說，面積約等於法國兩倍的東北地區，幾乎整個都已陷於衝突的狂潮中，其中包括要港大連和附近的海軍基地旅順在內。

【東京十三日美聯社電】前中共「宣傳部長」、「副總理」陶鑄，於星期二日再度遭受中共黨機關報的抨擊。陶鑄被指爲「無產階級專政制度的大敵」。「人民日報」在一篇冗長文章內作出上述的指摘，這篇文章由「新華社」加以廣播。這篇不署名的文章說：一度成爲中共第四號人物的陶鑄，曾竭力反對和破壞「無產階級專政」制度，並企圖在中共區實行資本主義復辟。這篇文章又指摘陶鑄在過去十多年來，「不遺餘力追隨黨內走資本主義路線的頭號當權派」（指毛的主要敵人中共政權「主席」劉少奇）。這篇文章又說：「這個狡猾的小資產階級代理人陶鑄，所以插手於文學、藝術、新聞工作和教育等方面，是因爲他要利用這些作爲據點，來散播封建主義、資本主義和修正主義等毒素，反對偉大的毛澤東思想和資本主義復辟而製造民意。」

【北平十二日法新社電】上海「文滙報」，譴責「一小撮頗爲神秘和懷有野心的陰謀家」，並說他們「正繼續進行他們有的工作」。那篇論文繼續說：他們是「左翼極端分子」，那顯然是指早期積極參加文化革命，但隨後被貶黜的中共領袖們來說。這「一小撮人」被指爲受到劉少奇玩弄，並採取前中共「宣傳部長」「陶鑄曾經一度使用的」放毒方法。那「一小撮人」並被指爲在群衆中散佈不安種籽，「其意向是在於破壞毛主席的戰略計劃，來葬送這個文化革命。」那一班人並進一步被指摘，經由對幹部和共軍進行一次無政府戰鬥的辦法，企圖破壞所謂「革命三結合」。「文滙報」並說：「真正的左派份子，對於與大多數羣衆和幹部一致聯合起來，永不會失敗」。

【東京十三日美聯社電】中共「新華社」稱：北平毛派軍隊正忙于予首都大、中學生以軍事和政治訓練。北京師範的積極分子本月五日至九日，在研究毛澤東著作的會議中，有此項報告。該會議在交換彼此工作經驗，一致認爲軍事和政治訓練的基本工作，在於協助師生研究毛著。

「解放軍報」指王光美 對擁毛分子施火烙刑

【東京十三日美聯社電】「解放軍報」於星期三日說，劉少奇的太太王光美，曾在一九六三年和一九六四年對擁毛分子施行火烙和「其他的酷刑」。該報說，這些酷刑是在她巡視河北省一個公社時施行的。該報又說她強迫擁毛分子俯首、鞠躬和身受火烙之刑。該報並無說明這些刑事的進行過程。該報警告擁毛派不要放鬆他們對「反革命」勢力的警戒，並把毛所提倡的溫和手段與劉所實行的殘暴手段作對照。在東京所收聽到的北平廣播中，扼要廣播該報的文章。

錫金王稱 民氣高昂 生活正常

【錫金干托十三日路透社電】錫金國王南格雅今日在此間說：錫金民氣仍然高昂，生活則繼續正常，不受數里外藏、錫邊界衝突的影響。南格雅接受「印度報業托辣斯」報的訪問時，作出上述言論。

鮮果購自最負盛名的字號
氣派不同 品質不同

時新鮮果公司

總店：香港德輔道中九十九號 電話：四四五一八一至四
分店：旺角彌敦道六十九號 電話：八一一四二五、八二七一四七、八一二五八七

特別介紹鮮果全禮訂價

新奇士金山橙	原箱	半箱
一一三庄	四十九元	二十四元五角
一三八庄	四十七元	二十三元五角
一六三庄	四十七元	二十三元五角
一八○、二○○庄	四十四元	二十二元

	原箱	半箱
日本水晶梨	三十八元	十九元
美國青梅	一○五元	—
美國提子	九十五元	—
澳洲紅苹	七十二元	卅六元

零沽各貨訂價（免費奉送齊全、附送份由入）

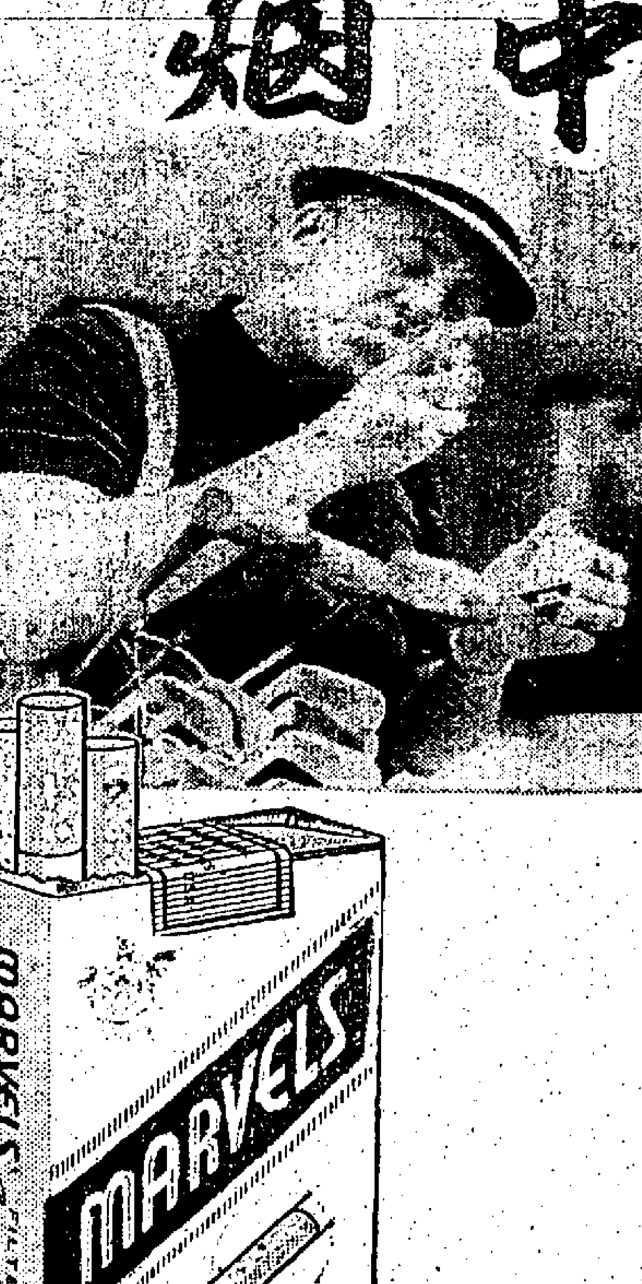
金山橙	每打	三元六角至七元八角
美國黑提子	每磅	三元八角
美國紅提子	每磅	三元八角
澳洲紅苹	每磅	三元
美國蜜瓜	每磅	三元二角
美國青梅	每磅	四元二角
美國桃駁李	每磅	四元八角
日本水晶梨	每磅	一元四角
日本空運水蜜桃	每磅	六元
暹羅蜜柚	每個	二元

特價果盒（全部採用美日鮮果包裝精品）分九元、十二元、十六元、十九元、卅八元五種。
鮮果籃（任由定購人選擇或分明選擇）分十元、十五元、廿元、四十元、五十元、一百元七種。
代客送禮，增加車輛，港九各區，多少送到。

特選水晶梨 清甜爽口飽汁 品質堪稱一流 送禮自用均宜

大東旅遊企業公司主辦
加拿大博覽會觀光團
九月廿六日乘豪華噴射客機出發
地址：大道中萬年大厦六○四室
電話：二四一○二七、二三○四五六

烟中孖寶



常度香烟

濾咀長烟

美國 孖寶 香烟
烟質人人讚好•烟味舉世馳名
廿枝庄每包只售七毫
總代理：陳漢深出入口商

英國超級毛冷
"雪敵"
新貨上市
「總行分店均有售」

雪敵嬰兒三開毛冷球	(每磅)	$ 28.00
雪敵雙纖粗冷球	(每磅)	$ 24.00
雪敵雙纖綿冷球	(每磅)	$ 29.60
雪敵雙纖閃色粗冷球	(每磅)	$ 26.00
雪敵四開三開幼毛冷球	(每磅)	$ 29 60
雪敵羊毛花冷球	(每磅)	$ 32.00
雪敵羊毛尼龍珠冷球	(每磅)	$ 35.20
雪敵四開三開尼龍冷球	(每磅)	$ 27 20
雪敵吆喘冷球	(每磅)	$ 60.00

瑞興

快樂旅行社有限公司 中華航空公司 聯合主辦
日本—台灣七天旅遊只收港幣1990元
截止日期九月十五日 出發日期九月廿五日及十月三日
台灣九天旅遊團 截止日期：九月十四日 出發日期：九月廿五•十月十五及廿日
代購廉價機票△附設影印▽假期照常辦公
地址：香港德輔道中51至57號其昌人壽大厦

以埃軍在運河區再度發生射擊戰
以通知聯合國決將聖城併入版圖

【以色列首都特拉維十三日美聯社電】一位以色列陸軍發言人在此間宣佈：以色列與埃及雙方軍隊，於星期三日早上又再以自動武器火力，在蘇彝士運河停火上進行短暫交戰。他報告：埃及軍陣地於當地時間今天上午六時，以小型武器向艾比達拉以北八公里的以軍巡邏隊開火射擊。以軍亦即還火。該發言人又說：在這次歷時五分鐘的槍戰中，並沒有以軍被擊中。這是本月蘇彝士運河區所發生的第四次衝突。

【聯合國十二日法新社電】這裡今天消息說：以色列已通知聯合國，將前耶路撒冷的約但區併歸以色列之事，是「無可改變與無可談判的」。這項宣佈：是藏在秘書長宇丹派駐耶路撒冷的特別代表塔爾蘭的一份報告中的。

【貝魯特十二日路透社電】以色列與埃及軍隊今日在蘇彝士運河發生激烈槍戰，雙方均指責對方挑起這次戰鬥。在康達拉地區發生的兩次衝突，已經聯合國觀察員的請求而告結束。據報導：一名以色列士兵與七名埃及平民受傷。康達拉地區有七間房屋與一間清真寺被毀壞。開羅電台引述埃及武裝部隊司令部說，第一次衝突戰鬥是於兩架以色列飛機侵犯埃及領空後發生的。這次衝突歷時半小時。

蔣總統告知日本記者
中共內部混亂日甚 必將長期延續不已

【台北十三日中央社電】蔣總統於十二日上午十時三十分，在陽明山中山樓接見日本首相訪華隨行記者團，答復詢問於次：問：此次佐藤首相訪華，閣下對佐藤首相此次來華訪問之看法如何？答：佐藤首相此次來華係親善訪問，由於佐藤首相對中國文化歷史之深切瞭解，此次訪華業已進一步增強了中日友好合作關係。問：閣下曾否討論具體措施，以增強中日之友好合作關係？答此次佐藤首相之親善訪問中，雙方曾就世界大局交換意見，并未談商具體問題，今後當隨時保持密切交往，洽商有關問題，並增進兩國間之友好合作關係。問：彼此對中共之看法是否有不同之處？答：因為此次佐藤首相來華係親善訪問，雙方均在友好氣氛，就大局交換意見，既未涉及具體問題，固無意見同與不同之可言。問：今後中日關係是否將有變化？答：一般國際關係，皆隨客觀情勢而演變，但中日關係在根本上不致有大的變化，即使有變化，亦是好的方向，而不是在壞的方向變化的。此次佐藤首相訪華，更可更加強雙方之關係，本人相信中日兩國歷史文化之關係至為密切，中日合作不僅可促進兩國之安定繁榮，且對整個亞洲之安定繁榮，亦必有所貢獻。問：中共內部混亂日亟，今後之發展如何？答：中共內部今後勢必愈益陷於大混亂之中，且必長期延續不已，唯有中華民國光復大陸，始能恢復和平與自由，而大陸人民之生活，亦始能獲得改善與安定，來維護我傳統文化於不墜。問：總統閣下可否對日本國民說幾句話。答：本人希望日本國民致力發揚東方文化，一方面振興科學，發展經濟，尤望日本青年應多求瞭解本國之歷史，發揚東方固有傳統，不使共產主義有滲透之機會，更勿使紅衛兵輸入日本，善為自由國之共同利益及東亞之安定發展而努力，唯有中日加強合作，始能達到此一目的。

國防部長蔣經國擬十一月底訪日

【台北十三日中央社電】中華民國國防部長蔣經國，於十三日上午招待日本記者團就佐藤首相訪台時邀請其訪日一事，發表談話說：「我希望在十一月底十二月初訪問日本，與日本政府及經濟界、教育、文化、輿論各界直接會晤，交換意見；希望由此進一步促進兩國間的友好關係。」據中華民國政府有關人士透露說，蔣經國國防部長預定訪問日本的時間是十一月二十七日至十二月四日。

泰國內長乃巴博稱
泰共頭目被捕後 共黨活動已減弱

【曼谷十三日路透社電】泰國內政部長乃巴博今天說：自從上週拘捕了十九名泰國叛黨及共黨領袖之後，泰國境內的共黨活動已大為減弱。

他說：這些共黨頭目（其中也包括曾受中共訓練的領袖在內）的被捕，經已使到共黨活動減了一半有多。

乃巴博對記者說：在叢林中的共黨游擊隊，獲得由被捕共黨所指揮的中央組織和海外共黨所提的補給品。

他說：但是現在這個組織已被粉碎，所以共黨游擊隊祇能依賴海外共黨的接濟了。乃巴博又說：由於泰國政府所採取的行動，所以共黨游擊隊於去週加強他們的活動。

泰共曾在泰國東北殺五名村民和殺傷另一名村民。他們又綁架了另五名村民。

乃巴博又說：泰國共黨游擊隊亦會襲擊泰國東北的兩個政府軍前哨，但是政府軍並未有受到任何死傷。他補充說：如果需要的話，將使用戒嚴令來鎮壓游擊隊。

教皇腎臟發炎 可能需施手術

【梵蒂岡十三日路透社電】天主教皇保祿六世的膀胱腎臟發炎，可能必須開刀。保祿六世患上這種劇烈炎症，為時已歷九天。

此間今天宣佈：保祿六世的私人醫生方遜納和另外兩名第一流醫生發現：

如今，保祿六世的病況顯然已告好轉。

他們建議繼續使用現用的療法。但是，此間今天的宣佈補充說：「他們認為將來可能要改變療法，動用開刀手術，藉使保祿六世確切完全復原。」

北越部隊在緩衝區 炮轟美軍九個陣地
戰畧機猛炸康天北越軍據點

【西貢十三日合衆國際社電】美軍司令部今天說：北越部隊在過去廿四小時來，曾以迫擊炮越過南越北部邊境的九個美國海軍陸戰隊陣地。陸戰隊在康天，曾擊退一項對他們所進行的地面襲擊。

在一連串的炮擊中，最少有六名海軍陸戰隊殉職，另九十九人受傷。有一百五十枚重迫擊炮彈，落在擔任據守的海軍陸戰隊陣地上。南越政府軍的前哨亦受到共軍的猛烈炮轟。南越政府軍發言人說：約有二百枚迫擊炮彈擊中南越北部的三個政府軍哨所，使到軍方人員受到「輕微」的死傷，另使在一個十字路口的三名平民和一名小童喪生。

戰畧空軍司令部的「B五二」型轟炸機，又飛到南越大炸共軍的目標。「B五二」型機多批，在三次空襲中以數千磅烈性炸彈投落康天以北非武裝地區的共軍目標，其中一次是星期三日下午，一次在拂曉前，另一次則在正午剛過。

由於北越上空雲層密佈，天氣惡劣，使到美國空襲的次數減至八十四次，這是自從七月三日空襲七十三次以來的最少次數。空襲祇限於對南北越間邊境內四十哩的目標而已。

美料中共無法入聯國 重申支持中華民國
非洲國家絕大多數對我國支持

【聯合國總部十二日中央社電】美國發言人今日稱：他預料有關今年聯合國大會中所謂「中國代表權」問題的狀況，不會有「重大改變」。

新任美國代表團發言人黨森告訴中央社記者說：美國一定繼續支持中華民國在聯合國的地位。

黨森說：預料高德寶大使于本月下旬在第二十二屆聯合國大會會議中，發表的政策聲明，將重申美國對一年一度的「中國代表權」問題的立場。

這位美國代表團的新聞官說：他認為，在可以預見的未來，中共沒有進入聯合國的可能。中共內部的混亂局勢，以及北平政權在國際上的行為，進一步減少了這種可能。

【台北十三日中央社電】外交部消息：正在非洲訪問的中華民國特使楊西崑，已於九月七日抵達波扎那首都嘉柏柔市，當日由中華民國駐波扎那大使巡弼陪同拜會副總統馬賽爾，並即晉見卡瑪總統。楊特使除傳達蔣總統和嚴副總統的問候之忱外，並就國際現勢，特別有關我國與若干亞非國家關係，及大陸動亂情形，作一分析。卡瑪總統對蔣總統之關懷，表示感激，並囑楊特使代為致意。卡瑪總統並認為，中共必須面對，波國共不贊成其進入聯合國。楊特使於八日離波京經約翰尼斯堡訪問萊索圖。

蘇與外蒙頭目在蘇舉行會議

【莫斯科十二日美聯社電】蘇聯與外蒙的領袖今天舉行會晤，這是自北平指摘外蒙，已變成反對中共的蘇聯軍事基地以來的第一次。

中共已指摘「成千上萬」的蘇軍佔據外蒙，並指摘外蒙領袖出賣他們的主權。

外蒙「總理兼黨第一書記」澤登巴爾，今天曾在這裡與蘇共總書記布里茲湼夫會談。澤登巴爾的太太是蘇聯人，他現正在蘇聯度假。

一項官方宣佈說：他與布氏「曾就互相利益的問題，作友好而誠懇的會談」。

【巴黎十三日法新社電】北平今天指摘莫斯科把外蒙變為一個殖民地，這個殖民地將作為蘇俄的原料供應地，蘇俄貨物的市場和蘇俄資金的出路。「新華社」引述「人民日報」的一篇文章說：在蘇俄的新殖民地主義政策下，蘇俄對外蒙的國民經濟和對外貿易，予以一種緊密的控制。

因工人不按規定工作 英三間汽車工廠
發出警告將關閉

【倫敦十二日路透社電】英國三間美人開辦的汽車工廠，今天警告三萬名工人，由於他們按照規定工作及停止加班之威脅的影響，工廠可能關閉。

但工會領袖說：他們決定在明天堅守立場，繼續施行威脅。關廠之警告在廠方報告板上說：因工資糾紛而停止加班之威脅，是危險而不切實際的。工會最近曾拒絕在兩年內共提高工資五十萬英鎊之獻議。

英國營鐵路罷工 逾二百列車停頓

【倫敦十三日美聯社電】英國國營鐵路系統將於星期三日罷工，有二百四十餘列貨卡和客卡，將會取消行駛。最受影響的鐵路綫，是由倫敦至曼徹斯特一綫，數以千計的人被迫尋求其他旅行的方法。爭執的開始，是一萬名貨卡守衛進行「怠工」要求獲得特別津貼，因為他們乘任了以前由司火担任的職務，他們要求對於這種「額外工作」，須給予四先令八便士的特別津貼。其他鐵道工人同情這些守衛，威脅當局如果此事不於週末解決，則將會使到全國鐵路混亂。

美國紐華克市 裸體鞭打舞后 克莉芙判徒刑

【新澤西州紐華克十二日路透社電】「裸體鞭打舞后」克莉芙，今日因參加經營色情淫窟而被判入獄四個月。這位現年四十二歲的金髮碧眼俏女郎，並在此間聯邦法庭法官卡普斯所作判決中，被判於刑期屆滿後，守行為十四個月。她的律師說：她將上訴。

克莉芙因首三項與經營淫窟有關之罪名（串同作逆違行為），被判入獄四個月，守行為十四個月。擁有淫猥供人觀賞的春宮及經營妓館等另兩罪，則暫緩判處。

現年三十八歲，被控於本年初與克莉芙共同經營淫窟的貝爾德，則被判入獄十八個月。但後十二個月予以緩刑。克莉芙被判罰款一千英元，貝爾德則被罰五百英元。

共和黨議員梅菲 主張越戰應升級

【華盛頓十三日合衆國際社電】最近奉派前往南越，為南越選舉國際觀察員的美國加州共和黨參議員梅菲，於星期二日說：如果美國軍事領袖獲准把越戰升級，越戰將在一個月內結束。」

英駐滬代表團址 被中共接管 掛上污腥旗

【香港十三日路透社電】據今日在香港收聽到的上海電台消息說：中共的「五星旗」首次被掛在上海的前英國外交代表團辦事處的屋頂上。該電台說：升旗儀式是隨着「上海市委會」於九月九日發表接管在中山路三十三號的建築物的命令之後，而實行的。（按：據最後電訊，英已向北平抗議，並要求保留物業權及要求賠償。）

社論
論「鬥委會」為「非法組織」的問題

由港共製造出來的「各界鬥委會」，它是一個「非法組織」，根本上無話可講，而它竟會成為問題，當在於：（一）港府當局一直沒有宣佈它為「非法」；（二）有些「鬥委」雖然已被拘捕，被「訪導」，但港府如何處置他們，似乎還沒有定出一個明朗的政策。據港府新聞處前天答覆工商晚報提出「所謂『港九各界鬥委會』之類的組織，是否非法組織」這一問題時宣稱：「鬥委會是一個未經註册的團體，因此，如果它舉行會議，或諸如此類的事情，就違反社團法例，所以在這個理由下，鬥委會是非法的。正如大家都知道，這個所謂鬥委會的組織，是領導着不法活動的，而這些非法活動，警方必予以對付。」照港府新聞處的說法，是否已答覆了這個非法「鬥委會」的全部問題呢？我們以為「並不」，其中有若干要點，尚未獲得澄清，仍有待於港府進一步的表示，特別為「行動上的說明」。

依法律觀點解釋，香港任何社團都要經過註册手續，由社團註册官覆文認可，准予登記，才算「合法」，沒有辦妥這種手續的，即為「非法」。在這一基本意義上，「鬥委會」顯然非法組織，絕無疑問，而港府新聞處所答覆工商晚報的，也是着重這一點。但我們知道，「非法」與「犯罪」，在法律上並不能混為一談，例如那些自稱甚麼「堂」的黑社會，如果它沒有做出犯法的事，即使未經社團註册，警方也多不加干涉，祇是列入檔案中，以便隨時備查而已。但現在這個港共「鬥委會」，不僅是「非法組織」，而且還是個「犯罪組織」，若論其犯罪事實，更是殺人放火，無所不為，故如僅僅因為它沒有辦理「社團註册」而確定其「非法」性質，這是不夠周延的，而港府當局對此犯罪組織遲遲不採取摧陷廓清的積極行動，尤其在「法律上」說不過去。

一個人所共知的事實，這個「鬥委會」是直接指揮共黨暴亂的機構，由過去左派的「罷工」、「罷市」，到目前的「炸彈攻勢」，無不由它發號施令。其中犯罪最為嚴重的，是在這個港共「鬥委會」公開向左派暴徒發出「使用任何武器和從敵人手中奪取武器以反擊港英」的號令之召，那些暴亂分子便立即「革命行事」，先後殺害了北角清華街兩個小童，林彬兄弟和西區一個過路市民等許多人，而為了「從敵人手中奪取武器」，儘管這些暴徒偷襲警察宿舍和警員住宅不遂，但最後還是在渡船街把一個休班的警察刺傷，並將他的配槍奪去了。這許多嚴重罪犯至今尚未就逮，而「鬥委會」的存在如此，足見港府僅僅說它「非法」而不採取嚴厲對付的措施，對這個「犯罪組織」的影響是不會很大的。

由於前述問題的存在，我們現在更要進一步討論有關的問題：

第一、港府既然早已認定這個「鬥委會」為非法組織，「如果它舉行會議，或諸如此類的事情，警方定必予以對付」，但我們記得，就在不久之前，該「鬥委會」首腦之一的「大公報」負責人費彝民，曾經大搖大擺的舉行過一個「外國記者招待會」，大吹其如何「鬥垮港英」的謬論。據該費某說，當時警方已在附近樓宇派人監視，但為甚麼警方事前不予制止，事後也不採取行動呢？警方任令這個「鬥委」首腦作未經批准的「非法集會」，這豈不等於默認了他為「特權階級」麼？

第二、所有「鬥委會」的「非法命令」，都是經由幾家左報代為發佈，從法律觀點看，這是「鬥委會」的附屬機關，依法律解釋，「鬥委會」是「主犯」，這些左派報是「從犯」，同樣需要承擔法律上的罪責。但因這些左報至今未受法律制裁，這樣發展的結果，即使港府真有決心把全部「鬥委」予以逮捕或驅逐，而一個「沒有鬥委的鬥委會」，還是可以依賴這些左報而「存在」的，還是可以由這些左報盜名欺世，發號施令的。然則港府僅僅認定這個「鬥委會」為「非法組織」，難道就可使共黨暴亂「自然消滅」麼？

第三、也許有人說，在全部「鬥委」名單中，有權指揮行事的首腦分子祇屬少數，其餘的人，大抵出於被迫的居多，如果不分情節輕重的一律通緝拘捕，似乎有欠公允。但我們知道，到目前為止，警方除了拘捕了幾名「鬥委」外，其餘仍未頒令通緝，而在那些逍遙法外的「鬥委」中，也未聞有任何一人向警方表明出於「被迫」，要求「自首」。但為甚麼，港府既已認定該「鬥委會」為非法組織，何以警方又不頒令通緝這些罪嫌重大的「鬥委」，和發出通知，准許那些可能是「被迫」加入的鬥委申請自首呢？

由此可知，要想根本解決這個港共「鬥委會」問題，不讓港府之外還有一個與之相對抗的「政府」存在，就必須港府當局抱着「壯士斷腕」的精神，採取一切拔本塞源的措施，才足以制港共分子的死命。像目前這樣枝枝節節的應付，不管有多少「鬥委」逃亡遷匿，這都不足為撥亂反治之本的。

更正

本月十一日本報社論第五段所提及之「南華西報」，實為「南華早報」之誤，特此更正，並向「南華早報」致歉。

漁農處公告
為被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六七年九月十五日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅，此告。

犬種	犬隻詳情 性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄	黑	G67	5608	中區 8.9.1967	堅尼地城狗房

漁農處處長李國士

警務處佈告

一九六七年八月廿八日（星期一）下午十時四十五分左右，有一男子在牛頭角官塘道被車撞倒，因傷致命。該男子年齡三四十歲，約高五尺五寸，髮短，面圓，口內左上方牙床缺二齒，正面上下牙床各鑲有金牙一隻，失事時身穿灰色恤衫，黑西褲及藍色膠鞋。

警方亟欲獲知該男子之姓名身份。任何人士能提供消息協助警方，請致電八〇〇三三一接內綫五八二號與九龍交通部，交通失事調查組主任聯絡，亦可通知任何警署。

退股聲明

香港德輔道西六十二號地下利東行向由郭周鄭慈照孫麗韶黃美容麥極珍鄭基鄭智深杜麗荷安茹麥康立張佳十一人合股經營味商業現郭周鄭慈照孫麗韶鄭基杜麗荷安茹麥康立均已於一九六七年九月三日退股由鄭智深黃美容麥極珍張佳繼續合股經營以後營業盈虧及一切權利義務責任均與退股人無關，以前或有任何轇轕未清亦與退股人無涉原任司理同時辭職以後由新任司理負責店務並代聲明如右

雙方代表律師蘇浩明律師行啓
香港德輔道中51至57號其昌人壽大廈九樓

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六七年九月廿八日（即星期四日）下午三時正在香港維多利亞城必打行士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投其詳細如下

出投之物業係佔坐落香港天后廟道在田土廳登記為內地段七七三六號之一百六十三份二之法益權利其上蓋樓宇即天后廟道，一四四、一四六、一四八、一五〇、一五二、一五四、一五六及一五八號雲峯大廈並享有下列兩座樓宇及兩個泊車位之專用權 計開

雲峯大廈A1座三樓（即天后廟道一四四號三樓）
雲峯大廈B1座二樓（即天后廟道一四八號二樓）
低層停車場泊車位五號
高層停車場泊車位七十七號

此物業之業主聯同其他享有該地段業權之人士有權向政府申領一官批管業批期為七十五年由一九六一年七月廿五日起計滿期有權再續七十五年但須先履行皆地條約第六七九六號內所載各普通條件及特別條件

面積：每座樓之面積約一千五百八十方尺
地稅：每年應納二千四百八十元之一百六十三份二

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓
拍賣人機勿兄弟行 同啓

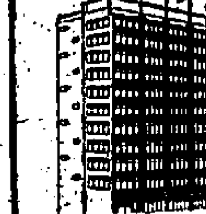
香港一千九百六十七年九月九日

申請入英籍啓事

馮齊聯（FUNG CHAI-TARM）又名（JOSEPH FUNG）現住香港九龍彌敦道189號二樓現向港督申請入英籍如有任何人據知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二一五一（1151）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢。
一九六七年九月十四日



嶺東中學 愛丁堡書院 聯合招生

班級：中文：中一至中六小學暨幼稚園 英文：P5——F4（明年續辦F5）
夜校：ABC字母班至F4 小三至中五
校址：九龍深水埗基隆街184——190號 電話：807895·691145

德博聖 英文書院（天主教）

北角七姊妹道6—8號 新校修建完成 擴招二十班
招生 F.1中一至F.5中五 P.1小一至P.6小六
凡品學兼優或家境清貧F2—F4 童讀生半費助學希速來校申請
英文夜中學：由字母班（十元起）至F.5
校址：㊀北角七姊妹道6—8號全座㊁北角尼苏尼道11—13號

平正商科書院
——創校三十周年招生——

（一）大專本部：四年畢業，入學資格高中畢業。招收工商管理系及會計系一年級新生及二、三年級轉學生。
（二）高中商科：三年畢業。入學資格初中畢業。招一年級新生。
（三）選修部：每一課程選修一學期為一段落。
（四）報名地點：文咸東街二十號至德大廈十一樓一〇〇一室本校辦事處（電話四三〇三八二）。
（五）開課日期：九月十五日。
（六）校址：中環砵甸乍街三十五號。
校長：黃文袞 副校長：黃君哲

九龍大同中文夜中學招生

擴招：小四至小六（畢業班）中一及中五（會考班）
報名：即日開始 考試：隨到隨考
校址：九龍亞皆老街一一五號
董事長江茂森 校長古茂建

聖基多福英文中學
招生通告

本校尚有F.5學位五名 幼稚園高、初班數名。
校址：男校：北角英皇道九〇一至九〇三號 女校：北角英皇道九〇五至九〇七號
電話：七一七二六一
校長：盧錦倫

蘇浙旅港同鄉會
徵聘總幹事

籍貫：蘇浙籍 性別：男性
年齡：三十至四十五歲
學歷：大學畢業或同等學歷有服務社團經驗者
待遇：月薪一千二百元
應徵者請於本月二十日前親繕中英文函並備履歷近照證件逕寄本會理事長親啓合則函約面試
本會地址：香港北角英皇道五洲大廈十四樓B座

法國文化協會主辦 法文高中初班招生

△本處由法籍人士任教採用最新電子儀器授課，並可獲由法國教育部授予文憑。
報名日期：九月十九日（星期二）開始（初級班生逢星期二，三，五報名）（高級班生逢星期一，四報名）
辦公時間：香港：每日上午十時半至十二時半，下午三時至六時半 九龍：每日上午十時至十二時半，下午三時至六時半
地點：（一）香港中環德輔道中聯邦大廈廿八樓。電話：二三七三一四（二）九龍尖沙咀瑞興大廈一一〇一室。電話：六六二二一一

香港屋宇建設委員會佈告
馬頭圍邨地下樓宇招租事

馬頭圍邨內現有地下樓宇接受申請租賃，該樓宇面對馬頭涌道約四十五呎為三間格相連之舖位其總面積約為二千三百方呎，月租連同差餉在內為港幣二千二百四十六元正。

詳細情形及申請表格可向九龍盛德街馬頭圍邨辦事處屋宇事務經理索取表內應詳細填上所欲經營之生意或事業並以掛號方式於本年九月廿五日星期一正午十二時前寄至上述地址。

入選者當於本年十月卅一日前獲得通知，至於任何申請者之落選本會恕不奉覆。

教育司署公告

本署總部及香港分署將於下開日期遷往香港銅鑼灣道利園大廈四樓及五樓
（甲）總部——本月十六日及十七日
（乙）香港分署——本月廿三及廿四日
新址之電話號碼為H七七八三一一接內線。
由于搬遷關係，各辦事處將在下開日期停止辦公：
（甲）總部——本月十六日星期六
（乙）香港分署——本月廿三日星期六
屋宇建設委員會秘書 李舒
教育司署主任秘書胡禮俠

海事處佈告
本年度渡海泳比賽

一九六七年第三十六號

特此公佈本年度渡海泳比賽將於一九六七年九月十七日星期日上午九時卅分至十時卅分在九龍鐵路碼頭至香港皇后碼頭之間舉行。

二、請船舶之船長及領航員與本地船隻之船長於上述時間在港海中部區域航行時謹慎航行並且當比賽進行時盡可能顧及參加比賽之泳員

海事處處長梅禮彬

徵聘記者

本報擬聘用新聞記者多名，資歷以台灣、香港各大專新聞系畢業或有採訪經驗之中學、中文中學畢業生，能講流利英語，而中文寫作良好者爲合，祇限男性，年齡不超過卅五歲為原則。

應徵附件請寄本報採訪部收，信封上請註明「應徵記者」字樣。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一七八〇（1780）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢。
一九六七年九月十三日

遺失聲明

茲遺失本年二月廿六日由台灣高雄付運本廠貨物之提單KAOHSIUNG NO.B1—8 KEPZ由大信輪承運該提單，現因該提單遺失，除向輪船公司掛失外，特登報聲明作廢。

共和膠廠謹啓
一九六七年九月十三日

通告

基業建築有限公司
最後一次派發職工薪金事項
（在債權人自動清盤中）

啓者：基業建築有限公司前欠各職工薪金（包括加班補工費），自期由一九六六年十二月二十八日起至一九六七年四月二十七日止（即倒閉前之前四個月內），前次經已派發三份一，現再行派發其餘額，派發款項通知書，經已個別郵遞付上，其或有因地址不詳而未接獲通知書者，請於一九六七年九月十四或十五日到香港干諾道中十五號大昌大廈七樓六〇三室馮兆林會計師樓查詢。

清盤人 馮兆林
一九六七年九月十三日

鋼業有限公司通告
（依照香港公司則例註册）

啓者：本公司定於一九六七年十月十二日（星期四）中午十二時，在香港於仁行十三樓會議室舉行股東年會，處理本公司例常事務，包括通過派發一九六七年三月卅一日為止之年度結算帳目及核數師之報告，宣佈派息，選舉董事及聘請核數師。

又本公司股份，由一九六七年九月廿九日起，至十月十二日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命 秘書兼總經理會德豐有限公司啓
一九六七年九月十二日

香港黃埔船塢有限公司 急聘熟練電器工人多名

應徵者須曾習藝五年，及須熟悉下開所列工程之任何一項：
（甲）船上電機及電線裝置工程。
（乙）住宅樓宇及工業樓宇之電綫裝置工程。
（丙）電動機及發電機之修理。

請將詳細履歷及年齡函九龍紅磡香港黃埔船塢有限公司人事部，合則約面見。

海員通告

一九六七年第四十四號（下）
為香港領海維多利亞港進行打撈工程事

日期：一九六七年九月十四日至十六日包括首尾兩日
位置：（甲）杉排碇位於 北緯十二度十八分廿七秒 東經一一四度十二分四十五秒
（乙）由（甲）位置起計南方位七十度距離約為一萬呎
地區：啟德機場跑道尾端之杉排對開
詳情：將於（乙）位置之地區內及其附近區域進行打撈工程
備註：進行此項工程之躉船將依照一九五三年商船（港口管理）規則第一條之規定而展示訊號
有關海圖：三三七九
主管機關：香港海事處

海事處處長梅禮彬

利瑪竇大專書院
增辦夜學部通告

本院經校董會議決由本學年起增辦夜學部，該部分設文商兩科，各學系課程與日學部相同，凡有志在本校夜學部進修者，可於下列辦公時間到本校辦理各項入學手續。

辦公時間：上午九時至十二時。晚上六時至九時
開課日期：十月二日。
校址：九龍尖沙咀山林道五號
電話：六七五七三四

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年九月廿二日（即星期五日）下午三時起在香港域多利亞城皇后大道中卅六號興瑞大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開

此物業坐落九龍深水埗在田土廳註册為新九龍內地段第三五〇九號即九龍弗利街一百五十四號連同該地段上蓋之一切權益此物業係憑一官批管業批期七十五年由一八九八年七月一日起計期滿後可再續廿四年但除去最後三日該官批係由已故英皇佐治六世批與謝樊氏者

面積約有地二千二百四十英方尺 每年地稅三十元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師陳肇川律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司

賣主律師陳肇川律師行 香港恒昌大廈二〇四室
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

香港一九六七年九月十四日

毛幫圖嚇阻反對派 將四名反毛分子 公審後立即處決

【台北十三日中央社電】中共毛林集團現又大開殺戒，企圖嚇阻大陸各地日趨激烈的反共反毛活動。據中共北平電台今晨廣播，毛林集團在北平的臨時權力機構「北京市革命委員會」，昨天在所謂「鎮壓反革命宣判大會」中，將四名反共反毛分子，以「現行反革命殺人犯」等罪名，判處死刑，立即執行；並判處一名「刑事殺人犯」死刑，緩期兩年執行，強迫勞動；判處一名「派遣敵特分子」無期徒刑和判處一名「反革命縱火犯」有期徒刑十年。中共廣播沒有透露上述所謂「現行反革命分子」和「刑事犯罪分子」的姓名和身份，也沒有具體公佈他們的「罪狀」。

【北平十三日法新社電】據北平電台今日說：有四名被控「謀財害命」罪名的「反革命分子」，於昨天由「北京革命委員會」宣判罪名成立，數分鐘之後便被槍斃。在這次「公審」席上，另有一名被告被判處死刑，但卻緩期執行，務改兩年。有一名被告則被控以從事間諜活動（北平電台並無說明這個人爲誰人而從事間諜活動）被判終身監禁。另一名被告則因爲被控縱火而被判徒刑十年。「中共北京市革命委員會主席」在「公審」席上說：「北京區革命形勢好得很，但當此兩種階級之間和兩條路線之間的鬥爭正在繼續進行的時候，一小撮潛入黨內的走資本主義路線的當權派，與蘇修中與美國、蘇聯和蔣介石特務合作，企圖破壞文化革命。因此，他們便利用地主、富農、各種右派分子和其他匪幫的行動。他們也應該受到無情的懲罰。」他又說：「今日的世界是無產階級專政的世界。我們將在無產階級專政的名義下，繼續進行文化大革命。」昨天的「判決」，是隨着高級「委員會」最近一次擴大會議發表了一項決議案之後而出現的。這項決議案取締了「五一六紅衛兵團」，並呼籲加強防範「帝國主義者和修正主義者的特務」。最近，上海也處決了兩名「反革命分子」，他們被指爲從事反對「文化革命」的行動。

加州州長郎奴列根 主張越戰尖銳升級 以便儘速贏取戰爭

【加州薩克拉門多十二日法新社電】加州共和黨州長一九六八年一個總統可能候選人郎奴列根，今天要求「尖銳的把越戰升級，俾儘速贏得那項戰爭。」據州長郎奴列根說：美國必須利用其作戰的充份技術，并使到在敵人陣營內，經常懷有可能使用原子彈的恐懼心理。他說：密執安州長羅尼（也是一個總統可能候選人），在他說明他在旅行越南期間曾受到洗腦的時候，大概曾反映美國外交政策的一般意見。

【華盛頓十三日合衆國際社電】南越駐美大使裴琰星期一晚預言，中共將不干預越戰。裴氏在「華盛頓大學生報」告一千三百名新聞學生稱：「就中共而論，我認爲他們現在忙着解決其內部問題。我個人認爲他們不會參加越戰。」

大使並否認報界謂南越政府只控制南越領土三分之一的報導。他在回答時說：「我控制南越領土百分之五十九，敵人只控制百分之十七。」

南國建議開五強高峯會商越局 日會與北越接觸試探越南和平

【倫敦十二日法新社電】英首相辦公廳今天証實：南斯拉夫已建議舉行五強高峯會議，來研究恢復越南和平的可能性。前南斯拉夫外長貝拉，現以聯合國協會世界聯合會主席身份，致函英首相提議該事。貝拉也曾以相同的函件致印度、波蘭和加拿大。英國首相的辦事人員說：該項建議正被研究中。

【東京十二日法新社電】「河內電台」今日報導：北越「主席」胡志明在一封致南越「民族解放陣線」主席阮友壽的函件內，誓言北越將戰至最後一人。他在九月六日發的函件內，並保證支持阮友壽的政綱。他說，此項政綱「旨在聯合越南人民與擊敗美國侵略者及爲其效勞的賣國者」。

【東京十三日時事社電】據日本經濟新聞今日報導，日本外相三木武夫於七月訪問蘇聯時，曾特別指示外務省東南亞局長木內，在莫斯科與北越駐蘇大使館進行接觸。該報說，這是日本爲要求越南和平在第三國與北越政權代表進行非正式接觸工作的一部份。其所以特別選定莫斯科，可能是由於美國的強烈要求；同時蘇聯政府對於日本此項行動，也表示默契。關於接觸的情形與結果，據推測，日方在接觸時可能表示：爲了結束因誤解而發生的悲劇，希望日本和北越雙方高階層人士能經常舉行會談，至於會談的地點和方式，可以完全依照北越方面的意見。同時試探在美國停止轟炸北越之後，北越是否可能同意舉行和談。北越對日方的提議，在莫斯科進行接觸時，據傳未立即有所反應，迨三木外相抵達波蘭時，北越始行答覆，但其內容遠較日方預測嚴格。

總統、明星與愛犬：本月十二日，美國總統詹森在白宮其辦公室內非正式接見美國電影明星卜合。詹氏的愛犬「北吉」，則站在卜合後面觀看。詹氏邀請卜合前往白宮，在對卜合協助美國政府推動國民購買儲蓄券運動的功績親表謝意。（美聯社無線電傳眞）

印度崩堤壩 淹死五百人

【新德里十二日美聯社電】印度普拉德希省衛生局長新格星期二說，星期五潮漲之那納陳卡提壩，可能已使五百人死亡。新格曾往堤壩巡視，他估計農作物與產業損失約爲一億盧比（一千三百萬美元）。左傾之「愛國者」報星期二在從克納電訊中則報導，死亡人數可能會達一千之衆。星期二洪水曾下降數村，惟遭淹沒之巴哈勒培市乃稍得喘息。

美政府醫生提出警告 每天吸烟一包以上 死亡機會增加一倍

羅拔甘迺迪主張減少香烟廣告

【紐約十二日美聯社電】政府醫官星期二說：在三十五至六十五歲的美國人，每天吸一包或一包以上，等於將他死於環境因素的機會增加一倍。事實上，由於吸香烟或烟草之意外死亡數字相當於傳染病，交通失事其他意外事件，糖尿病，自殺與謀殺等，所造成的死亡數字。美國務院國際發展局人口調查署署長華德荷特醫生，在討論吸烟與健康世界大會中提出上項報告。

他強調說：香烟病是目前美國最急切預防的病源。爲了強調他的觀點，他列出由於吸烟而死於癌症，血管病症及其他如支氣管炎及氣腫等病症的病例。他又說：一九六六年死於烟草的人共三十萬一千人之多，而死於傳染病，一切意外事件，糖尿病，謀殺及自殺者共三十萬七千人。他又說：「對於每天吸烟兩包或兩包以上的人和那些以爲吸烟使他們死於肺癌的機會只有百分之十，而安心的人，我們應該向他們警告：他們死於吸烟的危險，是比較他們想像的要大六倍。」

他又說：同時有証據証明，吸烟除對呼吸系統有害之外，對身體細胞亦有損害，特別是對腦部、血管及排泄系統，甚至可能破壞細胞組織，甚至可能破壞生殖細胞——卵子和精子。最近獲得証據顯示，孕婦吸烟對於子宮中的胎兒的發育，有顯著的害處。

研究吸烟與健康問題之世界大會於星期三結束，由美國癌症協會及美國公共衛生中心所主辦，目的在廣泛傳播吸烟之害。

【華盛頓十二日美聯社電】紐約民主黨參議員羅拔甘迺迪星期二說：每天有四千至五千名美國學童，開始吸烟。甘迺迪提出三點議案，要求在所有之香烟廣告中，附印香烟等健康之影響的說明，給予聯邦交通委員會對這些廣告更廣泛的修改權；並提高聯邦高度焦油香烟稅。

他在星期一向討論吸烟與健康之世界大會提出他的建議。

【華盛頓十二日路透社電】今日參議員羅拔甘迺迪在議會中提出三項法例，以大量減少香烟廣告，並使大衆知道那些香烟是特別有害。他提出之法例，是根據他自己昨天在一世界性議會中對烟業的指控。他認爲香烟業界本身完全無能改正他們的香烟廣告。第一條法例要求所有香烟廣告，包括電視及電台播出者，都須包括一條標語：「警告：吸烟對健康有危險，且能令人死於癌症或其他疾病。」

目前之法例只需香烟盒上印有對健康有害之警告字樣。甘迺迪議員說，這種限令在盒上標貼之法例，在勸止吸烟方面並未收效。第二條法例將限制電視香烟廣告播放時間。甘迺迪議員說，晚上九時前禁止播放香烟廣告，將是一個「明智的開始」。擁有大量少年觀衆，如體育轉播等之電視節目，亦不應有香烟廣告加插在內。

最後一條法例建議對含有十公克焦油及○・八公克尼古丁之香烟，抽以重稅。許多醫生認爲該兩物爲導至癌症之媒介。甘迺迪對議會說：「這條例將加速低量焦油及低量尼古丁香烟的發展，並同時能令大衆知道價錢較高的香烟，較爲危險。」

非洲國家高峯會：非洲高峯會議於星期二日在京沙沙舉行。剛果共和國總統莫布杜致歡迎詞。圖中後方由左至右：非洲團結組織秘書長杜尼，衣索匹亞國王塞拉西和外長衣佛洛。（美聯社無線電傳眞）

世界衛生組織西太區委會 在台舉行十八屆會議 嚴副總統曾出席演說

【台北十三日中央社電】副總統兼行政院長嚴家淦，今天上午十時在世界衛生組織西太平洋區域委員會第十八屆會議揭幕典禮中，發表演說。他對近二十年來，世界衛生組織協助各會員國、各地區推行公共衛生工作，已有多方面的成就，不僅是在疾病的預防，其他如公共衛生實施的設計專門人員訓練，以及醫學的研究，都能在偏遠的地位，借重全世界的各類專家，集思廣益，來協助解決各會員國的衛生問題，世界衛生組織的會員國也已經由六十一個國家增加到一百二十八個國家等成就，向衛生組織官員表示欽佩。接着他指出：過去廿年，中華民國在衛生方面的努力，第一是各鄉鎮普遍設立衛生機構，組成了衛生工作網，因此各項衛生工作都能深入推行到鄉村，即使有些偏僻的地區，每村也都設有衛生室。其次是對傳染病的預防，也有了相當的效果，對勞動力的素質，對工業、農業的發展有了很大的幫助。

泰空總乃汶趙 結束訪華返國

【台北十三日中央社電】泰國空軍總司令乃汶趙上將，結束在華四天的訪問，今天中午坐泰航班機離華。乃汶趙上將是應空軍總司令賴名湯上將的邀請，於十日來華訪問，曾晉謁蔣總統致敬，並拜會國防部長蔣經國，及參觀空軍設施。

魏外長率代表團 赴紐約出席聯大

【台北十二日美聯社電】中華民國外長魏道明夫婦定於星期五日離台北，率領一個中華民國代表團出席定於九月十九日揭幕的第廿二屆聯合國大會。魏氏將於十月初離開紐約前往渥太華，參加副總統嚴家淦在加拿大的訪問。嚴氏係應加拿大政府的邀請前往訪問的。魏氏定於十月八日抵渥太華，他是應加拿大政府的邀請前往訪問的。

我國工商界代表團 應邀經曼谷訪印尼

中共對此事循例叫囂向印尼抗議

【本報駐泰記者乃汶良十一日航訊】國由我工商協進會理事長辜振甫率領的中華民國工商界印尼訪問團，已於本月九日自台北抵達曼谷，並於十一日上午飛往耶加達作九天訪問。這個由我國水泥、紡織、機械、塑膠等業代表十四人組成的代表團，原定八月廿五日啟程，因印尼方面延期，於九日那天在印尼大使館的共同熱烈歡迎下飛抵泰國，中國駐泰大使館暨彭孟緝大使和高級館員以及印尼代辦和他的全體館員，都在機場迎迓，印尼代辦並搶先向機場當局交涉開放貴賓室，作爲我國工商界代表團下機後休息之所；印尼安塔拉通訊社且派出記者，在機場採訪新聞。關於我國工商代表團訪問印尼的消息，我國外交部特採取謹慎態度，曾電知駐泰大使館，在他們啟程期間，不必發表任何新聞，俟自耶加達經曼谷轉返台北之際，再行通知報界採訪不遲。在某一次外交界宴會中，彭大使曾就該團印尼之行應否發佈消息一事，詢問印尼大使，印尼大使認爲，該團是印尼政府正式邀請的，發佈新聞，當無問題，但彭大使仍遵循外交部的指示，所以代表團抵達機場時，曼谷中、英、泰文報的記者並未在場，祇苦了印尼國家通訊社的訪員，忙得團團轉。訪問團于九日晚接受我國大使館的晚宴款待，下榻于吻巴頌的素統大旅店。十日上午赴印尼大使館拜會，當天雖爲星期例假，印尼大使館的館員仍特別到館辦公，爲代表團全體團員辦赴印尼簽証手續，代辦以下，全體館員均在場招待款接，表現至爲熱誠。隨後，該團拜會了我國大使館，拜會彭大使，並舉行中國銀行的酒會款宴，至下午三時以後，始有一段短促的自由活動時間。晚間，印尼大使館在新開的福祿壽酒樓設宴，一方面爲我國代表團洗塵，同時也爲他們印尼之行餞行，邀請了彭大使以及有關官員作陪。這一工商界訪問團于十九日自印尼歸來後，將在曼谷停留兩天，然後取道香港返國。彭大使已定于當天晚上設宴款迎他們，屆時將有印尼大使及全體館員作陪，藉以對他們爲代表團得以成功進行訪問而作的美滿和妥切的安排，表示懇摯的謝忱。

【耶加達十三日合衆國際社電】印尼「安塔拉通訊社」今日說：自從來自香港的貨物價格飛昇後，印尼與中華民國直接通商，將會對印尼有利。該社引述當地入口商的話說：作爲印尼所需貨物的供應地，中華民國將會成爲香港的主要競爭者。一個中華民國貿易代表團正在耶加達，與印尼貿易協定將於下週簽訂。

【巴黎十三日法新社電】中共「新華社」今天稱，中共今天就星期一印尼歡迎中華民國貿易代表團訪問印尼的事，向印尼提出一個強硬抗議。該社說，該抗議書已由中共「代辦」於星期一送交印尼外交部。

新潮流帶來的可恥現象 綠色恐怖籠罩美家庭

據調查，平均每五名婦人中即有一名會作出牆紅杏，但美國男士們似乎比前開明，頗關心妻子何以不安於室。

·士逵·

瑪利是三十來歲，結了婚十年，養了一個孩子，孩子在學校寄宿。她知道她丈夫時常去看其他女人。一天，她找到了証據。她說：「就是這樣的。」他對我承認。從此後，我改變不來。」瑪利一直不發一語。她後來對女朋友們說：「唔，如果他這樣做，我也可以這樣做。」她知道她丈夫在派對中認識的保羅多年來對她感興趣。瑪利時常拒絕保羅，因爲她不想對她丈夫不貞。現在，她再沒有那種罪惡感了，她與保羅便發生關係。

瑪利肯定的是一個一九六七年的美國女人。現代的美國妻子大多數在婚前曾與男人廝混，時常有性的經驗，知道她們應該從她們的生活得到什麼。因此，她們勢不會坐在家裏，生養兒女，以及忍受沒有刺激的性生活。今天，女人容易爭取她們的獨立。結果她們能夠眞正的獨立。她們的態度是：「我知道我要甚麼，如果我不能從丈夫得到它，我轉向別方求取。」每五個美國妻子中有一個遲早會有不正常的性關係。

一個美國妻子結婚了十五年，她的社會地位與她丈夫等量齊觀。但他時常找藉口而不與她歡好，甚至承認對她不再感興趣。但她感覺他祇是不肯設法改善。在過去幾年來，她有過新事件。他們滿足她的性需要，而她也感覺快樂而不後悔，當然，她因她丈夫的態度而憂鬱，但那不影響她與其他男人發生關係的樂趣。

有些婚姻祇是保存名義上的關係，一個男人的職業或許使他不能離婚，或者一對夫婦因爲兒女而保持關係。在那些情形下，妻子時常找尋婚姻外的滿足。

女人到陌生城市或外國去，有時也爲了尋樂而與其他男人發生關係，但回到丈夫那裏的時候，卻一切恢復正常。有一個女人到山區避暑，她丈夫祇能週末去看她。在其他的日子，她與一個漂亮男子廝混，過了五、六個星期的瘋狂生活，但這並不影響她的婚姻，暑假後她再不見那個男子了。另有一個妻子到外邊去度假三星期，她的情人教她享受新的刺激的方法。她回家後，把她所學的教導她丈夫。

有些女人喜歡更換對象。她們多數從丈夫處得快樂，但有時需要外間的刺激，因此每有機會，她們都尋求慾

換妻玩意愈來愈普遍，比十年前多五倍，反映人們懷疑在性關係方面應否專一，以及承認男女都有自由性愛權利的現實。對夫妻多找對象而互相照顧，他們的交換配偶並不影響他們的婚姻。不過如果這兩人意見不合，換妻玩意加速他們的婚姻的破裂。

有些女人不正視她有不幸福婚姻的事實，也不與她丈夫討論困難問題。她在性方面或許不遂到高潮，而他或許不知道。她外出尋樂而

一個女人因爲她丈夫孱弱多病而不忍離開他，二十五年來與一個已婚男人發生關係，而這事是她丈夫知道的。她與情人租了一幢房子，每週幾次雙宿雙棲。另一個女人曾經結婚兩次，家境都是艱難的，她的第三任丈夫是一個好人而且富裕，但在性方面不能使她滿足。她感覺她自己無法維生，爲了經濟問題而繼續與丈夫同居，但四出找尋慰藉。

「自大」也可能使婦女姦淫。有些女人要征服其他的男人。她們已佔有她們的丈夫，但她們仍想征佔更多。她們不一定欣賞性關係，但勝利使她們變得暫時的滿足。迫使她們暫時忘記其他的困難。有一個女人，不想她丈夫再向她獻殷勤或挑逗。她自己是美麗的，但她懷疑自己是不美麗的，找尋男人以向她自己證明她仍是有人追求的。她更需要暗示她丈夫，使他懷疑她所做的事情。自然的，她的行爲帶來了不幸的後果。

另一個女人，犯姦淫以作有趣的自我發現。

他們結婚了幾年，他指摘她性冷感，她不相信，故意與另一個男人發生關係，而她獲得滿足的經驗，但她叫婚姻顧問勸告她丈夫改換方式，而她們夫妻恩愛逐漸改善。

不少美國男人現在比前更「開通」了。他們對於妻子偷漢子，認爲其中必有理由的。他們反省，設法改善他們的缺點，以改善他們的婚姻生活。

國際剪影

紐約機場被旅客包圍 機場內外 交通問題 日趨嚴重

由於航空客貨日多，機場至市區之間的交通，一如機場本身，各方現已積極計劃應付，例如建地下車場等。

去週，在紐約的甘迺迪國際機場的旅客碰在的跳亂——從汽車跳出來，跳過籬笆，甚至擠過閘門，以逃避擠得水洩不通的交通擁塞。一個汽車駕駛人需要四十五分鐘的時間，才能夠走完自機場大門至東方航空公司總站的兩哩路。另一個人，於他的飛機起飛時間八時半前一小時，從將進城途路在機場前，但到時，却遇着前面有一條汽車長龍停滯不動。這兩人都趕不到搭飛機。

以航空公司來說，這是本年度最忙碌的一個星期。美國人度暑假後飛回來，外國遊客飛離美國後飛回去。甘迺迪機場的紊亂秩序，已足以預告航空當局所稱的「完全飽和」的機場進路堵塞。統計數字揭示將來的惡夢。一九六六年，約有一億一千四百萬人，乘坐在美國天空飛行的飛機。迄一九七七年，當四九零座位「巨人」噴射機正式飛航，乘客人數預期增至三億五千萬人。

眞正的困難是很多人來往各城市間的問題已影響很多。但是，正如洛杉磯機場委員會主任設計師皮萊拉所說：「在噴射時代我們的眞正瓶頸，不是在空中而是在地上。我們必須打破地面上的障礙。」

甚至機場經營者們也注意到這個急燃眉的危機。許多已經開始研究解決方案。克利夫蘭最近決定把它的快速公路擴展四哩，以通至霍浦金斯機場。芝加哥已考慮增築一條通往附近的密徹根湖，以擴充機場的地方。紐約則在辯論與建一個第四機場，這機場將在市區外五十哩。

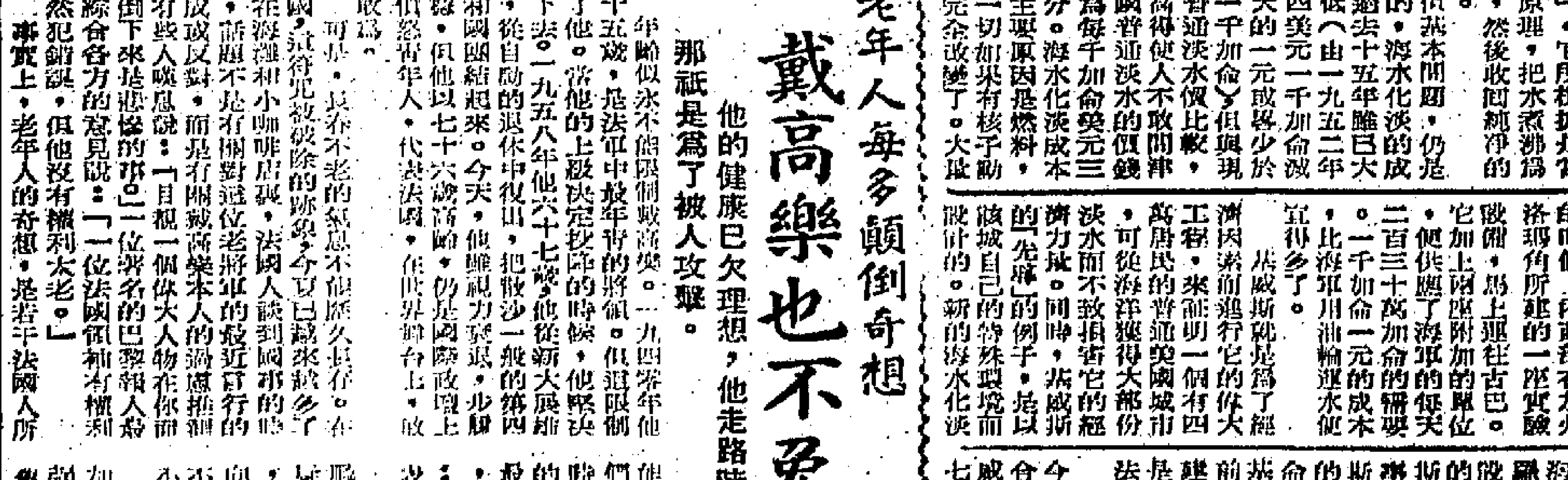
但是，最龐大的計劃是在洛杉磯進行中的。它的機場在六年前是最新的——但它的新跑道的水泥剛乾，它已是陳舊了。它的一個路口的機場內通路，去年秋季出現類似去週在甘迺迪機場的交通堵塞現象。但管理委員會並不甘心坐視這城市北部那預期一九七一年完成的五億美元的機場擴建計劃。

洛杉磯機場當局和他們的顧問們（其中之一是建築師皮萊拉）也不是沒有遠見。一九五六年，它的機場每年有旅客三百萬人。當時雖然一九五五年的預測是七百萬人，使洛杉磯的設計家們仍作將有一千一百萬人的打算。甚至如此，他們仍然低估了。本年的估計接近二千萬人，而一九七五年將達五千五百萬人。

皮萊拉的計劃，將在機場西端與建五個新航空公司總站——全是在地底的，附設個別公司的地底停車場。使用這些新總站的航空公司，可能是「汎美」、「環球」、「合衆」、「美國」及「大陸」。皮萊拉的計劃，有兩個起卸乘客的方法，可使那些大噴射機如波音七四七等的乘客自機下機迅捷。其中之一是，一個龐大的地底發廳，從地下上升，接載了從一度短的可摺疊的橋梯下來的乘客，然後再沉到地底去。另一種是從地底總站升到機門旁邊的塔台的電梯。

現有的七個航空公司總站將予保留，但予擴充。一個多層停車場，將在目前的停放汽車地方興建，可容汽車三萬三千五百輛。機場內的車路將是雙層的，另建六個進出路口，以代替目前的一個路口。在機場外，州政府負責興建更多的公路。

據皮萊拉說，這項發展應可應付今後八年的乘客增加。他還在考慮應付擠迫的其他方法：直升機接送旅客，高速的單軌電車，以及直升機——小型飛機的系統。皮萊拉相信，整個機場生意將要分散，使用「衛星」機場。他說：「如果我們能夠把機場帶到乘客那裏去，我們可能減少把人帶到機場去的需要。那或許不是壞事。」



洛杉磯機場的地下升降廳設計

美麗外表掩蓋艱辛 舊金山華埠轉變中

勤勞的華僑，對於久遠以來的低薪待遇，現在也不能忍受，而公開要求改革了。

在遊客看來，三藩市的華埠是華洋雜處的地方。這交錯的相反——奢與恐，甜與酸，明與暗——形容不祇華人的哲學，而且包括一個地區的內在矛盾，它的光管招牌和遊客生意，掩蓋着一個長時間、低薪金、刻苦工作及恐懼的世界。雖然有它的美麗的外表，這個亞洲以外的最大的華人住宅區，是美國最壞的貧民區之一。

逾四萬華人擠居於賀百老滙街、堅尼街與保維爾街爲界的華埠內的四十二座樓房。約三萬人已向北及向西徙居，分佈於附近的住宅區；更有一萬人住在海灣區。他們最初於開採金礦和興築鐵路時期，大批大批的湧到三藩市（金山）來。其後，於一八九二年美國頒佈入境移民限額及加里福尼亞州通過它的種族驅逐法後，仍然小隊的滲入。雖然有這些限制，在過去七十年來進入美國的華人是那麼多的，華埠居民或許有很多是逃犯移民入境法律的。

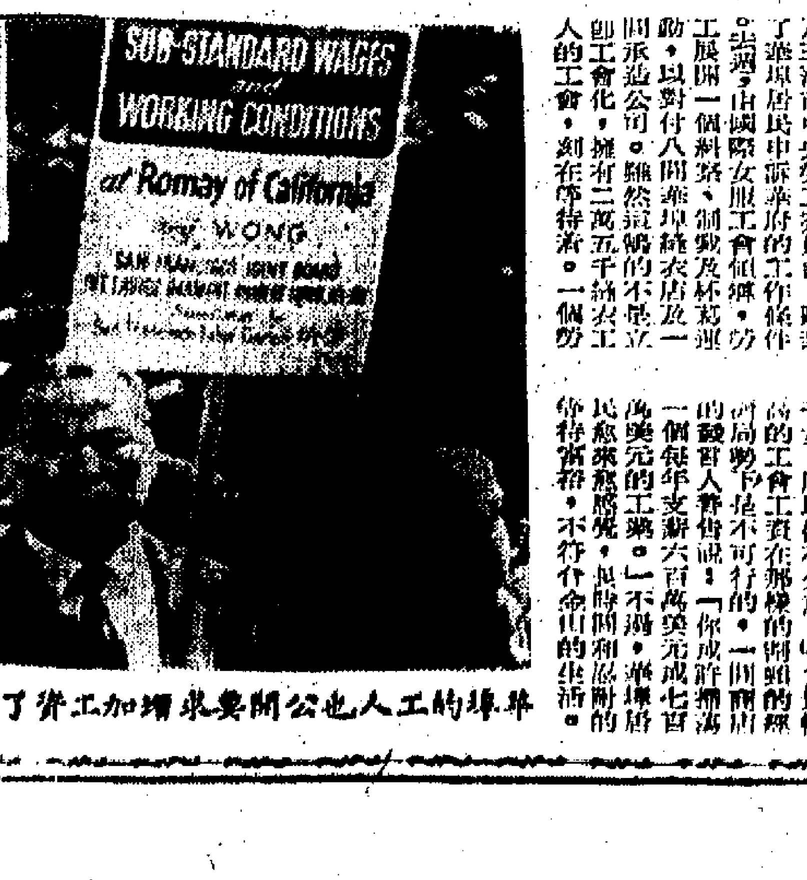
自中共控制中國大陸後，經香港逃進入美國的進口移民陸續增加，現在每年有四千多難人落籍海灣區，造成嚴重的職位缺乏。傳統的華人家族觀念已經毀了。母親們在工作着，兒童犯罪案件增加。居所擠迫，使肺病率比整個三藩市的高一倍。職位的主要源泉是酒樓、古玩店及縫衣店，共有一百五十一間小型家庭製衣廠，每間僱用縫衣工人約二十名。論件計值，婦女們時常自早八時半工作至午夜，每週工作七天，幾針不離手。常被詢問爲什麼最低限度每天要工作十二小時，每週才賺二十六美元，一個有五個兒女的母親說：「在華埠，你就要這樣做。」

自號明（CHUMMING）於一八四七年從廣東原籍來美國以來，加州的華人都因語言困難問題而吃虧（甚至今天，能夠說流利英語的不超過百分之四十）。他們恐懼被遞解出境，

傳統的迷信命運。三藩市的華裔或國人，移居郊區的每年逾一萬五千人，而華埠成爲了進口移民的歇腳站，以及年老的和失業的華人的住所。

祇在最近，華人才揭開他們的久懸的帳幕，讓外間人看他們的實際情形。加州的勞工委員會及三藩市中央勞工委員會，聽到了華埠居民申訴華府的工作條件。上週，由國際女服工會領導，勞工展開一個糾察、制裁及杯葛運動，以對付八間華埠縫衣店及一間承造公司。雖然這將的不是立即工會化，擁有二萬五千縫衣工人的工會，刻在等待着。一個勞力發言人說：「我們正在宣傳，使他們希望移殖到這能結束華埠的剝削、工廠和酒吧的低於標準的工資和工作條件。」

一位華埠報紙編輯評說：「一些新來者在初到的十年內過着艱苦的日子，但其後你有一輛好汽車和一間好住宅，並能夠教育你的子女，所以你不介意。」力量較高的工會工資在那樣的剛剛的環局勢下是不可行的。一間酒店的餐館人普告說：「你或許將滿一個每年支薪六百萬美元成七百萬美元的工業。」不過，華埠居民愈來愈感覺，與時間和盛附的等待富裕，不符合命運的生活。



華埠的工人也公開要求增加工資了

各地發展海水化淡工廠

在約十年之內，美國的水的需要將開始超過可能的供應量。到一九八零年，美國的耗水量將達到六千億加侖，比所能供應多出八百五十億加侖。所以，到那時候，必須大規模和廉價進行海水化淡工作。

海水化淡的技術已無困難。現在已有幾種方法，迄今最成功的是基威斯和多數其他工廠所採用的「多段突變蒸餾法」。它所根據的是常用的原理，把水煮沸爲蒸氣，然後收回純淨的蒸氣。

但基本問題，仍是經濟的。海水化淡的成本在過去十五年雖已大爲減低（由一九五二年的約四美元一千加侖減至今天的一元一千加侖），但與現在的普通淡水價比較，仍是高得使人不敢問津。美國普通淡水的價錢平均爲每千加侖美元三角五分。海水化淡成本很重的主要原因是燃料。但這一切如果有核子動力便完全改變了。大致生產（也許比基威斯多一百倍）將使成本大爲減低，據福瑞預測，一九八零年將減低至美元一角一千加侖。此外，核子動力還有更大的經濟重要性，它可達到雙重目標：供應一個巨大地區動力和淡水。

海水化淡工廠能廉價進行工作的幾個例子之一，是非常特殊環境下的產物：當卡斯特羅於一九六四年截斷關塔那摩基地淡水供應的時候，內政部在加州洛瑪角所建的一座實驗廠，馬上運往古巴。它加上兩座附加的單位，便供應了海軍的每天二百三十萬加侖的需要。一千加侖一元的成本，比海軍用油輪運水便宜得多了。

基威斯就是爲了經濟因素而進行它的偉大工程，來證明一個有四萬居民的普通美國城市，可從海洋獲得大部份淡水而不致損害它的經濟力量。同時，基威斯的「先鋒」的例子，是以該城自己的特殊環境而設計的。新的海水化淡廠預料可把水價減低至每一千加侖八角五分美元，這比現在的自來水價便宜一點，而且，將使它最後供應的無限自來水值得付的。

基威斯自一八二八年正式成爲市鎮以來，一直都是靠雨水池蓄水。在一九四一年以前，它的食水都是雨水。一九四一年美國政府建了一條水管，從一百三十哩外的佛羅列達城輸水至海軍站及潛艇基地。佛羅列達城基威斯水管委員會設法購買了海軍所不需要的水，並將之輸入基威斯的新供水系統。但基威斯的人口也迅速增加，水管的供水，雖由每日一百萬加侖增加至六百萬加侖，但在四年前，該委員會認爲還不夠。建立一座海水化淡廠才是實際的解決缺水的辦法。

這座海水化淡廠於今年春季時完成，眞是合時之至。那時候，基威斯的存水量，由一千七百五十萬加侖減至一百八十萬加侖（是期間的結果）。基威斯市長坎明斯說：「我們需要水，否則我們無法吸引工業來這裏，我們無法成立我們的旅遊業。雖打算興建一間大酒店，如果淋浴得不夠滴的水？」

但這個新海水化淡廠，在幾個月後，必然失色。可能在今年年底之前，價值四百四十萬美元的龐大波爾沙島核子電力廠和海水化淡廠的興建工程便開始。預算在一九七零年代初期便可每天化淡水一億五千萬加侖，以供附近地區之用。由於燃料的成本小心減，海水化淡的成本，將會降低至每一千加侖二角一分九。

這種廠大計劃，雖可能支配將來，但世界仍的迫切需要不能再等候。據聯合國經社委員會的最近報告，世界各地共有興建了十七座海水化淡廠，總產水量爲每天一千一百萬加侖。（下）

老年人每多顛倒奇想 戴高樂也不免英雄垂暮

他的健康已欠理想，他走路時已像搖搖欲墮，雖然他很活躍，那祇是爲了被人攻擊。

·文中·

年齡似永不能限制戴高樂。一九四零年他四十五歲，是法軍中最年青的將領。但這限制不了他。當他的上級決定投降的時候，他堅決打下去。一九五八年他六十七歲，他從新大展雄圖，從自動的退休中復出，把散沙一般的第四共和國團結起來。今天，他雖視力衰退，步履不穩，但他以七十六歲高齡，仍是國際政壇上的偵察年人，代表法國，在世界舞台上，敢作敢爲。

可是，長春不老的氣息不能長久長存。在法國，這有光彩陳除的跡象，今年已越來越多了。在海港和小咖啡店裏，法國人談到國事的時候，話題不是有關對這位老將軍的最近行爲的贊成或反對，而是有關戴高樂本人的過慮推測。有些人嘆息說：「目視一個偉大人物在你面前倒下來是悲慘的事。」一位著名的巴黎報人綜合各方的意見說：「一位法國領袖有權利偶然犯錯誤，但他沒有權利太老。」

事實上，老年人的奇想，是若干法國人所能接受的。他們知道戴高樂最近一連串的粗野行徑，他們還有甚麼理由可解釋：他在中東戰爭發生時譴責以色列，他在聯合國辯論中公然的支持蘇聯的提案，他對阿拉伯國家的殷勤；而不須通過國會爭取社會和經濟方面的措施；他的無理干預加拿大內政，和批評對越戰的策劃論。

這一切把法國傳統的盟國和西方的朋友，都弄得驚惶和疑慮。戴高樂曾是法國的英雄，現在則大部份的政府官員，也不能擔當大任的，越來越多。

可是，他至今還沒有表現出衰老的跡象，他的驚人的智力，也沒有衰退的任何跡象。他從前的精力參加今日的力量。（上）

廣州四名男女大學生歷盡艱險
攀山越嶺晝伏夜行
從后海灣泅水抵港
親屬接應時在屏山被警截獲
據透露廣州長堤一帶常懸掛死屍

【本報訊】四名男女青年學生，三日前，由廣州逃亡來港，經過兩夜行山及泅水五小時，於昨晨在后海灣偷渡入境，但在被親人接應乘車進入市區時爲警方截獲。

這四名男女中的一男一女，自說是廣州某大藥廠東主的兒女，而且有本港出生紙，另兩人則沒有本港證件。警方對於這四人的眞實行藏，刻下仍作縝密訊問中。

自稱爲某大藥廠東主兒女的男女姓曾，女的廿五歲，男的廿一歲。餘二人，一姓林×，廿三歲；一姓勞，二十歲。

據說：這四名男女青年都是大學生，在廣州某專修學校肄業，本學期，學校已因地方混亂而停課，所以他們相約一齊逃亡來港。

他們逃亡的原因有四點：㈠姓曾的兩姊弟雖然是有本港出生紙，却沒有身份證，更沒有回港証；㈡另兩人則甚麼証件也沒有；㈢廣州情況大亂，日夜都發生毛劉各復什派系的武鬥殺人事件；㈣自廣州或沙河往深圳的火車，不一定常有車開。因此，乃決定將採取另一逃亡路綫，希望進入香港。

他們的逃亡路徑，似乎經過詳細研究或有人指導始成行的，他們是在三日前攜備了簡單衣物和兩架單車，先從廣州乘火車抵達常平站下車，當天在常平化整爲零地去補給一些乾糧，利用兩架單車互相換踏直往烏石嶺，然後棄車改循崎嶇山路進入寶安縣沿海地區，爲了掩人耳目及避免共軍截查，白天他們藏匿在山區的陰蔽中休息睡覺，入夜後始憑模糊月色而行，經過兩晚長途跋涉，終於前晨抵達南頭、蛇口附近的白石洲，迨至昨晨零時開始，涌夜泅水從后海灣朝向新界邊境流浮山進發，昨晨氣壓較低，海上微波漣漪，他們泅水達五小時，才在尖鼻咀前海灘登岸，當時天還未亮，他們沿着尖鼻咀公路摸索，一路步行至屏山風腸的楠井村附近。

過這裡有一間矮小殘破的屋，四週草叢滿佈，他們就躲在這裡休息，沉睡了約三小時，其中一人後走出叢林張望，良久，發現一鄉民在遠處經過，乃喚醒其餘三人，央求這位農民到市區向親友報訊，結果該農民答應他們的要求。

約在正午十二時，有兩女一男的中年人，乘一輛私家車開往楠井村附近，擬接載四名逃亡者返市區，可是該車未出屏山，即爲警員認爲可疑而加以截查，繼被帶返警署訊問，結果，該四人承認是由廣州逃亡來港的，究竟他們的眞實行藏如何，警方現正進行深入調查中。

據該四名逃亡者透露：廣州近日情況，終日在派系激烈打鬥中，所謂「東風派」、「紅旗派」、「地總派」，均與對方展開廝殺，且是大馬路、西濠口一帶的樹上或電燈柱上，不停掛滿死屍，那些死屍被除下來後，翌日又有第二批被掛上，而屍體中，有頭無腳或有腳無頭，甚至頭顱四肢皆無者亦有，爲狀十分恐怖。

他們又說：每天下午三時之後，家家閉門，人民很少在街上往來，儼如死市，並謂周恩來抵穗之說，他們沒有所聞。

由廣州抵港旅客透露
勞改犯在穗被生劏
反毛派再湧入城市

【本報訊】從廣州及附近各地前來約百名的旅客於昨日下午抵港，綜合他們透露有關最近廣州的消息稱：「東風派」及「主義兵」的反毛羣衆約數萬人已湧入城市，圖破壞「貿易會」；近日來中山紀念堂隧道頻頻發生激烈槍戰；一些共軍已暗中將槍械發給「紅旗派」，準備應付反毛羣衆的襲擊；勞改犯已成過街老鼠；市區及禺山市場均掛有被生劏的勞改犯屍體；「紅總」及「紅一司」已將武器繳回；由天河至深圳的火車仍未恢復每日兩班車的行駛。

據一名從廣州抵港的旅客稱：中共「中央」雖下令各鬥爭派系儘速將所有槍械交回軍方，而共軍每日也用車輛在街道上沿途廣播，勸諭各人響應「中央」的指示，但到目前，各派系能將槍械交出的只有「紅旗派」、「紅總」、「地總」及「紅一司」等，因此當槍械沒有全部被繳回之前，逃日來廣州仍有流血的武鬥，在本月十日，「紅旗派」在越秀山遭到伏擊，傷亡慘重後，一些共軍，已暗中將槍械發給「紅旗派」，該派得到武器的援助後，於本月十一日在中山紀念堂隧道再與反毛派的羣衆展開一場激烈的槍戰。該旅客續稱：數日前爲數約數萬的反毛羣衆已從郊區湧回市區，相信他們的目的是想再醞釀一次大屠殺的流血及企圖進行破壞廣州的「秋季貿易會」。

一名從廣州抵港的旅客透露：無惡不作的勞改犯，現已無路可逃，市民對待他們有如過街老鼠，實行以其人之道還治其人之身。過去他們的兇殘，目前市民對他們的手段也極爲殘酷。該旅客稱：在本月十二日，他在廣州惠愛路禺山市看見一名勞改犯被羣衆生劏。據說：當日約下午一時許，禺山市內行人甚爲擁迫，突然人叢中發出搶劫之聲，一名男子當場被捉，市民認爲他是逃脫爲匪的勞改犯，因此便拳如雨下，將該男子毆打一頓，而該男子見已沒有機會逃生，所以便用頭撞向附近一顆大樹上意圖求死，但却只受傷，頭部擦穿，並沒死去，這樣便更加激起羣衆的憤怒，合力將他綁在一條木杉上，由一名市民用刀將他生劏，並用竹枝將他胸部撐開，猶如生晒臘鴨一般，供人觀看。他續稱：廣州公安局及派出所的門口，目前也曾掛有生劏勞改犯的屍體。

據一名從廣州抵港的旅客稱：廣州東郊反毛派羣衆仍甚活躍，附近一帶的大樹均被其砍伐，藉以用來阻塞交通，由廣州至上海的鐵路，已由共軍沿途保護，甚至連鐵路局內的工作人員最近也由共軍接充，恐防遭反毛派混入進行破壞。該旅客續稱：本月十一日，由擁毛派羣衆在廣州文明路附近舉行響應繳回槍械的大遊行，當時遭遇到「紅總」及「地總」兩派反毛派羣衆擲石擾亂，曾發生過混戰，後共軍趕至調解，始告無事，但兩敵對派系的羣衆仍不肯罷休，雙方約定在昨日來一次決戰。

據一名從廣州抵港的旅客稱：由於廣州本年度的「秋季貿易會」即將舉行，因此目前共軍已負責保護所有的鐵路及公路，並整日武裝巡邏市面，希望能在短時間內恢復以前舊觀，同時所有學校也準備在十月一日慶祝中共僞慶時開課，但照目前的情形及反毛派羣衆湧入市區的情形看來，中共方面實難以及時控制得來。

澳門石岐交通恢復

【本報訊】澳門與中共關閘的交通，昨午已全部恢復。據說：引起這次交通中斷的原因，是由紅衛兵在關閘地區貼大字報，被關閘的共軍干涉，互相槍戰而引起。

據說：這場共軍與紅衛兵發生大決鬥期間，關閘與澳門間交通即開始中斷，直至昨午交通已完全恢復，消息說：軍人與紅衛兵的大鬥爭已完全停止。

唐星海議員離港期內
鍾士元任立法局議員

【本報訊】政府發言人昨宣佈：司徒惠與鍾士元博士已返抵本港，鍾士元博士免任立法局臨時非官守議員。

在唐星海議員離港期間，鍾博士已再被任命爲立法局臨時非官守議員。

油蔴地「華人船主司機總工會」
破獲嫌疑製炸彈機關
十九人提堂將解地院

【本報訊】本月十一日下午，警方在油蔴地碧街七號A三樓B座香港「華人船主司機總工會」及C座之該工會「福利部」搜查，當警方人員搜至時，相信工會內有人製造炸彈，故軍火專家亦于稍後時趕到現場協助調查。在一個木盒內發現一個被懷疑爲將近製成之炸彈，其後又搜出一批非法武器，包括側尖水喉鐵等。查究後，將十八名男子，一名女子帶返警署落案，引用緊急法例起訴。昨解上南九龍裁判署提堂，控方以案待偵查，暫不應取答辯，請准法庭將案押候七天再訊，下次可能申請解地院審。

被告：(一)林樹尹，卅五歲。(二)鄭森，四十一歲。(三)梁富，卅七歲。(四)曾榮，十八歲。(五)陳志光，十九歲。(六)張天喜，廿四歲。(七)梁洪，卅二歲。(八)梁國榮，廿六歲。(九)陳炳漸，廿九歲。(十)陳耀明，廿七歲。(十一)女子郭與屏，廿一歲。(十二)何其方，卅二歲。(十三)賀桂林，卅八歲。(十四)梁松，廿四歲。(十五)吳水江，卅六歲。(十六)張帶喜，三十歲。(十七)鄭蘇，廿二歲。(十八)羅老勝，四十歲。(十九)羅美勝，四十一歲。同被控九月十一日，置身於上述藏有非法攻擊性武器之場所內，違犯緊急法例。

又訊：一名送貨員被控藏假炸彈，昨被控于中央裁判署李扶逝法庭，被告不認罪，法官將案押候至本月十五日審訊。

被告黃漢强，十八歲，住永樂街。被控于本月十一日下午十一時左右，在永樂街公厠外非法藏有一枚假炸彈。

三千餘元險被掠去
兩人擊退刧匪
一名疑犯被捕送交警署

【本報訊】兩男子携款三千餘元擬存入銀行，途經油蔴地時，被兩匪截刧，事主俱孔武有力，將賊擊退，一名涉嫌匪徒被便服送到警署查究。

男子潘昌，四十三歲，住黃大仙鳳德邨樓五八三號五樓，昨天下午二時半，偕店伴嚴廣强（廿七歲）携款三千餘元擬到銀行入賬存戶，當潘、嚴二人携款行經油塘灣時，突有二大漢從路邊竄出，向二人攔途截劫，潘、嚴兩人不甘損失，即與二賊糾纏，歷時凡半小時，幸將一疑匪擒獲，只一賊逃去。潘、嚴二人及疑匪均受傷，三人由警方送往醫院留醫。涉嫌被捕者自認姓馮，卅八歲。

青年藏煽動標語
被判監卅二個月

【本報訊】八月廿六日，一便裝警員在英皇道當值時，發覺一名男子手提塑膠袋，形跡可疑，乃上前搜查，在其袋內搜出一百二十張煽動性標語，昨在中央裁判署審訊，被告不認罪。恰舉全部証供後，法官裁定被告有罪，判其入獄卅二個月。被告在自辯時，謂抗議遭到非法拘捕及毒打，其時法官對被告謂，汝既如此憎恨本港，本席可建議當局將汝遞解出境。被告答：「歡迎。」

被告男子張來益，十七歲，印刷工人，被控：(一)八月廿六日在北角英皇道藏有一百二十張煽動性標語；(二)同日抗拒警員梁國森之合法拘捕。

據控方述案情稱：當日下午五時廿五分，被告手提一塑膠袋在英皇道與芬尼道附近形迹可疑，一警員上前搜查，在其塑膠袋內搜出一百二十張煽動性標語，乃將其拘捕。

何育上尉正檢驗一位村童，林寶列兵則正準備爲一女童注射，站在他後面的是賴伊中士。

大埔理民官訪沙田各村

【本報訊】大埔理民官鮑富達及助理理民官韋能信，定於今明兩日訪問沙田區鄉村。該兩長官由沙田鄉事委員會正副主席陪行，於今日訪問沙田區十四條鄉村，明日則訪問五條鄉村。他們此行，將討論有關政府協助改進鄉村康樂設施及社會服務等事宜。

助理工商處長今參觀兩工廠

【本報訊】工商業管理處助理處長麥理覺，將於今晨前往新界參觀兩間工廠。首先參觀的是金熊水瓶廠有限公司。該公司出品有熱水瓶、熱水瓶胆和家庭電器用具，如電飯煲、爐罩及自動電話鍵盤等，銷場爲全球性的。麥氏在參觀該廠約一小時後，隨往發通紡織有限公司。該工廠每日約產棉紗六十五包，主要海外銷場爲英國、馬來西亞和新加坡。

英軍軍醫在沙頭角
設立醫療站
爲鄉民治病

【本報訊】目前駐守沙頭角地區的英軍愛丁堡公爵屬下第七號略來福槍部隊的第二營，其隨軍軍醫現正將大部份的時間，爲沙頭角地區各村村民服務。

由於前往求診治的村民日益增加，該軍醫現已設立一個醫療站，以照料當地的居民，給予免費的診治，當地居民無論是住在英界或華界地區，均可獲得一視同仁的待遇，在求診時亦不會受到任何盤問。

該名軍醫爲禁爾郡皇家陸軍醫療隊何育上尉，每天由他診治的村民有五十至七十名之多，大部份爲兒童，由他們的母親携來診治，她們對兒女所患何病，知之甚少。

何育上尉說：「我們本來可以爲一個通譯員服務，但是我們絕未料到求診的人增加得這樣快。」

跟他工作的兩名勤務兵，賴伊中士和林寶列兵用迅速學來的半鹹半淡的廣州話加上喀喀語，馬馬虎虎可以應付工作，但是對於講述比較複雜的病症，還是稍有困難。看病的人，多數只是來輕微病症，例如皮膚、眼目和耳朵的傳染病之類。

自從英軍設立了醫療站之後，沙頭角政府診療所的工作大見減輕，而對居民則增加不少便利。

順寧道木屋內命案
女販透露桃色糾紛
表面証據成立候解高院定讞

【本報訊】一宗有桃色成份之命案，昨在北九龍裁判署由劉榮光法官初級偵訊，一名卅六歲賣魚婦出作証人，供述命案發生經過，全部証供完畢後，法官裁定表面証據成立，轉解高院刑庭定讞。此案由深水埗偵緝主任华偏基主控。

被告男子謝馬光，四十四歲，小販，住順寧道木屋。被控八月十八日在九龍地區，謀殺男子陳祥陸。

女子陳英，又名陳容秀，卅六歲，賣魚販，昨出庭作証稱：她有丈夫及三子女，一九六〇年認識死者，感情甚好，曾多次同往公寓開房，三個月前認識被告，後來與被告同居，住在案發地點之順寧道木屋。八月十八日，有人敲木屋之門，當時她睡在地上，開門發現敲門者爲死者，死者李安，推撞且欲打她，被告向死者警告，謂此爲他的家庭，如要打人，可出外面，由是死者與被告發生口角，繼而大打出手，兩人在門外糾纏，死者取得一個開地酒瓶，擬擊被告頭，後來兩人鄉在地上打滾，迨後死者掙被告之下，她出門呼救，無人應援，再入屋內，又分不開兩人，迨後往警署求借電話報警……小姑，她再返木屋時，死者躺在地上，被告身上有血跡。

澳門今開徵
凍鷄入口稅

【本報訊】澳門自今日起，凡進口之凍鷄及鷄什，一律課稅百分之五。

該項凍鷄之入口，已往是並無收稅的，現由澳門市政廳訂立該項入口稅，同時貨物運到澳門，須貨物進口要取得入口紙，要進入政府貨倉，經過檢驗後，始准發售。

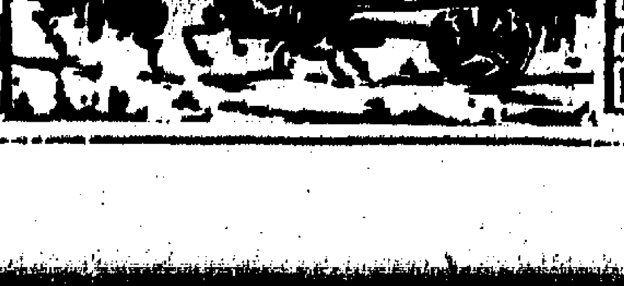
涉嫌藏標語
兩工人押候

【本報訊】本月十……和勵地區紡織工……涉嫌藏有煽動標語，昨被控於北九龍裁判署，法官將案押候至本月十六日審訊。

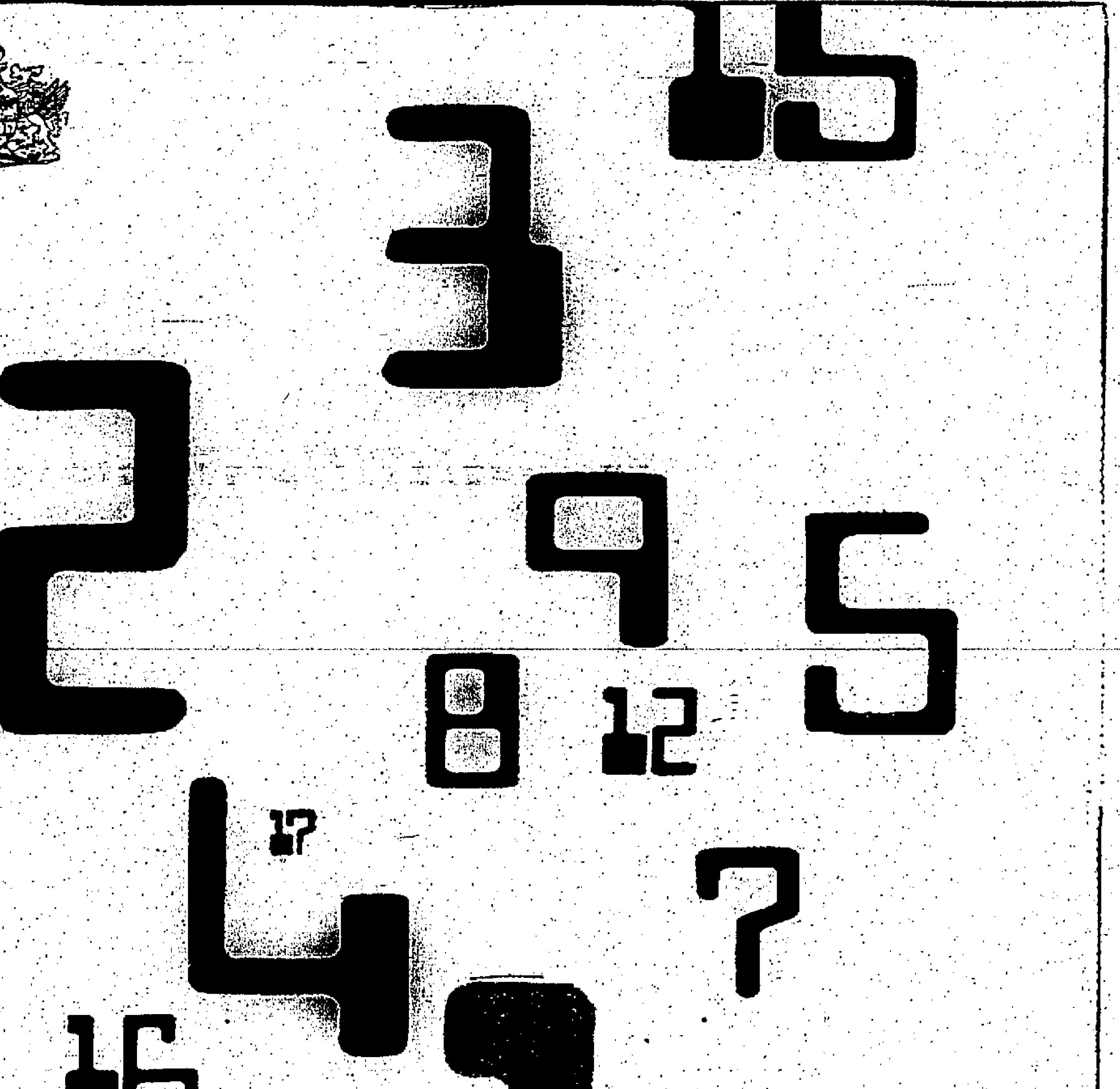
兩名被告：㈠吳勝裕，十八歲，住觀利士大廈……㈡……十八歲，住……街。同被控於九月十一日，藏有煽動性標語，第一被告藏有一張，第二被告藏有十三張。

中國痔瘻蟲病專科學院院長
盧海精醫
痔瘻 脫肛 痔痛 蟲病
診症時間　永久地址
香港：皇后道中51號榮華大廈三樓……
九龍：每日11至6時在旺角彌敦道607號新興大廈四樓310室（龍鳳茶樓右邊）……

美麗華大酒店主理
機場餐廳
正宗
潮州菜
增設
精美凍餐
(BUFFET LUNCH)
逢星期日中午
每天下午三時至十二時供應
啟德機場內　訂座電話：八二〇二二一一

雄視港九・茶樓之冠
龍鳳月餅
入口便知龍與鳳
品質超羣載譽來！
繼續開收明年月餅會
旺角 龍鳳大茶樓 榮譽出品
九龍旺角弥敦道 電話：八四七九六三
分銷處：尖沙咀加拿芬道金巴倫士多


連鵠牌 黃氏 ZYFESOL 消化素 即服即效
ZYFESOL爲一種腸胃特效新藥，可預防亦可治療，係黃連氏化學師監製，歷經多年臨床使用，令一切消化不良之腸胃有意想不到之功效，無習慣性及不良反應，其他胃藥難有此功效，無論如何消化不良服後無效者，依法服用保証消失。
主治：一切消化不良、腸胃積滯、食滯脹痛、腸氣脹、胃酸過多、便秘便血、孕婦嘔吐……
門診 電話七三〇七〇八



渣打銀行首創電子網服務
渣打銀行新設之電腦計算系統使總行分行得以直接聯絡渾成一體任何分行均能以驚人之工作效率節省客戶時間供應極度迅速準確之電腦服務。
渣打銀行爲全世界第一間採用聯線電腦系統之與商銀行此次在本港設置爲同業創出歷史性先例更屬前所未有之創舉頓使本港銀行業務進入另一新紀元。
渣打銀行
香港德輔道中4-4A號

停止運來已有四年 泰豬恢復輸港

泰專員表示今後將繼續運來

批發價開始下跌生牛供應量亦增加

【本報訊】據新聞處發表：在四年前中止供應本港的泰國豬隻，現已恢復輸港，第一批泰國豬共一千三百頭亦已抵埗。

泰國駐港商務專員公署秘書商昌儀昨日在接受電台訪問時說：在一九六一年由泰國運來香港的豬隻大約有五萬一千多頭，價值大約是港幣一千萬元。一九六二年有九萬五千四百頭，價值大約是一千九百萬元。一九六三年，大約有五萬一千隻，價值大約是九百萬元。自此之後，因價錢關係，泰國生豬停止運港，直至最近才告恢復供應。由於兩地貿易手續簡便，當地的生豬將繼續運港，供應本地市場的需要。

商氏又說：在副食品方面，泰國供本港除生豬外，並有牛隻及蛋類等等，此等供應今後可望陸續增加。

新聞處另一公佈稱：數日來本港屠房所得的生豬供應已見改善，本月十一日所得的生豬數為四千八百四十頭，前日為三千一百七十五頭，而昨日宰豬後所餘的總存量為三千二百頭。

生牛的供應仍有增加，本港屠房昨日共收得生牛三百七十四頭，其中包括本地來源十頭，大陸由海路運到五十八頭及泰國運三百零六頭。

另外又有五十三頭羊由大陸海路運到本港寄售，這是自上月十四日以來的第一批。

本地豬的價格，昨日開始下跌，估計每担平均為三百九十元，而前數日的價格則盤桓於四百卅元左右。

鹹水魚昨日的平均批發價格為九十元，比前日漲價五元。但鹹水魚供應的總數量則達三千八百担，比前日增加六百担。此外，大陸昨日又運到淡水魚一千五百担。

參加暴動拒捕及恐嚇 太塢兩名工人判監 刑期四年及四年半

【本報訊】太古船塢暴動期中，涉嫌為領導人之兩名工人，昨在維多利亞地方法院被判入獄，其中一人因另案在裁判署判監，現在服刑期中，昨再判入獄，刑期相繼執行。

被告男子：㈠余泉南，廿一歲，在太古船塢任職年餘；㈡鄭泉，五十四歲，在太古船塢任職廿年。控罪三項：（甲）控兩被告六月六日在太古船塢參加暴動；（乙）控第一被告六月廿七日毆傷警務督察六八七〇號，抗拒合法逮捕；（丙）控第二被告六月六日恐嚇太古船塢經理古士諾遜。

此案由法官鶴健臣審訊，聆証供後，判兩被告有罪，第一被告甲罪入獄三年，乙罪入獄一年半，相繼執行，即共四年半；第二被告甲罪入獄四年，丙罪不成立，但第二被告今年八月經在判裁署因犯非法集會罪被判入獄兩年，法官認為本案與該案性質不同，因此裁定刑期相繼執行，第二被告即在兩案中共入獄六年。

偷車賊 四人判監

【本報訊】北九龍裁判署昨審訊一宗偷車案時，高級督察鄧富文向法庭指出，偷車案件在本年二月只有五十五宗（全部覓回），五月份亦只有八十一宗（七十八部覓回），六月份激增至一五五宗（一四八部覓回），七月份三七八宗（三六一部覓回），八月份高達七八一宗（七三二部尋回），八月份五三三宗（五〇七部尋回）。法官聆訊後判該案首被告入獄一年，取銷持有駕駛執照資格兩年，餘三被告各囚六月。

被告：㈠鄧文傑，廿一歲，住慈雲山木屋；㈡黃錫源，廿歲，住大窩口第十六座；㈢徐錦龍，廿二歲，住荃灣楊屋道；㈣蔡志榮，廿三歲，住沙咀道。控罪指首被告：（甲）無牌駕駛；（乙）駕車未得車主同意；（丙）駕車無第三者保險。餘三者被控協助及教唆罪。被告均承認。

控方稱：九月七日清晨，警員在青山道近元洲街截搜來往車輛，一部××七一×五號車被截停，車內有五名飛型青年，當警員截查時，其中一人逃脫，其餘四被告被捕。

中青會 黃大仙會所 辦口琴比賽

【本報訊】香港中華基督教青年會黃大仙會所為培養青年音樂修養及提高口琴演奏技術，定於本月廿三日在黃大仙社區服務中心禮堂舉行口琴演奏比賽，分獨奏組及重奏組兩項程序。凡居住或就業於黃大仙區（包括老虎岩、東頭村、橫頭磡、慈雲山、新蒲崗、竹園、彩虹村、鑽石山等）之青年男女，而年齡在十六至廿五歲者，均可報名參加。

比賽項目：A口琴獨奏組——自由選曲，以五分鐘為限，可用半音階或普通口琴參加；B口琴重奏組——自由選曲，以五分鐘為限，以五人組合為原則。參加者須將曲譜副本隨同報名時繳交，以備審核。每組設冠、亞、季、軍各一名，優異獎數名，全部獎品由鈴木樂器廠捐贈，獎品包括有口風琴、半音階及普通口琴等。聘請梁日昭、李約翰擔任評判。報名即日開始，至二十日止截，可到黃大仙正德街社區服務中心中華基督教青年會黃大仙會所二樓一零六室領取表格填寫。

輔警在彩虹邨 招募男女警員

【本報訊】香港輔助警察隊，將於明、後兩日每日下午六時至十時在彩虹邨金漢樓大堂舉行另一次招募運動。此次招募將為該隊招募男女隊員的第三及第四次。

彩虹邨住客及該附近男女居民欲參加該隊為社會服務者，均歡迎申請。

申請人前往應募時祇需携帶身份証。屆時當場高若干表格，就應徵者施行體格測驗。

元朗中學 開學典禮

【本報訊】元朗公立中學日昨舉行開學禮，由校長鄧選民介紹全體教師及闡述校規，繼由校董會主席鄧炎華鄉紳致訓，鄧佩瓊太平紳士致訓詞中要點為㈠一個有為青年，不但要具備優良學問，豐富智識，而對於品德方面，尤為注重。㈡人生處世，一定要懂得五常（仁、義、禮、智、信），缺一不可。㈢要專心一致向學，研討學業，互相切磋。勉勵認清這個世途險惡的社會，以堅固自己的志向，不受任何的引誘。

教育司署 遷新址辦公

【本報訊】教育司署總部及香港分署，將遷往香港銅鑼灣希慎道利園大廈。總部將於後日由炮台徑現址遷出，同時於後日停止辦公。香港分署亦將於本月廿三日由干諾道中馮氏大廈遷出。該署將於該日停止辦公。

箕灣馬山村 山坭倒塌 幸無傷人

【本報訊】箕箕灣馬山村上約一間石屋前邊的山坭，昨晚突然倒塌，幸無人受傷，並未引致屋宇損毀。

該石屋在馬山村上約六十九號，住戶姓陳，與妻及四子女住居上址已年餘，昨晚九時許，石屋前邊的山泥突然發生倒塌，波及對下一間編號A六的木屋住戶，鄭居見狀報警，消防員據報到場搶救，清除山坭後才撤離現場。

左派「漁業職工會」三處會所昨被搜查

會中人已聞風先遁 檢獲標語武器

【本報訊】三隊警方人員，昨晚同時出動，分別搜查左派「港、九漁業職工會」港九兩地三個會址，但、工會中人，怕得要死，全部聞風先遁，警方分別搜出若干煽動性標語，及利器一批，並未拘捕任何可疑人物。

警方第一隊人員於昨晚七時乘坐多輛警車，圍搜廣東道五百卅八號三樓「港九漁業職工會」。警方在進入該工會後，發覺並無一人，經過詳細的搜查，搜出煽動性標語一批，鐵鈎五個，警方並移去該工會若干文件。

同時警方另一隊伍，前往該工會的灣仔區分會（洛克道二七二至二七四號十二樓C座）搜查，搜出左手槍兩枝，玩具氣槍一枝，小刀一柄，鐵鈎一個，鐵板一塊及鐵枝一枝。

該工會設於湖北街十號A六樓的香港仔分會，亦由另一隊警員於昨晚七時搜查，歷時卅分鐘。該層樓宇的看更人曾被警方查訊，但沒有被拘留。

尖沙咀兵房閘口 發現真假兩彈

及早發覺即由專家引爆 美文化舘深夜被投一彈

【本報訊】無法無天的左派暴徒，昨日除了繼續把殺傷性極大的炸彈放置港九各通衢大道外，還把一眞一假的炸彈放置在尖沙咀彌敦道與梳士巴利道交界的威菲路兵房閘口的前邊。

尤幸暴徒昨日在港九各處放置的七個眞彈，全部早被發覺，由消防專家引爆，沒有人受傷，或對交通發生不良影響。

在該兩枚炸彈中，其中一眞一假。

下午七時卅分，在彌敦道與威菲路兵房閘口前，發現兩枚。

下午七時卅分，黃泥涌道與般咸道交界處發現一枚眞彈。

上午十一時，北角英皇道與江大廈門前發現眞彈一枚。

上午九時廿五分，北角英皇道二百五十五號發現一枚眞彈。

上午九時卅分，跑馬地禮頓道發現一枚眞彈。

上午八時四十分，北角電器道香港電燈公司一百碼處發現一枚眞彈。

深夜十一時許，在灣仔軒尼詩道二十二號美國文化館門前，被暴徒放置炸彈，後由軍火專家引爆，並無傷人，但該炸彈爆炸時，影響上址玻璃被震破。

參加非法集會發表煽動言論 五名左報記者各囚三年

法官宣判時以猫捉老鼠比喻警察和被告 謂猫入睡時鼠輩亂走當猫醒來鼠即逃竄

旁聽三女子叫駡各被判監兩週

【本報訊】五名男女記者被控參加恐嚇性集會及發表煽動性言論案判決，昨日下午二時半在北九龍地方法院，各被告分別被判入獄三年。法官判案時稱：本案各被告當時均非進行採訪新聞，而係在該處製造新聞，此舉實屬欺騙讀者，並可使人對香港發生錯誤觀念。當法律未觸及被告等時，彼等妄作妄為，但警察一到，彼等即有不同之表現，此有若猫鼠相逐，警察有如猫，鼠之猶猫，當猫入睡時，老鼠亂走，當猫醒來，老鼠即逃竄。本席認為控方之証供，足以証明各被告之各項罪名成立，判第一被告甲、乙、丙罪各入獄三年，第四被告入獄四個月，但之罪同時執行。

當法官判案後，有人呼口號，旁聽席上有人罵法官，法官當庭下令將三名女子拘捕，以藐視法庭罪判各入獄兩星期。該三名女子為：張淑英，四十五歲，梁淑紅，廿二歲，李若文，廿一歲。

本案在昨年進行時，法庭採取戒備，除法庭內外警方人員嚴密注視外，記人席內，亦只有十多名男女獄警。

當法官在宣判後，被告在被詢問是否有所請求輕判時，各被告供詞均為「毛語錄」，什麼「頭可斷，血可流，愛國記者不低頭」等語。但，當聞判各入獄三年時，各被告面色即已顯露青白，充份表露「怕得要死」狀態。

被判各入獄三年之五名男女記者為：㈠蕭滾和，卅一歲，新華社記者；㈡黃一湄，卅七歲，文匯報記者；㈢陳宗平，卅二歲，商報記者；㈣吳惠文，卅三歲，晶報記者；㈤李萬年（文），卅四歲，大公報記者。

控罪：（甲）七月廿九日在九龍塘瀑布灣頭參加恐嚇性集會；（乙）同日同地發表煽動性言論；（丙）控第四被告同日在黃大仙警署藏有煽動性標語。

來港休假澳洲海軍 赴南丫島協助興建直升機場

【本報訊】現時正在本港休假的澳洲海軍的醫官人員大約卅多人，昨日選擇一項富有建設性的渡假方式，前往南丫島興建一座直升機場，使到該處居民今後必要時可以獲得直升機的服務。

南丫島與市區的交通，全賴小輪聯絡。新建的直升機場，位於南丫島南段公立小學的附近，面積約為廿五呎乘廿五呎，並鋪設洋灰。

在直升機場完成後，醫務處辦理的「飛行醫生」將可方便地前往該島，為居民提供醫療服務，同時遇有天災或其他嚴重意外的緊急情形，直升機亦能迅速載運必要的人員和物資前來。該處救傷工作。這批澳洲海軍的服務，是由澳洲政府安排的。

澳門圖以色情玩意吸引遊客 下月將演日本裸舞 冬季又有女子侍浴

【本報訊】自中共發動「一二三」事件之後，已成死市的澳門，現在計劃使用手段，包括表演日本裸舞，以圖恢復澳門過去的繁榮。

據澳門方面的消息透露：下月中旬，澳門即將上演一套日本裸舞。

澳門為葡國屬地，國民向以天主教為國教，過去絕對禁止有傷風化的色情表演，但自此之後，澳門方面有鑒於澳門賭業以外的吸引力，亦不准表演色情舞蹈。

據說：當日本裸舞團隊在澳演出時期中，澳門方面將會有「東方之地獄」之稱，但有史以來，亦不准演色情舞蹈。

據說：將來在澳上演的所謂裸舞，亦就是完全脫光，但係有羽毛，以帶等物作遮掩。門票將分十元，並包括飲料供應。

除色情舞蹈在澳上演之外，澳門方面又企圖在本年冬季開辦土耳其浴室，由日籍或泰籍女郎侍浴，藉此吸引遊客。

香港電視廣播之「蓮花樂隊」於海運大廈表演時之情形。

青年職業輔導社袁慧小姐演講 少女求職應防陷阱

「色狼老闆會要姊陪他出外應酬，甚至半夜要回去行商；有些『攝影公司』、『錄音公司』是變相的應召女郎介紹所。」

【本報訊】社會處女職員聽取報告上許多從的是香港大學歷史系三年級學生，青年職業輔導社經理的袁慧小姐，昨午在香港東區扶輪社演講中強調指出的。

袁小姐說：她和許多港大女學生在找尋暑期工作的時候，常常都遇到一些使少女淪落的陷阱，邀幸她們能及早發覺，不受誘惑，因此香港大學和中文大學的同學，便在本月前聯合組織了「青年職業輔導社」，一志願替初踏入社會的年青人介紹工作。

她說：許多經由她們介紹的少女往向女職員訴說不時都遇上了色狼老板，他們往往一個月薪六百五十元的要求，舉例說：需要有每分鐘一百字的速記效率，的女速記員，同時在公餘時間還要陪伴老闆出外應酬，而且老闆有時還要她半夜同到新界去。袁小姐說：「說來是職業女性的敵人。」

演講人指出：此類色狼老闆們最喜歡利用來誘惑少女的，然而，少女們都普遍存在着這個弱點，數以百計的少女，都希望做模特兒，乃是沒有新酬的模特兒！

「攝影公司」或「錄音公司」這類名字，時常是給應召女郎介紹所利用來掩飾的，而且這些組織不斷需要新血，很多無知少女都上當了。

她特別指出：香港的職業介紹所，除了幫閒之外，其他都是更不得的，騙人更乘誤人。

她呼籲政府或熱心公益的社會團體，協助青年人找尋工作，尤其要防止無知少女墮入色情陷阱。

摩總九龍分會被捕四十二人 兩人無罪獲省釋 餘押候今日宣判

【本報訊】九龍荔枝角道「摩托車業職工會」九龍分會（「摩總」九龍分會）在七月廿五日警方突擊搜查時，拘捕男子四十二名，引用緊急法例控告「身在藏有犯罪性武器樓宇」罪。此案目前在北九龍裁判署審訊，被告四十二人全部否認控罪。法官雜維斯前日裁定第六及第八被告（曹志浩，五十歲，貨車司機；崔乃棠，卅六歲，無職業）無須答辯，無罪釋放。其他四十名被告先後答辯，彼等均謂工會為合法組織，工人有權到工會娛樂，工具，均不屬攻擊性武器。昨辯方証供已完畢，今日下午宣判。

毛語錄，菜刀為廚房用具，警方認為必須工具。

四十二名被告全部為升世，大部分為的士司機、貨車司機及搭車工人。

控罪指四十二人於七月廿五日，被發現在藏有犯罪性武器樓宇內。

天氣與潮水

昨日天氣晴朗，下午間中有陽光。最高氣溫為攝氏三十二・九度，最低攝氏二十四・九度。

今晨天氣預報：吹和緩至清新東風，密雲，有地區性驟雨，下午間中有陽光。最高氣溫預料達卅度。

漲潮：上午五時五十九分；下午十時四十四分。

退潮：下午二時卅四分；深夜十二時十九分。

戴督下週返港

【倫敦十三日路透社電】官方人士今日證實：港督戴麟趾爵士將於下週返回香港。他曾同國度假兩個月。他曾與新任殖民地事務大臣湯遜會晤，有關香港騷亂的發展情形，戴督在度假時期都是用在處理香港的事務。

中秋節假期僅派信一次 大會堂仍開放

【本報訊】郵政局長昨日說：本月十八日為公眾假期，是日僅派信一次。

郵局將於是日停止辦公，但為公眾便利起見，下列郵局仍照辦公，時間為上午九時至正午十二時：

郵政總局、九龍郵政局及香港仔、筲箕灣、上環、北角、灣仔、長沙灣、九龍城、觀塘、旺角、深水埗及尖沙咀等分局。

下列新界及離島各分局該日仍照辦公，時間為上午十時至正午十二時：

長洲、梅窩、坪洲、大澳、錦田、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、荃灣、屯門、墟及元朗。

又中秋節大會堂仍開放，包括大會堂酒樓在內。大會堂博物館及美術館，將於是日下午一時至六時開放。至於市政局大會堂圖書館及九龍兒童圖書館的開放時間，則為下午一時至五時。

預防白喉運動 本年底結束

兒童接受注射逾三萬人

【本報訊】據醫務衞生處的統計，本港自於七月十七日開始，推動全港預防白喉運動以來，已經接受預防白喉注射的兒童，合計三萬一千三百七十一名。

其中一萬一千零九十六人接受第一次預防注射，七千六百卅三人接受第二次注射，一萬一千六百四十二人接受補充注射。

在現行運動期間，所有政府診所、公立醫局及注射站，均為市民免費注射。此項運動預期於本年底結束。

醫務處發言人評論此項運動時說：本港今年首次將預防白喉及破傷風的疫苗混合在預防白喉劑內，破傷風可引起肌肉痙攣。

該發言人又說：學校現已復課，現正派出流動隊前往各校為學童注射。

前夕傾盤大雨後 水塘存水又大增

存水量增至百六十億加侖

【本報訊】根據天文台紀錄所得昨宣佈：前夜大雨，使本港水塘均有進益。各昨晨九時止，在廿四小時內，全港最大水塘之一的石壁水塘獲得雨量共二點四四吋，此外獲得雨量最多者為薄扶林水塘為三點零三吋。

同期間內其他水塘所獲雨量如下：大欖涌一點八四吋，九龍組二點二六吋，城門一點〇八吋，大潭組一點二八吋，香港仔組二點三一吋，黃泥涌一點三一吋。

昨日上午九時，本港各水塘存水量共為一百六十一億五千七百萬加侖。

彌敦道學生書店 搜出腐蝕性液體 七青年今天宣判

【本報訊】油蔴地彌敦道五二〇號地下「學生書店」去月十一日遭警方突擊搜查，搜出嚴有腐蝕性液體，拘青年男子七人涉嫌與案情有關，昨續在南九龍裁判署審訊，全部証供完畢，法官命將案押候今天宣判。

被告男子七人：㈠陳偉明，十九歲；㈡吳有翹，廿歲；㈢張珊明，十七歲；㈣李××，十六歲；㈤何顯康，十七歲；㈥李志静，十七歲；㈦黃××，十六歲。

被控罪名：八月廿一日在彌敦道五二〇號地下「學生書店」內，非法藏有腐蝕性液體，學生書店內，非法藏有腐蝕性液體。各被告均否認控罪。

大道西一舊樓倒塌 居民一死兩傷

百五十五人獲臨時救濟

【本報訊】大道西昨日倒塌的舊木樓，已証實有一人死亡，兩人受傷，及一百五十五人無家可歸。這些失去居所的人，已獲社會局臨時救濟。

倒塌之舊樓為皇后大道西六十二號。意外發生於昨晨一時零五分，此四層高舊樓之前部塌下，當時有五人被困於頹垣瓦礫之中。

消防事務處立即派出大隊人員前往發掘，二時許，首先救出兩兒童及一老人。兩兒童幸未受傷，但六十二歲之梁球，傷勢則嚴重。

三時許，消防員掘出一小童，於四時十四分送到醫院時，已告不治。四時，婦人何惠貞，四十七歲，又獲救出，並立即送院。

由於六十二號倒塌，六十四號之居民，亦已暫時遷出，免生危險。至於六十號及五十八號，則為早已拆去的地盤。

由於塌樓之故，該處之一段大道西已暫時封閉，不准車輛行駛。西行交通，均改經文咸東街轉入永樂街。

六十二號地下為茂隆秤砣店，餘為住宅，共有十七戶，包括男子二十一名，女子二十三名，兒童三十五名。

六十四號及六十六號，原有十二戶（男子廿七人，女子廿一名，兒童廿八名），暫時遷出及向社會局登記。

所有登記的居民均獲派飯菜、毛氈及烹飪用具等，暫時安置在薄扶林道的臨時收容中心。

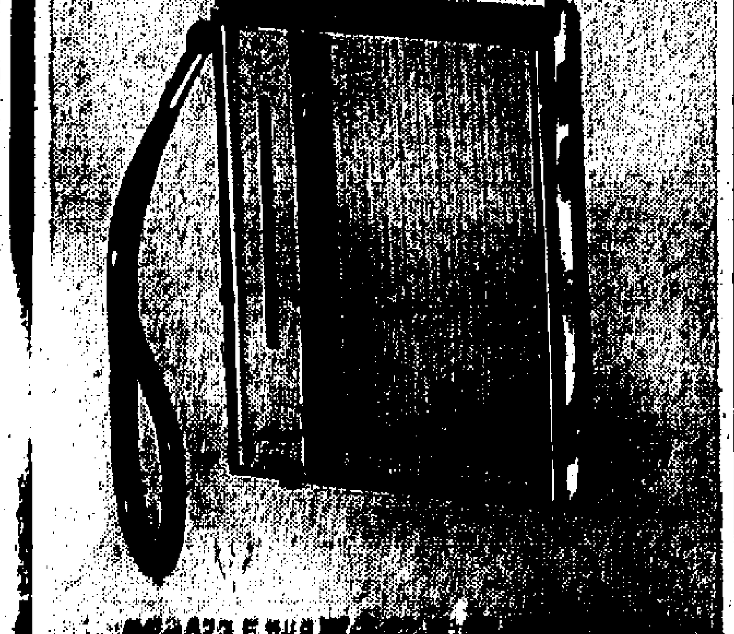
工務局工程師申請封閉令時稱：上述各樓宇情形均甚危險，已不適宜居住。法官聆畢口供後，立即下令將上述樓宇封閉。

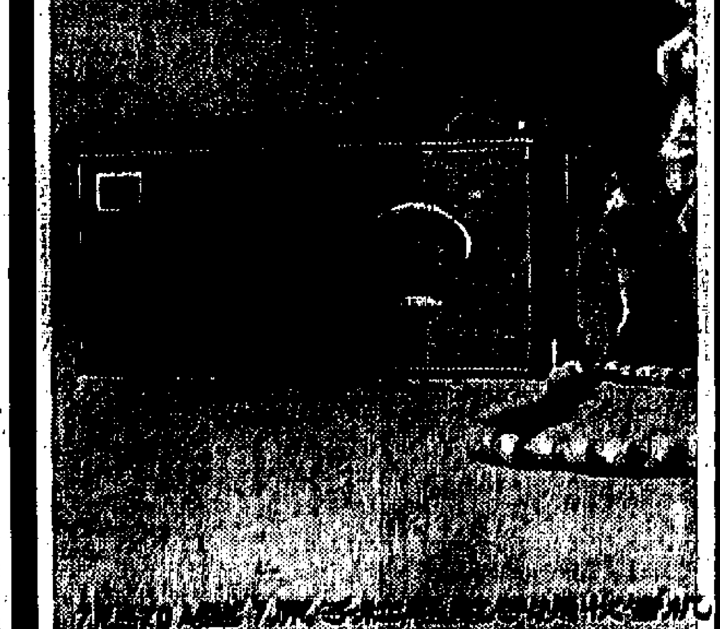
工務局工程師昨向中央裁判署申請一項緊急封閉令，將大道西五十六號、六十二號及六十四號三幢危樓封閉。

大公報職工在法庭鬧事 入法庭拒示證件 與警糾纏被拘捕

【本報訊】昨晨在南九龍裁判署內藉故生事之左派職工，劉巳為「大公報」職工，被以阻差辦公、拒捕及襲警罪名，聞將於今日下午解往於法庭。

據悉：該左報職工係屬於大公報的，約廿三歲。他在昨晨九時十分左右擬進入南九龍裁判署，但被拒入內，並不允許警方人員搜查（按昨晨警方人員在南九龍裁判署內戒備，凡進入裁判署內聽審的人，必須提出証件，始能放行）為此，該左報職工即與警員糾纏，一名自稱「大公報」記者的男子，昨晨十時十分在南九龍裁判署內因鬧打一名警方人員被拘捕。





痔瘡 虫病專科
黃華東
專醫
虫 痔
（佛教醫院特約）

卅年經驗
風濕
專醫風濕骨痛 手腳麻痺
五分鐘內見效
梁藻衡
十年廿年頑疾
軟腳不能行動
最新儀器，免費驗症，即驗即知，女界有女助理

「太埔華員福利會」內 搜出武器一批 雜役判監一年

【本報訊】荃灣一六九號三樓左派「太古船塢華員福利會」，兩月前曾被警方突擊檢查，搜出大批非法武器，並拘捕數十人，經由法庭分別判處入獄，至去月卅一日，警方再到該會搜查，結果一樣搜出非法武器，及煽動性標語一批，因當時僅有一名雜役在會內，乃將之拘控於案，昨在中央裁判署審訊，結果，法官裁定兩罪成立，判入獄一年。

法官在判處時特別指出：「雖然被告對警方所搜出非法武器，辯謂不知情，但根據所引用以控告被告的緊急法例，在法律上不必知情，祇要警方所搜出非法武器的樓宇內，發現你在那裏，就是有罪。這是防止一般人到藏有非法武器的樓宇內去，或和這些非法之徒混雜，而你曾替他們打工，和他們混雜一起，難逃罪咎，藏有非法武器及煽動標語，兩項罪名，每項最高可判入獄兩年，結果，法官判被告首項罪入獄十二個月，次項罪入獄亦十二個月，但同期執行，第三項原是次項的交替性控罪，法官接納被告所辯說，他祇是僱員，予以撤銷。

被告男子梁元，廿二歲，前太古船塢工人，住北角健康村黃菊樓十二樓。被控於八月卅一日，在荃灣一六九號三樓：（甲）藏有煽動性標語廿七張；（乙）被發現在藏有攻擊性武器的樓宇內；（丙）在其管理下，藏有若干武器，使人推測可能作非法用途。被告否認控罪，案由中央裁判署賴特法官審訊。

荃灣警署幫辦屈頓供說：八月卅一日晚八時半，他率領一隊警探到荃灣道一六九號三樓搜查，抵步時，祇見被告獨自一人企在樓內廳中，此外，並沒有發現其他人，警探在入門處左便搜出利斧一柄，菜刀兩把，三角利銼四柄，鐵叉，削尖及鑲有釘的水喉鐵，劍仔等非法武器，又在一房內牆上搜獲煽動性傳單廿七張，乃將被告連同搜出非法武器帶署查究。

被告梁元在犯人欄辯稱：他以前原在太古船塢做散工，最近失業，七月十七日，他在街上碰到一工友，借往茗談，該工友介紹他到現址，迄至警方到來搜出武器及煽動傳單，他對此全不知情，至利斧原用以修理傢具，菜刀用以切餸菜，鐵叉則旅行燒烤用，其他武器，他在搜出前實未見過。

「理貨員工會」被捕人等 登庭自辯均不認罪 幫辦供述拘捕經過

【本報訊】油蔴地左派「理貨員工會」五十六人被控發表煽動性言論及恐嚇性集會案，昨開始由各被告自辯，各被告如其他左派暴徒一樣，都在不受盤問和不須發誓的犯人欄內作辯供，全部都否認有發表煽動性言論及恐嚇性集會。因辯供未完，押候今晨續訊。

被告男子五十六名，大部是失業漢，一部份是起落貨苦力，被控罪名四項：（一）發出煽動性言論，控罪內容：指各被告，於九月三日，在油蔴地厘文死街文英樓十三至十七號二樓，理貨員工會內發出煽動性言論。（二）指所有被告人同時同地，參加恐嚇性集會。（三）指第一至第四被告，身為該樓宇管理人，而容許該樓宇張貼煽動性標語。（四）指第五十六被告阻碍第九〇二號探員林樵執行職務。各被告均否認控罪。政府檢察官麥道高主控。

歐籍警察幫辦鼎頓供說：當下午十二時半，他們同大隊警探到文英樓二樓理貨員工會搜查，由駐油蔴地警署偵探幫辦李國義先行入屋，他則在門口把守，當時見該會佔一連三間樓宇，約有五六十人正在中間之一座樓宇集會，見警至，齊聲呼口號及唱歌，各警探隨即在樓內展開搜查，及李幫辦下令拘捕，他協助第九〇二號探員林樵將第五十六被告李淮拘捕，因為根據所見情形，李似是領導人物，故拘李時他和林探員分執李左手，不料李突用膝撞他腹下，後李合力將李制服，帶署查究。

在控方証人供完畢後，各被告在犯人欄內作辯，首被告鄧柏辯說：「該工會是合法的，那天我上去是和其他人一齊學習及唱歌，標語，都是從左報抄出來」。次被告梁廣熾辯稱：「警探到來都見到，我們工會大門打開，由此可知我們是在正常情形下集會」，第三被告邵依英辯說：「工友上工會是合法的，並不是非法集會，我們手上也沒有武器，亦不是恐嚇性集會，更沒有發表煽動性言論及口號」。

第四被告許占辯稱：「自一九四五年我加入該工會，迄今並沒有犯案紀錄，工會是經常舉行文娛活動如唱歌等，這種集會是合法。」第五被告梁七辯說：「當天我是返工會食飯和捉棋。」

繼由第六被告梁榮依次至第卅四被告府水麟依，以上各被告辯說理由，其大意都與上述辯詞大同小異，祇第十二被告吳強山及第十三被告張牛都辯說：當時沒有和其他被告坐埋一起，亦沒有參加唱歌。張牛更說：他是不識字的。第廿六被告則反問法官，是否三個人就是犯了若非坐埋飲茶，一人前往品茶杯擺聲人，那便會犯法或恐嚇性集會？法官說：原則來說則不是，但如三人吵起上來，那便會犯了恐嚇性集會了。

中共十月是否供水 迄今尚未答覆

港府發言人謂現時尚未接「停止供水」的通知。

【本報訊】本港各水塘存水量現已超過一百六十億加侖，雖然本港市民在近數天內仍然可獲得全日廿四小時不停供水，但中共今後會否履行合約上的規定，在本年十月一日供水給香港？仍然是一個令本港四百萬居民所關注的問題。

工商晚報記者昨晨曾就中共供水問題，通過港府新聞處向有關當局詢問：目前港府是否有接獲中共方面將在本年十月一日供水與本港的正式通知？

時新聞處的答覆是：由中共供水與本港的合約是在一九六四年四月廿二日由港府與「廣東省人民委員會」簽訂的。目前我們並無收到將在本年十月停止供水的正式通知。根據該合約上規定，如果任何一方面（港府或中共）需要中止供水的合約，必須在十月一日以前以書面通知對方，而該項合約則將在翌年七月一日自動中止。但直到目前為止，我們仍未獲得是項書面通知。

這就是說，按照合約，中共是應該於本年十月一日供水給香港的。

但據一項消息來源透露：中共方面可能背約，在今年十月一日仍然不供水來港。但對於是項「可能」，港府當局早已有萬一的準備，儘管中共在本年十月一日背約不供水來港，但本港仍有足夠的食水，以應付未來數月的旱季。

根據一九六四年四月廿二日港府與中共代表所簽署有關大陸供水協定，規定每年供水不能少於一百五十億加侖，每年供水額將分九個月供應，即自每年十月一日起至翌年六月卅日為止之期間供應。協定上又規定可以在任何一年之十月一日以前以書面通知在九個月以後取銷該項協定。香港方面付出的水費為每千加侖港幣一元零六仙，以每年由中共供水本港一百五十億加侖計算，中共每年從香港刮取的水費最少為一千五百九十萬港元。中共方面是否願意犧牲近二千萬港元去支持港共的所謂「鬥倒港英」的活動，而背約不供水？刻下仍是未知之數。

本報續收讀者捐款 慰問林彬及林光海家屬

唯有為正義而捐軀的人，能獲得支持、同情和千萬人的關懷。林彬先生、林光海先生為正義而死，他們應得廣大的香港熱愛的支持、同情與關懷！

正義市民為表示他們的支持行動，他們不斷捐款給林彬、林光海先生的家屬，表示慰問之意。

本報於昨（十三）日繼續收到支持正義的款項數目及支持正義者名單如下：

捐給林彬、林光海家屬者：劉宅十元，張鴻森一元，連同上日捐款共三千四百五十二元二角。

捐給林光海先生家屬者：任智燕十元，連同上日捐款共三千八百六十七元一角五仙。

火警時梯間受障碍易肇巨禍 勞工處致函各廠商 呼籲合作加強防火

【本報訊】勞工處為最近青山道及新蒲崗之工廠大廈內發生兩宗嚴重火警，呼籲各廠不得使逃避火警之出路受到任何障碍，並要求各方面合作，在見到任何有關梯間受障碍之情況時向該處提出報告。昨並通函港九新界所有廠家，求取合作。

「通函」謂：勞工處原函內容如後：

「逕啟者：台端當能復憶上月底在工廠大廈內曾發生兩宗嚴重之火警，一宗在青山道發生，而另一宗則在新蒲崗發生，全部損失總計約港幣七十萬元，但無死傷事故，誠屬僥倖。據調查所得，火勢蔓延乃自一層樓宇起，經由樓梯而至另一層，速度甚快，其蔓延之迅速，蓋由於在此等樓宇中之樓梯間皆貯藏大量易燃物品（例如：紙盒、已釘箱之製成品及其他雜物）。本處經常所關注者，厥為於火警發生時，逃避火警之通道被阻塞程度（例如門口，隔煙室及樓梯間）。本人現欲藉此機會，就有關此項問題，致函台端。

貨物品貯藏於梯間，不幸在香港乃屬普通之事，且極少數東主明瞭此種貯存在火警發生時，會嚴重地引起火勢蔓延，因此不但危害工人生命及增加其他東主損失，並且違反一九六五年香港修訂工廠法例第五十九章有關工廠與工業經營之規例者。

該規例之第三十一及四十五款闡述如下：第三十一款一段：任何例須註冊為工場之東主，必須將此等工場內用以逃避火警之通道及裝置之防火設備保養妥當，並使之不受阻碍。第四十五款：任何工業經營之東主，若觸犯第三十一款一段之規定者，即屬違法，並得科以五千元罰款。擅自將貨物貯藏於樓梯及梯口，乃一種不為他人設想之自私行為，其實梯間之空位不應受到阻塞者，因此種行為除可能導至不幸之災禍外，將使台端負起法律之責任。本人深信，作為一名有責任感之東主，台端不會容許或寬宥此種行為。

本人特此呼籲，希望台端為本身利益計，與本處合作：（甲）不容許台端之廠方或工人，使逃避火警之出路受到任何障碍。及（乙）向本處報告台端所見到任何有關梯間受障碍之情況。本人深信台端在此方面之衷誠合作，將會對香港工業之福利有極大之貢獻。

倘台端欲獲悉有關此項問題之詳細情形，請向本人或任何工廠督察查詢，蓋彼等之主要職責，厥為保障受僱於工廠工人之安全、健康與福利。」

港九洋服商聯會出席亞洲洋服商會議代表團出發。

港洋服業代表團 昨飛日參加會議

【本報訊】港九洋服商聯會出席第二屆亞洲洋服商會議代表團一行十三人，由團長潘悅府、副團長何鴻森、郭煜根、（伯祥）率領，昨晨十時，乘國泰航空公司豪華噴射客機出發赴日，到機場歡送者有該會會長陳佐乾、陳紹光暨全體理監事、會員、及親友等數百人。

團長潘悅府在機場對記者稱：此次在日本名古屋舉行之亞洲洋服商會議，屬於第二屆，參加者除香港外，尚有星馬、泰、台等國代表，會議由十五日開始至二十日止，附論有關加強亞洲洋服商聯會之聯繫合作，並由專家演講世界服裝新趨勢，服裝生產技術的進步，由各國代表提出問題加以討論。香港洋服業不論在生產技術、服裝款式、質料之現代化、生產能力與機械，無不符合國際水準，香港雖然未有參加第一屆會議，此次由於大會重視香港洋服業，力邀港九洋服商聯會參加，同時派出代表來會洽商，經理監事會議決定組代表團前往，與各國代表討論交流技術，同時該會送出洋服三件參加亞洲服裝展覽會，彼此觀摩研究。返港後將以所得資料向會員提供參考。該團團員有潘悅府、何鴻森、郭煜根、林振球、鮑洪、總務主任陳志民、財務主任李世衍、交際主任陳浩民、團員何演、陸韶、范監萍、麥俠民、嚴國彬、杜鑑沾。

蘇浙同鄉會 總幹事 于鑒怡 辭職

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會總幹事于鑒怡，近因久病未痊，亟須長期療養，經于本月一日懇辭職。于氏自在該會任職以來，對於會務進行，至為努力，深得徐理事長所倚畀，祇以宿疾未愈，無法挽留，經該會決議勉允所請，該會正遴選人員接替，現已公開登報徵求。

保良局當年總理 捐設電動火車場

【本報訊】保良局當年總理為加強該局兒童課外活動設備起見，所捐贈之電動跑車場，自啟用之後，各兒童深感興趣，樂此不疲，特再捐贈電動火車場一座，使其更多得享受此種新式遊戲機會，現已安裝完竣，乘工務司鄒勵德於本月十五日下午四時蒞局巡視之便，并請其主持啟用典禮。

又該局婦孺，於昨日由各總理及教職員率領，前赴銀礦灣作集體秋季旅行，上午十時由局出發，一切舟車膳食，悉由賽馬會招待，參加婦孺約二百人。

坪洲惠州同鄉分會 籌備慶祝雙十國慶

【本報訊】僑港惠州同鄉總會坪洲分會，為中華民國五十六週年雙十國慶在邇，昨在會所召開第一屆理監事第五次聯席會議。會中通過若干慶祝節目，并選出林華郡、方順、蔡裕興、林貞休、何可約、洪條水、陳珩、鍾錫疇、羅拔、劉寶、曾國清、黃祖烈、林營、謝松等十四人為籌備委員。并分為總務，財務，文宣，交際，佈置等五組，分別着手進行籌備工作。

潘氏宗親會 餞送潘悅南

【本報訊】港九洋服商聯會理事長、潘氏宗親會副主席、大東洋服行東主兼經理潘悅府，最近被推選為港九洋服業赴日本出席亞洲洋服商大會代表團團長，定今晨乘國泰航空班機啟程出發。潘氏宗親會昨夕在英京酒家設筵歡餞，是夕到會者除賓方潘悅府夫婦外，到有該會會長潘照夫婦、副主席永利、潘生夫婦、潘明、潘啟等夫婦、潘學平、文興夫婦、會董錦安、澤霖、鐵赤、潘政、鴻昭、啟棟、良廣、林、華生、幼剛、良弼、乃武、銳劍、芬孟祺、孔生、芳八、其生、潘溢、潘根三隱等數十人，席間賓主盡歡。

華通旅運社經辦 飛英留學有多人

【本報訊】據華通旅運社稱：本學期由該社經辦前往英國及各國升學者為數不少。現以英國學期開學期近，各生均定期先後分批乘機登程，日期及名單為：本月十一日有蘇錦鐵、曾傳芳；十四日有陳祥、洪麟、古浩祥、陳炳、郭炳森、成治訓；十九日有何衍、陳俊、劉玉玲、陳永培；廿一日有劉瑞雄，均搭乘英海外航空公司客機飛英，該社均特加派專人，於各生起程時在機場照料安頓一切。

消防員救護員 明日行結業禮

【本報訊】署理消防事務處長韓鱗將於明日上午十時在大道東消防事務訓練學校，接受四隊消防及救護員結業操檢閱禮。

該四隊人員中有長官十八名，消防員卅八名及救護員二十名，由担任結業操指揮官的教練何國全率領。後備消防隊的樂隊，將於該結業儀式表演節目中奏樂。

是日下午消防訓練學校校長鄒偉志，教官暨消防事務官員等九十六人將在該校各捐血一品脫與香港紅十字會。

王寶釧綵樓配 倫敦今優先映

【本報訊】台灣東影公司創業巨製，七彩國語銀幕「王寶釧綵樓配」，今天起在倫敦戲院獨家優先獻映，新都、新世界、金國、寰都四院則定下期携手加入聯映。據稱：「王寶釧」一角，係由平劇名旦王復蓉担演，千面小生楊蔭飾薛平貴，名小生演楊延輝，該片在台首映時，轟動遐邇，王復蓉因演此片一舉成名。

王寶釧故事家喻戶曉，但以黃梅調演唱及調銀幕七彩拍攝者，則以東影為開端。

圖為王復蓉飾王寶釧之扮相

鮮果送禮最重品質 港九時新送貨妥當

【本報訊】適逢中秋節送禮，證明顯然展，事實証明鮮果已成禮品主流，係鮮果老少咸宜，實惠大方，事實上亦以金山橙及水晶梨最熱門，提子、蜜瓜、青梅、桃駁、李紅、萍遜、柚、蜜桃亦有供應。大陸貨疏，幾由船來品獨佔天下。港九時新鮮果公司選日貨精良服務週到所致。今年秋節果品以金山橙及水晶梨最熱門，據稱：該公司銷售之金山橙均新奇士牌新貨，既夠成熟，又不鮮味比有些存貨，優勝許多。水晶梨為日本鳥取縣正產，該公司供應特級選庄，品質確佳。近日以紮箱或半箱金山橙水晶梨做全禮或配禮者極眾，而時新創製七彩厚咭果盒，裝璜好，品質一目了然，名貴大方，尤為時尚，秋節訂價分九元、十二元、十六元、十九元及廿八元等五種。時新鮮果公司總店德輔道中九十九號，電話四四一八一至四，分店彌敦道六七九號，電話八八二七二八及八一二四二五，少遠近代客送禮多達分果到。設有鮮果送禮人方便受取貨，日本工商界銀行社團秋節期送禮果品亦可向該公司訂購。（圖為九龍時新鮮果公司門市部盛況）。

中大校外部各項課程（續昨）

⑮國際關係—由李聖五主講，全程十二講，學費廿五元，定於本月廿六日起，每星期二下午六時至七時，在香港告羅士打行三〇七室開課。

⑯西藏佛學概要—由劉銳之主講，全程十二講，學費廿元，定於本月廿七日起，每星期三下午七時半至八時半在告羅士打行二樓英國文化協會開課。

至今年秋季荃灣課程，共有十項，上課地點均在荃灣海壩街官立中學，其中定於本月廿七日起，每星期三開課者，計有應用文、論語選讀、商業預測、香港稅法及實務、國語寫作等五項；而定於本月廿八日起，每星期四開課，則有工廠會計、水彩畫、人事管理、工業界如何利用銀行信用、會計學等五項。

參加上述港九荃灣各課程，均無學歷限制，凡年滿十八歲人士可按下列辦法申請報名：

（甲）如用支票或郵政匯票，請以「香港中文大學」名義抬頭，並加橫線，連同報名表格逕寄旺角彌敦道廖創興銀行大廈三樓中文大學校外進修部收。

（乙）如付現款，到恒生銀行（香港總行或旺角分行）香港中文大學總數處，連同報名表格交收款員。

港製貨品去月輸出 佔九個月來第一位 大陸輸港貨物大量減少

【本報訊】據工商業管理處處長蘇弼昨稱：上月份本港製品出口總值，乃去年十一月以來的最高者。

輸出為五億七千二百萬元，較去年同月數字表面增加百分之十。去年八月份的數字曾因當時宣佈援於翌月實施一項從價稅後，有極大數量的報關單呈報而告大增。因此，實際增加的數字可能超過百分之十。

去月份的輸入貨值為六億六千一百四十三萬元，較去年同月減少二億六千四百萬元。蘇弼處長說：上月份本港輸入貨值減少亦因相似理由，事實上不會如表面低跌百分之廿八點五之多。雖然如此，上月份輸入確已大減，部份原因為中國大陸自四月起來貨減少，而去月則更見減少。因此上月份總輸入的退縮，大部份與中國大陸來貨有關，但減少數量需候至本月底獲得詳細貿易數字以供分析後，始能計出。

中國大陸輸入本港的貨物（不列入貿易統計內的輸運貨物除外）自四月以來均屬穩定，其價值每月為五千萬元左右。上月份的價值現尚未知，但其減少在總轉口價值中所佔數目，實屬輕微。

上月份臨時貿易數字如下：（單位百萬元）

本港製品輸出	五七二
轉口輸出	一五一
輸入	六六一

比較數字

	本年一至八月	去年一至八月	價值增減	百分比
本港製品輸出	四、一〇一	三、五二〇	增五八一	增一六點五
轉口輸出	一、四三九	一、一〇四	增三三五	增三〇點四
輸入	六、八五九	六、二五〇	增六〇九	增九點七
	本年八月	去年八月	價值增減	百份比
本港製品輸出	五七二點〇一	五二〇點六九	增五一點三二	增九、九
轉口輸出	一五一點三一	一五四點一〇	減二點七九	減一點八
輸入	六六一點四三	九二五點六〇	減二六四點一七	減二八點五

佳偶天成

周焗雄盧嘉貞結婚

【本報訊】殷商周焜甫之六公子焗雄，與玉器行老行尊盧泰氏之長女公子嘉貞，昨日在香港政府婚姻註冊處舉行結婚典禮，到場觀禮親友甚眾。卽夕在京華酒樓宴客，筵開七十餘席，社會名流殷商巨賈，赴宴者眾。周焗雄君為無線電專家，盧嘉貞小姐執教補助學校，才郎女貌，誠一雙璧人。

雀巢廣告經理 何金適昨結婚

【本報訊】香港雀巢公司廣告部經理何金適與名媛張慧兒小姐，昨日上午十一時，在香港北角建華街聖猶達堂舉行結婚典禮。是晚在九龍海運大廈海天酒樓盛排喜筵歡宴親友，何金適經理早歲畢業，年少有成，張慧兒小姐秀外慧中，作育英材於東院道官立學校，堪稱良緣天訂，佳偶天成。

何金適張慧兒新婚儷影。

謝氏宗親會獎學金 定期由謝伯昌頒獎

加滿地可昭倫公所大厦落成 香港昭倫公所及宗親致賀禮

【本報訊】謝氏宗親會第三屆獎助學金，定今日截止申請，至頒獎日期，昨經該會理監事聯席會議決定於本月廿三日下午四時，在該會禮堂舉行，由會長謝伯昌主持。

又訊：加拿大滿地可昭倫親義公所新厦落成，定本月十七日正午十二時舉行剪綵開幕典禮，香港談謝許謝四姓宗親會及昭倫公所，均有接到請柬，已分頭致送賀禮。謝氏宗親會於前日航寄錦屏一幅，贊頌該會，以表同氣連枝之意。

中大校外國畫班 第四屆招收新生

【本報訊】香港中文大學校外進修部國畫班現舉辦第四屆課程，分初級班、深造班、及方便新界人士進修之荃灣班，現開始接納報名。初級班課程計廿四講，內容分山水、人物、花鳥各部門，并作臨場示範，隨時個別指導。開課日期由本月廿六日起，每逢星期二下午七時半至九時半，在九龍天光道新亞書院內部四樓國畫教室上課，全期學費一百元。開課日期由本月廿九日起，每逢星期五下午七時半至九時半，課室、學費同上。荃灣班由本月廿七日起，每逢星期三下午七時至九時，課室在荃灣海壩街官立中學，課程計十五講，全期學費六十元。

以上課程均由中大新亞書院藝術系周士心、張碧寒、蕭立聲三位導師分別担任花鳥、山水、人物畫之講解及示範。報名註冊，在九龍旺角廖創興銀行大廈三樓中大校外進修部，不限年齡，性別，修業期滿，如有需要可申請發給証書。

邵氏武俠片 儒俠今上映

【本報訊】邵氏武俠片「儒俠」，據稱：是中秋佳節的一部最佳電影，該片提前在娛樂、荷里活、金門、新都、明聲五院獻映。

「儒俠」是邵氏公司繼「獨臂刀」後推出的又一部武俠片，場面大，打鬥狠，人物多，穩段新。該片成就可與「獨臂刀」相媲美。是邵氏公司繼「獨臂刀」後的又一部傑出武俠猛片，娛樂成份極為豐富。

「儒俠」由盧濤、舒佩佩，張翼，焦姣，劉亮華等聯合組銜主演。

徵求模特兒

好機會！

條件：攝影姿態優美。

工作：接受有關用以刊登雜誌，小冊子及報紙廣告等所指定之拍照工作。

待遇：錄用者每小時報酬以港幣壹百元計約見時請携帶本人照片多幅，以供參考。

應徵者請卽函：

九龍海運大厦二樓

香港貿易發展局

出版部總編輯

德國 最新特效 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

普通內服痔痛藥，祇作用於靜脈之調節，但對肝部無收治作用，故效微而不能根治。本廠「頑痔消」內服消痔丸，乃針對上述原理製成，內含純效原素……

主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品 各大藥房公司均售）

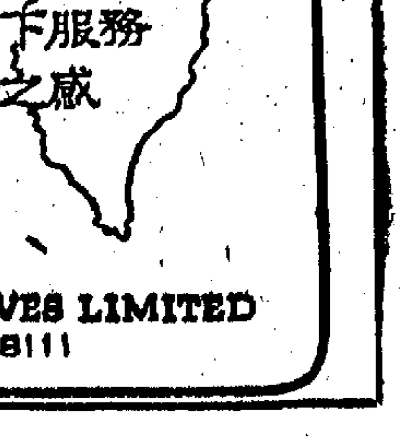
九痔消 頑痔專消

PRESIDENT HOTEL TAIPEI

台北市 統一大飯店

當您遊覽美麗的島—台灣
我們當竭誠為閣下服務
使您有賓至如歸之感

香港代理：
ODNER HOTEL REPRESENTATIVES LIMITED
香港於仁大廈十八樓・電話：228111



今日播音電視節目

本欄刊登節目，係根據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六・一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲，海員空候報告。

七時，專題新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，味前展覽「養生主—莊周」。四十五分，本週漁產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，專題新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲。五十分，經濟價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌唱。卅分，兒童實地採訪「金屬玩具的母親」。

點唱節目。四十五分，故事「秦之商鞅」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，專題新聞簡報，專曲「踏雪歌」。卅分，電影故事「英雄本色」。

十二時，本地及外來牛隻及生豬批發價格報導，專曲「情海冤禽」。卅分，漁民天氣預告，時代曲。四十五分，專曲欣賞。

一時，空中問答。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「赤壁之戰之借箭」。卅分，專曲「紅樓二尤」。

（三時，專題新聞。五十八分，天氣報告。）

四時卅五分，時代曲。

五時，世界名著「三劍客」。卅分，兒童實地採訪「金屬玩具的母親」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，專題新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，時代詞曲。卅分，農民一週。四十五分，時代曲。

七時，漁民一週。四十五分，時事實錄。

八時，新聞報告。十五分，專曲。卅分，京劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，爲我們服務的人。卅分，民歌。四十三分，漁民天氣報告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。

十時，廣播劇「聰明人咖啡館」。卅分，專題彙全。四十五分，英國博覽。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。

十二時，播音完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播港台新聞，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。

十時，南音「西遊記」。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，續播時代曲。卅分，小說「巧鳳奇緣」。

十二時，港九時事，祝壽祝婚。卅分，小說「真假金龜婿」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，專曲(一)不如歸，(二)楚江斷續緣。

二時，小說「明月照誰家」。卅分，電影故事「一見鍾情」。

三時，轉播港台新聞，專曲「紅玉魂歸離恨天」。卅分，電影故事「俠侶」。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「艷陽天」。

五時，專曲。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞。五分，港九時事，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。十五分，諷刺劇「欲罷不能」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「雨夜驚魂」。卅分，時代曲。四十五分，專曲「芸娘」。

九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。

十時，專曲。卅分，電影故事。

十一時，天氣報告，浮生摘記「江南春雨杏花紅」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，寫正言語正音。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。卅五分，天氣預測，西樂。

九時，新聞及天氣報告。卅分，時代曲。

十時卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，專曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，專曲。卅分，時代曲。

十二時，小說「虛榮何價」。卅分，股市報導，時代曲。四十五分，諷刺劇「欲罷不能」。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，專曲點唱。

（二時，報導東南亞各地天氣。）

三時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小集。

四時，天氣報告，股市報導，小說「天災人禍」。四十五分，時代曲。

五時，專曲。卅分，小說「孤鴻恨」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲。

七時，專曲(一)隴江月夜吊秋喜，(二)文君嘆月。卅分，英語會話講座。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，專曲。十五分，時代曲。卅分，自袍記圖第一輯「威震盜奸錄」。

十時，國學講座「左傳」。卅分，小說「探案記」，天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「觀思明」。卅分，專劇。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。

十一時，故事「武俠伶館」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，專曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重來，節目及天氣報告。卅分，小說「紅顏淚影」。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，粵劇「五千諜諜網」。

二時，專曲。十五分，時代曲。卅分，專劇。

三時，轉播港台新聞。五分，人間世「錢與愛」。卅分，專題流行曲。四十五分，社會服務。

四時，電影歌曲「西廂記」。卅分，專曲點唱。

五時，兒童小說「里的故事」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「虎爪王馬飛龍」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「降龍伏虎」。

七時卅分，小說「征袍劍影」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，人物趣談。卅分，時代曲。四十五分，大衆信箱。

九時，民間故事「玉芙蓉」。卅分，專曲。

十時，小丑的日記「旺財童子」。卅分，國樂欣賞。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，錢的故事「各得其所」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「梅妃」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。

十時卅分，故事「生死戀」。

十一時，福建歌曲。卅分，電影歌曲。

十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「血濺天堂」。卅分，京劇「取帥印」。

二時，彈詞「啼笑姻緣」。卅分，潮劇「借妻驚斷」。

三時，雜曲「漢劇黃鶴別」。卅分，潮曲(一)辛三娘井邊會，(二)金花牧羊。

五時，小說「劍膽琴心錄」。金價及中文電視節目報告。

六時，越劇「紅樓夢」。卅分，潮曲(一)貴妃醉酒，(二)豆頭義救梅翠屏。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小說播劇「一服見效」。廿三分，港期夜話。卅分，新聞、天氣及節目報告。

八時，潮語敬劇化小說「黃浦春夢」。卅分，國劇化小說「金銀島」。

九時，戲曲介紹「頭調長生殿祭塔」。

十時，評話「俠義英雄傳」。卅分，小說「蝶影歌聲」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，神曲故事「虐囚救叔」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十五分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，學以致用。卅分，健康體操。

七時，王開金剛片集「害人終害己」。

八時，世界新聞。十五分，歐劇欣賞。

九時，日新月異。十五分，專題片「結髮情」，尹芳玲、胡楓主演。

十一時七分，新聞及天氣報告。十二分，閉幕曲。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
高泰士	貨船	CALCHAS	歐洲	十五			太古
亞丁	貨船	ADEN	澳洲	十五			鐵行
邊地亞	貨船	BENDEARG			十五	日本	邊行
士打力格士	貨船	STR. LAGOS			十五	非洲	渣華
邊那帝	貨船	BENARTY			十五	歐洲	邊行
旭丸	貨船	ASAHI MARU			十五	曼谷可倫坡	太平
喜拉道	貨船	HIRADO			十五	歐洲	太平
斯樂德吉	貨船	SLOTERKERK			十五	日本	渣華
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT			十五	沖繩釜山日本	福來
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU			十五	美洲	太平
太原	客船	TAIYUAN			十六	澳洲	太古
岳州	貨船	YOCHOW			十六	基隆日本	太古
新達	貨船	SUNDA			十六	歐洲	鐵行
伊利諾	貨船	ILLINOIS			十六	溫哥華	怡和
安順	貨船	ANSHUN			十六	日本	太古
加賀丸	貨船	KAGAMARU	新加坡	十五	十六	日本	日郵
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十五	十六	溫哥華	福來
麻素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	十五	十六	歐洲	捷成
拿掂	貨船	RAJAH	印度仰光	十五	十六	日本	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十五	十六	曼谷	怡和
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	十五	十六	日本	寶隆
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十五	十六	星洲波斯灣	日郵
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	十五	十七	日本	渣華
格林利安	貨船	GLENLYON	日本	十五	十七	歐洲	怡和
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
緬甸	貨船	BURMA	馬尼剌	十六	十七	美國	太古
柏綠諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十六	十八	歐洲	太古
得基保	貨船	TEGELBERG	非洲星洲	十六	十八	日本	渣華
大家傘	貨船	TRICOLOR	日本	十六	十八	歐洲	太平
重慶	貨船	CHUNGKING			十八	基隆日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十六	十八	基隆	太古
安利第馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	非洲星洲	十六	十八	日本	渣華
東傑	貨船	EASTERN RANGER	上海	十六	十九	星洲印度	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	十七	十九	溫哥華	鐵行
亞當總統	貨船	PRES.ADAMS	美國	十七	十八	星非歐美	總統
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
彌利華	客船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	十七	十八	日本	捷成
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	十七	十八	日本	捷成
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	十八	十九	馬尼剌	美郵
邊惠維士	貨船	BENWYVIS	歐洲	十八	二十	日本	邊行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十八	二十	溫哥華	太平
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	新加坡	十九	二十	日本	日郵
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十九	十九	馬尼剌	總統
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	十九	二十	日本美國	總統
先達康年	貨船	STRATHCONON	歐洲	十九	二十	日本	鐵行
晏佳士	貨船	ANCHISES	歐洲	十九	廿二	歐洲	太古
蘇煩	貨船	SOUDAN	歐洲	十九	廿一	日本	銀行
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	二十	美國	銀行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美國	十九	廿一	星洲西澳洲	鐵行
大利士民	貨船	TALISMAN	美國	十九	二十	美國	多利順
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	十九	二十	日本	日郵
律地亞	貨船	NUDDEA	日本	十九	廿一	星洲印度	鐵行
德士	貨船	FREDERICK LYKES	歐洲	二十	廿一	日本	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	二十	廿一	溫哥華	福來
康島丸	貨船	YASUHIMA MARU	日本	二十	廿一	美洲	太平
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	廿一	廿二	沖繩日本美國	美輪
多倫斯	貨船	TORRENS	歐洲	廿一	廿二	日本	寶隆
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿一	廿二	溫哥華	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿一	廿二	美國	捷成
馬天尼	貨船	MARTINIQUAIS	日本	廿一	廿二	歐洲	法郵
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	廿二	廿六	山打根	怡和
維明那利	貨船	VIMINALE	日本	廿二	廿四	歐洲	天祥
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度仰光	廿二	廿四	日本	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿三	廿四	馬尼剌	美輪
喜爾福城	貨船	C.HEREFORD	歐洲	廿三	廿四	日本	銀行
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿三	廿四	星洲歐洲	日郵
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	廿三	廿三	日本美國	總統
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿三	廿四	星洲印尼	捷成
柏康加	貨船	PATONGA	日本	廿三	廿五	歐洲	鐵行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	日本	廿三	廿四	歐洲	寶隆
英爾些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	廿六	日本	怡和
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度	廿四	廿六	日本	怡和
海士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿四	廿五	印度巴基斯坦	捷成
夏利臣	貨船	HERMOD	日本	廿五	廿七	山打根	多利順
邊路班那治	貨船	BENALBANACH	日本	廿五	三十	歐洲	邊行
東英	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	廿五	廿九	澳洲	太古
榮山丸	貨船	EIZAN MARU	新加坡	廿五	廿六	日本	日郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	沖繩釜山	美國
華星	貨船	STAR BELLATRIX	新加坡	廿五	廿六	日本	福來
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿五	廿七	日本	渣華
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	日本	廿六	廿七	星洲印度	福來
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	廿六	廿七	日本	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿六	廿七	馬尼剌	美輪
登地城	貨船	C. DUNDEE	歐洲	廿六	三十	歐洲	銀行
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿七	廿八	美國	怡和
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	廿七	廿八	婆羅洲	日郵
溫州	貨船	WENCHOW	紐西蘭	廿七	一日	沖繩日本	太古
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	廿七	——	——	太古
利德布	貨船	NEDER EEM	日本	廿七	廿九	歐洲	渣華
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿七	廿八	美國	多利順
獲魯士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	廿七	廿八	日本	法郵
古力芝總統	貨船	PRES. CODLIDGE	美國	廿七	廿八	星洲歐洲	總統
邊那治	貨船	BENNACHIE	歐洲	廿八	三十	歐洲	邊行
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
邁美頓	貨船	MYRMIDON	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	廿八	廿九	美國	多利順
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿八	廿九	曼谷	多利順
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿八	一日	非洲	渣華
利寶賓	貨船	LEVERN BANK	非洲	廿八	廿九	日本	銀行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	三十	美國	銀行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿八	三十	美國	美輪
利思碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	廿八	三十	溫哥華	鐵行
京都	貨船	KYOTO	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿九	三十	日本美國	總統
漢盧	貨船	HONDO	日本	廿九	一日	歐洲	太平
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	廿九	一日	台日韓國	太古
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿九	三十	歐洲	怡和
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	印度	廿九	三十	日本	捷成
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	三十	一日	曼谷	怡和
寮國	客貨	LAOS	歐洲	三十	一日	日本	法郵
力加士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	十月二日	三日	日本	捷成

安通版

寶隆代理貨輪 安多娜來遠東

明日可抵港卸載十六開往日本 亞士馬拉十五到落貨十七回歐

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪安多娜號（ANDORRA）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十五）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十六）日離港，繼程航赴日本。

另艘貨輪亞士馬拉號（ASMARA）即自日本回航，計程亦可能於同（十五）日抵香港。該輪在港逗留兩日，放碇中區海面，上落貨後，擬定十七日晚間，或十八日上午離港，經新加坡回航歐洲。

電腦明年裝竣 香港英航公司使用電腦通訊

一座價值港幣四百萬元（廿五萬英鎊）的電腦，將由大東電報局在香港裝置，以增加遠東各地電訊傳遞的迅速化與自動化。

這座電腦於明年安裝完竣，將使香港成爲英航公司第四個國際性自動化的地面通訊中心，其他三個經已啓用的通訊中心設於美國雷德拉斯、澳洲雪尼和英國倫敦。

英航及其聯航公司目前在遠東的電訊傳遞是先由香港接收，然後轉送至東京、曼谷、新加坡及其他工作地。新電腦安裝後，該公司之電訊可不經人手直接由電腦將電訊自動發往收報地區，並自動將電訊分類，將與急電訊先行發出。

根據合約規定，大東電報局目前每月代英航處理三十五萬件電訊，其中大部份爲預訂機票者。

截信時間

今（十四）日（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
南越、以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴 信件下午一時 包裹正午
台灣、南韓 信件下午一時 包裹正午
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、義大利、挪威、瑞典 信件下午三時 包裹下午一時
以政埃 信件下午三時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、關島 信件下午三時 包裹下午一時
約但、黎巴嫩、敘利亞、塞浦路斯 信件下午三時 包裹下午二時
非律賓 信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭、斐濟島 信件下午六時 包裹下午五時
英國 信件下午六時 包裹下午五時
美國東岸 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

錫蘭、法國 信件正午 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時
西印度、西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣 信件正午 包裹上午十一時
荷蘭、比利時、瑞典、挪威 信件下午五時 包裹下午四時

明（十五）日（星期五）

空郵

西澳洲 信件上午九時 包裹上午九時
東埔寨 信件上午十時 包裹上午九時
沙巴 信件上午十時 包裹上午九時
美國東岸、加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
巴西 信件上午十一時
非律賓 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
沖繩島 信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午一時
泰國、巴基斯坦、巴林、科威特、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、義大利、瑞典、尼日利亞、非洲 信件下午三時 包裹下午一時
瑞士 信件下午三時 包裹下午一時
希臘 信件下午三時
沙地阿剌伯、埃及、蘇丹 信件下午二時 包裹下午一時
馬來西亞、新加坡、錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

南韓 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
馬來西亞、新加坡 信件正午 包裹上午十一時
西德 信件下午五時 包裹下午四時

印航秘書何慕蓮行將移居加拿大

印航餞別並贈送紀念禮物

印度航空公司女秘書何慕蓮小姐，將離港移居加拿大，何小姐在印航公司服務六年有餘，印航經理高立地日前特設茶會餞別，並代表公司贈何小姐名貴旅行箱一只，法國香水一瓶，祝其旅途愉快。

印航公司副經理高立地親致送禮物與何慕蓮小姐留影。

大陸澳門截信時間

空郵

澳門 上午十時半 下午三時正 下午六時正 包裹正午

平郵

中國大陸 上午七時 週末下午六時
週末信件下午一時 包裹下午六時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:50	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:48	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:32
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:39	16:41
17:45	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	24:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祗週末週日公衆假期開行

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午七時四十分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	金邊西貢	下午三時十分
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	大阪	下午十一時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	雪梨	下午六時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	上午十時廿分
中航	台北	下午七時十分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
韓航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午三時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時三刻
泰航	星洲曼谷	下午九時五十五分
泰航	曼谷	下午十一時廿分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	星洲	下午四時三十分
東航	金邊	下午二時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷倫敦	下午五時一刻
英航	仰光羅馬倫敦	下午九時
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	大阪	下午三時五十五分
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北	上午十一時
民航	曼谷	下午四時廿分
中航	台北	下午七時五十分
法航	曼谷印巴黎	下午三時卅分
韓航	曼谷印度羅馬	下午三時一刻
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京韓國	下午三時三刻
日航	東京	下午六時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時廿五分
泰航	永珍	上午十一時
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午六時廿分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時十分

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度	下午四時
英航	東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時五十分
國泰	曼谷	下午二時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時廿五分
國泰	名古屋大阪台北	下午八時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
德航	東京	下午五時
民航	台北	下午八時卅分
中航	台北	下午七時十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午二時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時一刻
國泰	台北名古屋大阪	上午九時
國泰	曼谷	上午九時卅分
國泰	馬尼剌曼谷	下午一時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	星洲曼谷	下午八時五分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	曼谷印度德國	下午五時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時三刻
瑞航	曼谷印度蘇黎世	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印航	東京	下午六時三刻
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時十分
東航	金邊	下午一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
士打力格士（貨）	STR. LAGOS	日本	渣華	A卅一	上午
旭丸（貨）	ASAHI MARU	日本	太平	B七	晨
科羅地亞丸（貨）	FLORIDA MARU	日本	太平	A泡	中午
萬利怡美利（貨）	MANOLOEVERETT	新加坡	福來	A廿五	下午九時
伊利諾（貨）	ILLINOIS	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	正午十二時
甫山逸（貨）	PEISANDER	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午四時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芝大隆（貨）	TJITARUM	紐西蘭	渣華	A廿三	上午
士打泰華（貨）	STR. TOWA	日本	渣華	A卅一	上午
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	A十一	上午
拉施馬士基（貨）	LARS MSK	印度	捷成	B十五	下午
亞林麥（貨）	ARAMAC	澳洲	鐵行	海運大廈	午夜
高棉（客）	CAMBODGE	馬賽	法郵	海運大廈	下午八時
芬里（貨）	FERNCLIFF	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午

"ELLEN BAKKE"
「愛蓮碧琪」（挪威快船）
九月十七日抵港
九月十八日開行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，砵金蘭，休倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部經理處啓事 電話H二三〇二一內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

留學美國的香港同學們 你很想知道家中消息？ 你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決的問題：

本報現準誠爲各位服務，每日將香港社會動態，文教現況，商場股市變化，詳細報導及各種商訊，大張，用噴射機送到你手中，自手一張，可以消除懷鄉疾，亦可解客居孤寂，至於費用，不過月付十一美元（計報費港幣三元，空郵郵費港幣四十元），平郵美金一元三角（約費港幣四元五角）。

欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

歡迎刊登本報廣告 客請電話七三[illegible]八接洽

中國參加世運預賽 十八名球員已選出
其中有曾要求改轉國籍球員 據謂中華足委會已同意遴選

【本報訊】代表中華民國前往東京出席世運足球預賽的十八位球員，昨天已由足聯遴選小組選出如下：

郭德先　劉建中

郭錦洪　李炳德　羅北

譚漢新　陳鴻平　林尚義　曾鏡洪　陳輝洪

何新華　黃德福　楊偉業　黃文偉　張子慧　羅國泰　周少雄　黃志強

為遴選前往東京參加世運足球預賽的中華民國代表隊球員，昨天華人足球聯會遴選小組在華協會所召開會議，出席者：胡祖堅（主席）、蔡國楣、任培、樊演新、胡祖賢、楊子峰、陳永東、黎其滔、李漢、廖庭楷、麥英才、張觀新、麥耀光、鄭家錦、劉福平、黃兆滔、朱叔遠、胡寶祖、史翠洪、馮紹傑、鄭燊全、余吉林等。

主持會議的胡祖堅先致詞稱：第十九屆世運足球亞洲區第一組預賽，定本月廿七日至下月十日在東京舉行，有關中華民國出席此項比賽的代表球員，中華全國足球委員會經來函本港華協，在港選拔，華協則交由足聯遴選。照中華全國足球委員會來函通知，為遴選十八球員，三員門將，後衛中衛前鋒合共十八人，不分正負。眾無異議，選人時乃根據此原則提名。

在提名選人之前，張觀新曾詢謂：當前在香港的一批傑出球員，如選拔一個中華民國出席世運足球代表隊的理想陣容，陣中有些球員，曾代表中華民國出席國際足球賽，及後卻去函足總申請，擬改為代表香港出席國際賽者，此等球員，如這次當選為中華民國出席世運足球預賽代表時，其資格會不會有問題？胡祖堅答稱：有關此問題，華協會長沈瑞麟經徵得中華全國足球委員會同意，絕不會成問題。

接着便由門將開始，逐一位置提名，結果：門將、三後衛、五中衛、八前鋒，均在一提之下順利選出，並無一位從人選，因提名人數超過原定名額須付表決者。

在當選的十八人中，與日前有關人士所擬定的理想陣容大部份相同。理想陣中人腳，祇有中衛梁兆華及前鋒麥英富兩人落選。沒有名列理想陣容而當選的，則有陳輝洪及周少雄兩人。人腳選出後，推定張子慧為隊長，林尚義任副隊長。

會議結束之前，又通過如上列當選球員，有因事不能離港赴東京，或其他原因放棄當選資格，授權華協、足聯兩會主席、總幹事，與足聯遴選小組主委，負責物色人選補上。

體育

木盾足球決賽 決定改踢日波
由三時半開 共賽七場

【本報訊】足總的木盾七人足球賽決賽，決定由夜波改為日波。票價分三元五角、二元四角及一元二角。

木盾賽經過三天角逐後，已產生八強，且已定于本週日晚上在大球場舉行半準決賽，準決賽及決賽，但經足總主事人考慮後，決定將賽事改為日波，仍于本週日在大球場上演。

木盾最後一天比賽，共賽七場，定下午三時半開賽，每半小時一場，直落比賽六場後，休息半小時，然後由獲得決賽權兩強作爭霸戰，全部賽序如次：

（半準決賽）

第一場（下午三時半）、流浪乙對東方甲。

第二場（下午四時）、巴士對元朗乙。

第三場（下午四時半）、流浪甲對南華乙。

第四場（下午五時）、警察對九巴甲。

（準決賽）

第五場（五時半）、第一場得勝隊對第二場得勝隊。

第六場（六時）、第三場得勝隊對第四場得勝隊。

（決賽）

第七場（七時）、準決賽得勝隊。

出席足聯 改派代表
東方及傑志

【本報訊】足聯昨日召開執委會議，有息影多時的海關會申請加入為會員，結果此事交由審查小組辦理。

足聯昨日的執委會，並無重要議案討論。在宣讀來函中，有署理華民司徐家祥覆函，對足聯熱烈支持政府維護和平措施，表示謝意。華協會來函，謂選十八球員代表中華民國出席世運足球預賽，則交由遴選小組負責選拔。東方會來函，謂今後改派黃兆滔及劉熙平為出席代表。傑志來函，謂今後派任培及麥耀明兩人為出席足聯代表。

由于東方改派代表員，已不再是足聯執委，其所任審查小組委員一職，足聯昨天經推定黃兆滔補其缺。

本屆林山網球大賽 美國選手打破厄運
以此實力組成台盃隊定有佳作

【美新處】美國單打網球錦標賽，因比賽地點永遠在林山舉行，於是，俗稱為「林山大賽」，這正與全英網球賽已普遍稱為「溫勃爾登大賽」一樣。每年由八月最後一個星期一開始，一連舉行十一天的大賽。

美國人未曾染指男子單打冠軍已十一年，女子單打冠軍由美人保持，最後一屆為一九六一年，達爾頓．哈德小姐，在一九六〇及一九六一兩年連兩屆后座。

本屆大賽，男子組種子球員，美國人僅佔第七席一席，前三名都是澳洲人，第四五六號種子球員為南非人、西班牙人及英國人。

女子方面，金夫人是第一種子球員，她雖然連得兩屆溫勃爾登大賽冠軍，卻從未贏過林山后座。第二是英國的鍾士夫人，第三是法國的杜爾小姐，第四是美國的南施．李却，第五是澳洲的端納小姐，第六是巴西的般亞諾小姐（她是上屆冠軍），但今年比賽進行時，

奇峯突出，男子單打最後八人時，美國卻有廿三歲的格獵衣，以八比六、三比六、十九比十七、六比一淘汰了澳洲的愛默生，愛是本屆的第二種子球員，一九六一及一九六四年的林山單打冠軍，這是出人意外的成就。同時，廿九歲的傑尼史葛脫，以六比三、八比六、九比七，擊了澳洲的巨人，左手將戴維遜。美國自一九六〇年以來，迄未有過兩人並進準決賽，今年打破了這兩個厄運。

格獵衣，本來是美國西北大學生，前年曾入選為美國台維斯盃選手，因脾氣暴躁，去年便未曾入選。他戴眼鏡，開朗球員，此番對愛默生之役，第三盤足足打了一個半小時。他的勝利，證明他的脾氣，確已改善了。

史葛脫是華爾街的一位律師，他打網球只作鍛鍊身體而已，竟能踏入準決賽，實在出他意料之外。在準決賽時，格獵衣……

中國亞籃隊 由台飛漢城

【台北十三日中央社電】中華民國參加第四屆亞洲籃球錦標賽代表隊，由牛炳鎰率領，十三日離台飛往漢城。本屆比賽，計有中華民國、日本、韓國、菲律賓、印度、印尼、馬來西亞、新嘉坡、泰國、香港、越南等十一隊參加，定廿一日開始比賽。

中游網球賽 今雙打六場
單打種子昨均晉級

【本報訊】中游會公開硬地網球錦標賽，昨日單打種子均告捷，七場比賽中，有陸昌對希士的一場雙方對壘，戰入夜仍未分高下，押後擇日再決雌雄。

是日七場單打初賽仍甚平淡，所有種子球員，包括希文、林方、徐錦翔、格林、與葉良在內，都能在短短時間內，直下兩盤，把對手殺敗。其餘葉良的胞弟葉中，亦輕取愛德華而晉級。

只有陸昌與希士之戰，希士身手本不弱，但陸昌守力甚穩，相持有小時又十五分，仍不分勝負局面。故出現了相持不下局面。

初時希士氣勢洶洶，一口氣連取四局，但陸昌不甘示弱，亦連派四局，還以顏色，接着展開拉鋸戰，六度平手後，被陸昌以十一比九後來居上，拔去頭籌。次盤兩人競逐仍烈，互有領先，陸昌在四比三佔先後，被希士以六比四扳前一盤。

第三盤決戰時，雙方已露疲態，天色亦沉下去，希士曾以三比一、四比二，與六比五領先過，陸昌亦曾以五比四居前，相持至入夜，仍殺得難解難分。經賽會與雙方球員洽商後，決定中止比賽，押後擇日決戰。第三盤六比六的戰果取消，屆時重新再賽一盤。

茲錄各場戰果如下：

格林勝戴城，六比一、六比〇。

葉中勝愛德華，六比一、六比〇。

希文勝威廉士，六比三、六比一。

林方勝岑士桐，七比五、六比二。

葉良勝梁觀偉，六比〇、六比〇。

徐錦翔勝張仁忠，六比〇、六比一。

希士對陸昌，九比十一、六比四、六比六（未完）。

又：今日下午五時半，續在銅鑼灣道中華游樂會，舉行公開硬地網球錦標賽，共有六場男子雙打，秩序如下：

㈠徐燦滔、徐錦翔 對 梁子聰、張榮爵

㈡葉紹非、樊紹緒 對 溫觀業、葉偉

㈢林方、葉良 對 鍾榮光、鍾華超

㈣許昆倫、鄭天福 對 羅正文、羅毅威

㈤張觀興、伍紹棠 對 瓏明士、龍半

㈥賀路文、希臣 對 戴益、安臣

南華現任副司庫 陳君澤喜作新翁

南華體育會現任副司庫陳君澤，其長公子慶培君，與李惠萍小姐，昨天在香港跑馬地聖瑪加利大天主教堂舉行婚禮。陳公子畢業於澳洲，專攻會計學，成績優良，返港即擔任美商施貴寶藥廠會計職位。李小姐亦聖保祿醫院畢業高材生，就任成安建築公司秘書，一雙佳人，珠聯璧合。而乾坤兩宅，交遊廣闊，社會知名，昨夜假座告羅士打大酒家歡宴親友，筵開數十桌，冠蓋雲集，賓主盡歡。圖為一雙新人儷影。

拍攝三十場足球電視
足球總會 麗的映聲 昨已簽約
足總收得十八萬五千元

【本報訊】足球總會與麗的映聲拍攝足球電視合約，已於昨日由足總主席及麗的呼聲負責人簽署合約，一九六七至六八年度球季，將拍攝放映三十場，惟只有下半場過程，於即晚在麗的映聲中文台播映。該三十場足球賽之節目費，則為港幣十八萬五千元。

昨日之簽署合約，於下午三時、在銀行路足球總會會議室舉行，到場者有香港麗的呼聲總經理蔡偉倫、麗的公司電視節目部主任鍾啟文、香港足球總會主席梁兆綿、副主席張得利、黃耀明等，由梁兆綿、鍾啟文代表在合約上簽名，麗的呼聲負責人華倫簽署。此次與足總簽約，由麗的映聲放映足球賽之電視，全季為三十場，因電視節目係放映下半場，故相信對於足球賽之票房收入並無影響，且對於足球運動之推廣，亦有補助。

六八年度足球季放映電視，足總將獲支付，比上屆增加一倍。

足球總會主席梁兆綿記者說：足球賽拍攝電視放映，對足球賽票房紀錄，並無影響，且對於足球技術水準，亦得以提高，且使觀眾對足球比賽更感興趣。梁氏指出麗的映聲，本屆球季拍攝電視，將為三十場，每場為下半場，於比賽之當晚，在中文節目部放映。

華人足球裁判會 今日改選新職員
內定麥英才升充主席

【本報訊】華人足球裁判會，定今午七時，在該會會所，舉行本年度第一次執委會議，推選本屆新職員。

華裁同人大會，早在七月間推出蔡惠鴻為會長，張錦添、蔡贊生及謝萬祥為副會長，因為蔡會長離港外遊關係，首次執委會乃未能召開。最近華裁主席李惠堂，在馬來西亞與蔡會長蔡惠鴻晤面，蔡會長為免使華裁會務有防礙起見，請轉知該會首次執委會議，請由副會長張錦添主持。會後，副會長謝萬祥並在金門飯店歡宴各委員。

同時，該會副會長，總幹事，司庫，稽核，及各小組委員，亦將予以討論。

現主席李惠堂，鄭蝴聯三屆，依章不能再度蟬聯，將由副主席麥英才升充，至於副主席一職，可能由張文煥担任，總幹事由於朱志成不願再任，將由黃耀明担任，司庫可能由張觀新出任。

馬經
好時光態佳宜短途

陶樂駿

好時光是六四年度馬，站於第八班，對於短途五化郎至六化郎四十碼，形勢佔到大利了。

力均勻，肌肉結實，路姿瀟灑，收韁後的衝勁仍強，季初有此佳態，證明體力尙強，今後的操練情況如能循正常發展，對於短途的爭奪，實力仍大。

在新馬時期，進展遲緩，有外避毛病，但非嚴重斜跑，轉入直路灣的時候，加速度嫌太高，會有外避，上季初期在第八班出賽二十四場次六化郎四十碼，起步稍遲，中段時被壓跑快放，直路上不及智基的強勁，走回季席，到季中時出賽一第一場次六化郎四十碼，全程活躍，節節爭先，直趨終點，時速一分二十秒，勝金必多兩馬位。第一段有六四秒的高速，比較而言，五化郎較為適合，實素值中班資格，腳步快而能維持兩

蜜熊步大宜走長途

段高速，是中下班次的短途快馬，外避可望改善，能力卻不甚強，目前既見佳態，今後出爭低班短途，機會甚大。

蜜熊是六五年度馬，初期名氣很大，出操早，基本功夫做足，台型雄偉，開步寬濶，但僅有分段普通速度，馬身仍有些鬆弛，到目前仍感成熟未足，本季復康的狀態仍屬平常，昨天郎棣池操練半哩，在後功夫下完成，無若何衝勁，從馬身觀察，無甚進步，尙幸毛色柔潤，可望從緩操中培養狀態。

上季初期在第七班，出賽兩次無表現，季中時期，降入第八班，依然無復興跡象，季末出賽一一七場次一哩好地，後上走回季席，負於波斯玫瑰、心上人八馬位，時速一分四十六秒，演出勉強水準。

屬於大步馬，賀素僅中班，體弱影響進步，乾路較強，前胸寬濶，四肢修長，是長途馬型格，預計本季可獲進步，由一哩起至長途，各程均甚適宜，但季初無佳態，今後要耐勤操，有進步才可以進發理想的路程。

港大游泳協會舉行 慈善音樂演唱大會

【本報訊】香港大學游泳協會，為響應港將贊助的港大嘉年華會慈善籌款，將於後日下午二時半，在港大陸佑堂舉行流行音樂演唱大會，除部份音樂會的收入，捐給港大學生會作慈善用途外，其餘將用作一九六八年「港星馬大學運動比賽」會經費。

據港大游泳協會負責人指出：該會已獲得多位知名藝歌手義務演出。陳君鎰強調：支持這次音樂會，除了做慈善工作外，並且促進了學界的體育發展，是頗具意義的，希望各界人士大力支持。

音樂會門票每張三元，可在港大學生會合作社及道利琴行購買。

又據港大學生會幹事指出：本月廿三日在港大體育中心舉行的慈善嘉年華會，其所得善款全作慈善之用。

分齡泳賽 廿三舉行

【本報訊】香港游泳總會主辦的第四次全港公開分齡游泳賽，定廿三日下午六時，在九龍尖沙咀樓利士巴里道童軍總部對開體育館舉行。報名處在大道東金鐘兵房陸軍泳池。奏會今午五時截止報名，報名者史蒂芬君處。

華員會慶祝 九龍場館 成立紀念

香港政府華員會，除在中區政府合署，及華人行八樓辦事處外，並經數月之悉心策劃經營，在九龍京士柏衛理道設立九龍辦事處，辦理該會九龍及新界各區會員會務，及舉辦各項康樂活動，如跳舞會，中樂、西樂晚會，電影晚會及各學術研究組等。該會京士柏體育場館自一九五二年成立，迄今已逾十五載，為慶祝館成立紀念，特擇定十六日下午七時舉行雞尾酒會，招待嘉賓、顧問、會員及其親友，會後開始蒸波亥遊戲助慶，及將定期連續舉行。

除了用作港大同學「助學貸款基金」外，並將用作社會福利事業，將部份收入捐助給各慈善機構。

遞入足總 註冊紙一批

【本報訊】遞入足總的球員註冊紙，昨天又有一批，名單為：

（東方）羅國泰、黎有、

（加山）吳偉民、石俊雄、劉志霖。

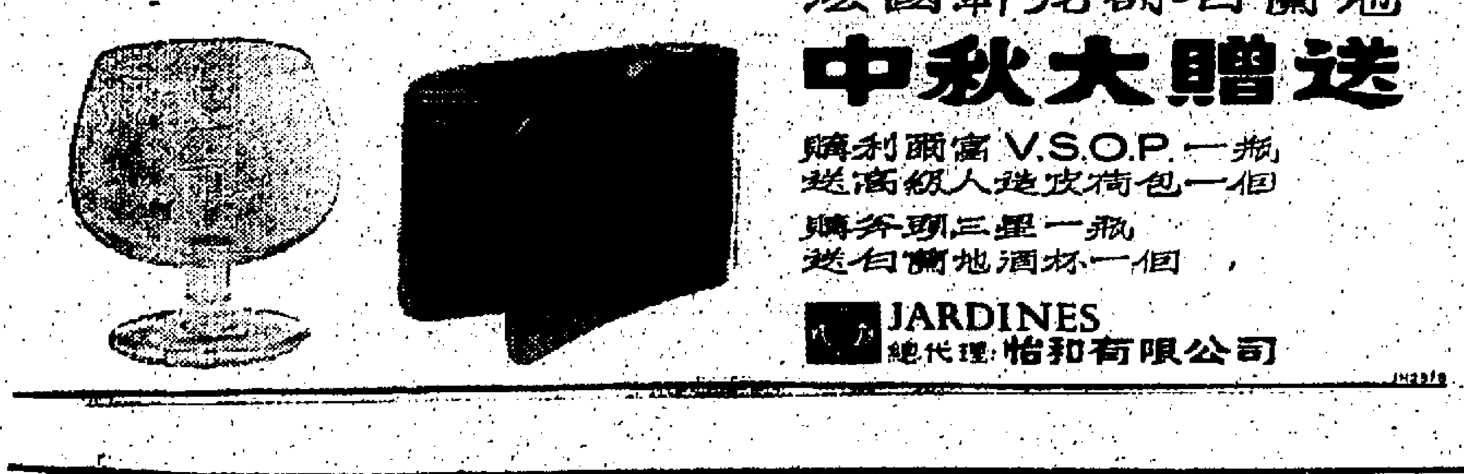
（……）洪經堅、張浩田、冼煜斌、蕭福安、沈錦添、尹沃枝、馮永佳、譚鑑滿、陳國洪、彭立施、譚煥強、吳偉華、李松軒、吳悅池、楊偉韶。

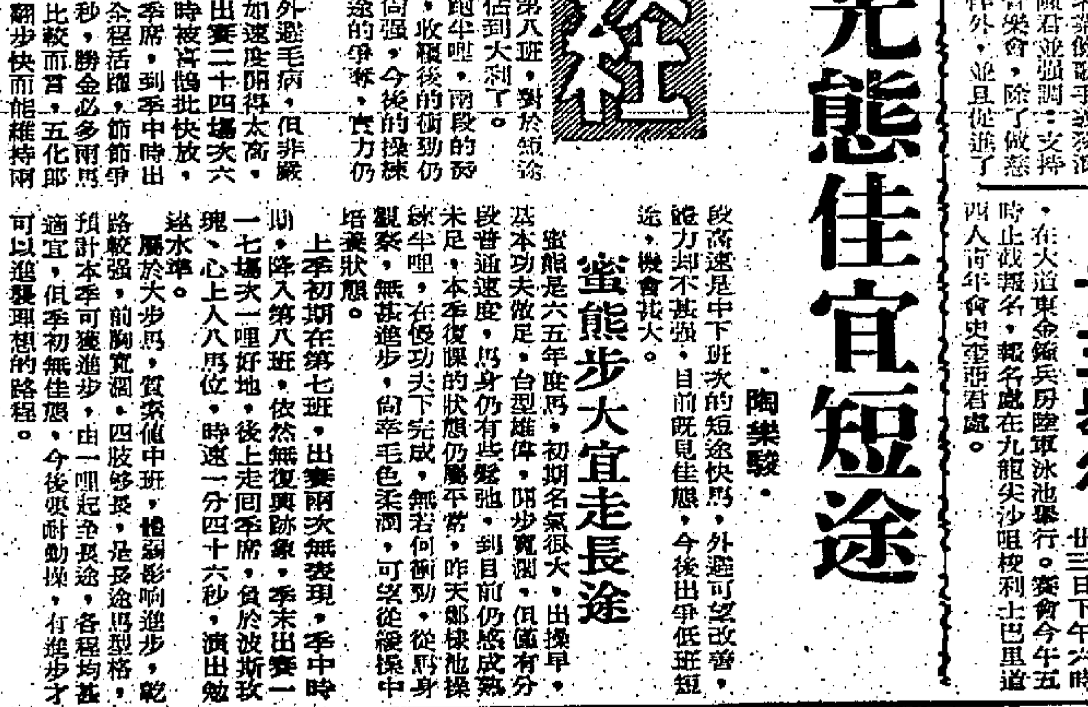
華協執委會 今日會議

華協會定今日下午六時，在會議室召開本屆第二次執行委員會會議，重要議程如下：

（一）選舉事項：甲、推選財務委員會委員（五名）；乙、推選管理會（五名）；丙、推選小組委員五名。

（二）討論事項：甲、關於港九排球聯會、國術推助經費；乙、關於中華全國足委會，函請組訓足球代表隊，參加奧運會外圍賽；丁、關於本會執行委員會會議日期，應否例定。

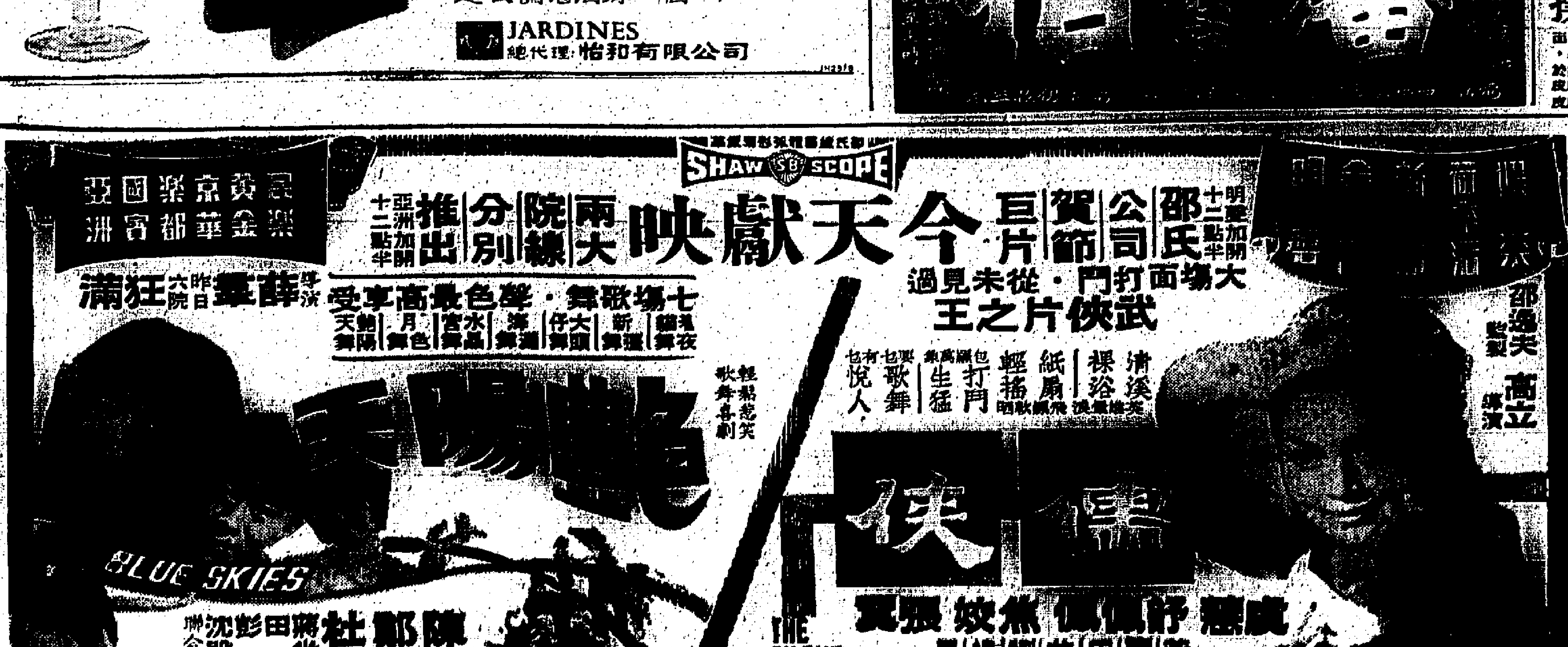




物 藥 明 發 新 國 美 用

癢痕膚皮滅撲

面部、身體及手足上患有濕疹、面部暗瘡、皮膚痕癢、脚癬、紅腫等，用「劉爵克尼」皮膚膏，能於數分鐘內止痕痕癢，撲滅細菌。本劑之治療，使皮膚重現光滑清潔。「劉爵克尼」皮膚膏，使皮膚恢復生機。（2）



小兒蠻橫常常 啼哭不思飲食夜睡不寧速服宏興鷓鴣菜 便可藥到病除立刻見效敢請一試

到處有售　英皇道151號　宏興有限公司啟

工商

動亂未平物價騰貴 秋節市一般遜往年

各界遊河登山賞月者勢將減少 月餅燈飾及其他節貨今非昔比

【本報訊】中秋節迫近，各界採辦節貨不論遜禮與自奉均進入高潮，各餅家茶樓設放之餅會月餅，昨日已告完畢，門市零售則一天比一天暢旺，但因左派分子四出滋擾，市面動亂未平，人心不安，大家對於採辦節貨，都抱着可慳則慳的心理，所以月餅門市銷量，比較去年同期銳減，其他節貨銷量退縮，亦在所難免。

查往年秋節，除了月餅、鮮菓、茶葉、罐頭食品及洋酒、土酒等好市外，他如：紙紮燈飾、爆竹、香燭、海味什貨及牲口魚菜等亦同樣好銷。有不少社團、學校及友會都舉行遊河賞月、迎月或追月，登山賞月者也大不乏人，因而月餅、鮮菓、紙紮燈飾、罐頭食品、爆竹、烟花及其他食物，亦未免因此而多銷，今年因受騷動事件影響各界盡量避免生事，結合遊河登山賞月者固少，連兒童們襲燈或放孔明燈等習俗，也將隨着時勢而消沉，同時政府當局爲確保市面安寧，近曾施行緊急法例，禁止民間私自存儲爆竹及烟花，並嚴厲搜查收集，凡此種種，都使慶賀中秋的熱鬧情況消減，更因豬、牛、三鳥及其他副食品騰貴，市民生活費提高，消費力削弱，對於節市亦影響頗大，所以今年秋節景色，一般都遠遜往年，各種節貨銷流量退減，亦勢所必然也。

又據某大餅家消息：今秋月餅市，除了做會部份佔大多數外，門市銷流則較弱，比較去年同期約減三、四成，但整個密餅則不會退減二成以上，這與動亂事件影響及售價提高有關。至於下年度月餅會，現已開收，但因人心不安，參加者並不踴躍。

中秋節已迫近 牲口趕運來港

魚菜價續順猪肉零售價亦回跌

【本報訊】中秋節近，各方面均趕辦牲口來港供應，連日到量較多，昨晨太維猪配售額增至三成四五，除大盤價無大變動外，零售價則每斤續降三數角以至六七角，牛肉市亦穩，蔬菜及魚、蝦、蟹價則大部份續跌。

茲將昨日港島牲口魚菜零售價錄如下：

牲口：上鷄項每斤五元六、六元。龍江鷄六元六、六元八。制鷄四元八、五元。中鷄四元八、五元二。閹鷄四元、四元。米鴨三元六、五元二。平頭大鴨四元二、五元。黑鬃鵝五元四、五元六。上猪肉七元二、七元八。赤肉八元八、九元。赤排八元八、九元。肉排七元、七元二。肉眼九元六、十元。腩排六元、六元二。腿肉七元六、八元二。猪手二元二、二元四。猪脚一元八、二元。猪肝八元八。猪腰七元。猪肚每個二元六。猪肺二元。牛肉五元六。牛腩三元二。牛柳六元六。牛肝四元二。牛腩副二元。羊肉六元。鷄蛋每元四隻。鹹蛋每元三隻。皮蛋每元三隻。

瓜菜：菜心每斤一元六、一元四。芥蘭每斤一元二、一元四。西洋菜二元四。椰菜六角、八角。生菜一元二。芥菜一元八角。白菜七角、八角。通菜三角、五角。紹菜一元八。泰國紹菜二元二。荀菜五角、七角。青豆角二元二、二元六。白豆角一元四、一元。韮王六元。冬瓜五角、四角。絲瓜一元、七角。節瓜一元、八角。苦瓜一元二、一元四、一元。蘿蔔八角、九角。鮮草菇五元二。薯仔八角。番茄一元四。蓮藕一元。沙葛六角。粉葛一元、一元四。紅芽芋一元四角。

鮮魚：鯇魚三元六、三元四、三元二。大魚二元六、二元四。鯪魚二元八、二元四。大生魚七元、八元四。中九元六。細生魚十八元。馬頭三元。紅鮀三元四、三元。筍殼十元、八元、四元六。四元二、五元。黃花魚五元八、五元二。本地黃花魚五元六。水魚五元、六元、五元。

蝦：明蝦十二元、十元。鷄蝦五十元、五十元。龍蝦十一元、九元。青蟹六元二、七元二。肉蟹四元、三元八。花蟹三元。大花蝦八元八、九元。中蝦五元二、六元二。雜蝦三元二。蝦仔三元、二元。泥蜆四元八。紅衫二元二、二元、一元八。鯇魚三元、二元四。白鱔四元、四元四。灰鱔二元八。紅魚三元。鮎魚三元、二元四。三黎二元二、一元六。塘虱五元六、四元八、四元。馬友二元八、三元二。馬頭三元二、二元六。白鱔九元、十元。黃鱔三元半、四元。黃雜魚五角、四角。池魚一元二、一元四。

金鈔市況 牛皮靠穩

【本報訊】K金牛皮皆穩，可能因倫敦及瑞士金價均報升，及去息價既釘緊在三角，如果政府平息的話（市場一般謂法），散家亦友進得轉息機會，其走勢是可以沖升到二七關外去云云。

倫敦金價二五二司令八便士點七五（升）。瑞士金價三五·一九（升）。

其報價乙式的，有歐洲之三五·一七五——三五·一九五，貝魯特之三五·二四〇，及墨谷之三九·六八。

電鈔市亦告穩，告老士報乙式二·七八四一，倫敦電匯轉報稱（二·七八三九），對電鈔市發生些少作用。

美電五·七八七五——五·七九五，通天單五·七八一二五——五·七八六二五，加單五·三六八七五——五·三七。

K金午市：頭盤二六九·七五，尾盤二六九·八一二五，最高二六九·八一二五，最低二六九·七五，走勢牛皮，閘市差幅價穩。

大旗五·七八七五，普旗五·七七八七五。日元一五二·二五，期貨同價，平息。宋紙一·四〇，期貨同價，平息。

期鈔早按五·七七六二五（升），午按五·七七八七五，平息。

硬貨外銷，以日本一線較好，但銷額仍屬有限，金商有貨盤，以二六九·七五成交爲多。

K金早市頭盤二六九·六二五，最高二六九·七五，最低二六九·六二五，早市收市二六九·六八七五（半肥瘦），去息三角，上牌現貨交收二百両，易水一三·八〇元（每司両計）。

午市電鈔好轉，因現鈔市爽，K金價亦被拉穩。

製衣廠補進多 布疋市交投暢

現貨疎薄成價俏俐

【本報訊】布疋行市，昨日交投暢爽，製衣廠及漂染廠，日來補給相當積極，港於現貨扯薄，故各貨成價均甚穩定。

據廠商指稱：由於製衣廠最近趕貨付運相當忙碌，對布料需求亦增加，布廠及染廠供應漸緊。至於進口棉布的做然現貨疎短，不易找得大盤供應，但小額交投較前暢活。

由於製衣廠的需要，化學纖維疋頭的做價也大大增加，如特頭綸棉紡和造「卡曲」衣裡的絨裡等，連日廠家均有補給。

昨市棉布暢成價俏，港產九六×四八每疋成五〇六四角，六八×六八四八成二八元五角，台灣八四×四八（卅七吋半對）斜布成三一元五角，四二×四二毛布照每碼七角三分。

內幹絨裡，市暢價穩，由於價格較日本貨低廉，製衣廠補吸活躍，每疋以二三元五角及二三元八角先後成出二萬碼。

日本特頭綿棉紡，交投轉活，四〇〇〇疋入口，白色每碼成一元八角五分，什色成二元零五分，成價穩定。

商場銀根畧緊 銀行拆息微升

【本報訊】工商各業因秋節關係，大部份準備在本週內發給上半月薪，同時，市民因需款過節，影響所及，銀行頭寸調動，頗覺緊忙，由五厘二五升至五厘三七五，雖行銀根亦因秋節影響而畧爲抽緊。

週三半天交易 股市疏成價呆

【本報訊】昨日週三股市半天交易，交投疏落，行情呆定。成交總值爲四十一萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	二二四·〇〇	二二四·〇〇	二二四·〇〇	五九八
（英倫登記）	二二九·〇〇	二二九·〇〇	二二八·〇〇	七六
電話	一七·六〇	一七·八〇	一七·六〇	二、〇〇〇
置地（除息）	二七·〇〇	二七·〇〇	二六·九〇	四〇〇
城市酒店	五·七〇	五·七〇	五·七〇	四、〇〇〇
九龍燈（除息）	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇	一、五〇〇
煤氣	九·七〇	九·八〇	九·七〇	一、三一五
電車（除息）	八·四五	八·四五	八·四五	一、〇〇〇
九巴	一五·二〇	一五·二〇	一四·三〇	一、九三〇
油蔴地小輪	二八·二〇	二八·二〇	二八·二〇	一、八〇〇
港啤	二一·一〇	二一·一〇	二一·〇〇	八〇〇
鋼業	二·九〇	二·九〇	二·九〇	七、〇〇〇
牛奶	二八·四〇	二八·四〇	二八·三〇	一、九八五
連卡佛	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	[illegible]
太古船塢	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	七〇〇
橡膠信託	四·二〇	四·二〇	四·二〇	[illegible]
均益倉	一〇·九〇	一一·〇〇	一〇·九〇	一、五七八
怡和	九·六〇	九·六〇	九·六〇	六七一
會德豐新股	二·五〇	二·五〇	二·五〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

新限額輸美棉織品 配額將增百分之五

港廠家已接入大量訂單

【本報訊】一九六七至六八年度本港對美國輸出棉織品，將由十月一日開始，其配額將比一九六六至六七年度增加。現在大部份有配額的廠家已經陸續製造十月份開始付船的棉織品，預料舊的配額付清之後，新的配額跟着大量付出，本港棉織品輸美仍是樂觀的。

昨據本港棉業工業內人士指陳：由十月份開始的輸美棉織品新限額年度，配額將是繼續增加的，因爲雙方協定每年增加百分之五，一九六六至六七年度輸出總額是三億三千八百六十萬碼，一九六七年至六八年度輸出總額，照基本額增加百分之五，那是增加一千六百二十五萬碼，另外有五百萬碼點膠質人造纖維混棉布匹配額，合計起來由今年十月開始至明年九月底爲止，輸往美國的棉織品總配額可以達到三億四千四百八十五萬碼。

現時本港有配額的廠家，已經接入了很大量的美國訂單，其中以布匹接入訂單交貨期間最近，以明年六月交貨爲普遍，成衣及棉針織品接入訂單排至明年三月交貨。但因爲配額增加了，供求方面也有一定的影響，故價格不容易提高。

至於一九六六至六七年度輸往美國的棉織品，本月底就是年度的結束，申請轉移輸出項目的最後有效期間是十五日爲止，預料有些成衣的餘額不能用完，但祇是很輕微而已。

產區報漲影響 港米價仍堅挺

泰國舊米挾疏而起

【本報訊】米糧供應，雖然充裕，但因產區報漲，成本提高，所以市價仍然堅挺，泰國舊大米因存底較疏，每担續升廿一元半左右。

昨日大盤成交共約四千包，其價如下：泰國舊揀新大米每担成九十二元八，舊三A舊大米九十五元三、九十六元八，紅地閘大米九十三元八，紅地閘新大米九十二元八，黃壁東谷仔米八十八，青地閘大米九十三元八，黃壁新大米九十二元三，黃萌蘆米九十一元，烏Ｉ米條六十三元八。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年九月十三日

項目		價格
（九四五K金）	開市	269.625
	收市	269.8125
	最高	269.8125
	最低	269.625
（期鈔）	開市	5.77625
	收市	5.77575
	最高	5.77575
	最低	5.77625
（現鈔）	入價	5.7875
	沽價	5.77875
（日本紙）	開市	152.25
	收市	152.25
	最高	152.25
	最低	152.25
（宋紙）	開市	1.39
	收市	1.39
	最高	1.39
	最低	1.385
（美電）	最高	5.795
	最低	5.785
（通天單）	最高	5.78625
	最低	5.78125
加拿大（大）		5.40
加拿大（細）		5.40
大披索		1.865
細披索		1.86
新幣（計）		58.00
新幣（細元）		.98
人民幣（大）		無報價
人民幣（細）		無報價
正鉛		16.08
澳洲元鈔		6.89
澳門元鈔		6.00
台幣（千）		142.50
西貢幣（百）		43.00
仰光幣（百）		80.00
泰國紙（百）		27.80
西貢紙（千）		88.00
新法郎（百）		117.75
瑞士紙（百）		183.00

美股交投頗暢 收盤行情普昇

【紐約十二日美聯社電】星期二日股市收盤時報升，交投漲暢。開市之初佳士拿汽車股及通用汽車股已見上升，佳士拿汽車股升一元六角二仙半，通用汽車股亦升一元，日前通用汽車工潮影響而釋跌的福特汽車股今日亦見止跌回升，尾市時升一元三角七仙半。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升二點一三成九一一點七五。

成交總數九百九十四萬（星期一日爲九百十八萬）較前市稍增，交投暢。

天尼高股全日最暢旺，升一元一角二仙半成卅一元一角二仙半。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金 四一·一九美元
信託投資基金 一六·〇八美元
信託發展基金 三三·一七美元

海外投資公司互惠基金行情

高第富	22.46	22.57
國際	8.13	8.13
富第美	11.22	11.12
勵精	10.04	10.05
利時	17.51	17.46
發富	15.36	15.92

大陸來途中斷 日泰鮮蛋價升

但近期內各途新貨續多到港

【本報訊】大陸鮮蛋來途一度恢復後，近兩天又告停頓，於是日本鮮鷄蛋及泰國鮮鷄蛋大盤價格迅速回升。

據蛋商指陳：前昨兩天大陸鮮蛋來途又告中斷，市面供應的鮮蛋以日本、泰國、台灣貨爲主，因此大盆價格刺激回升，但近期內各地鮮蛋來途是陸續增加的，澳洲鮮鷄蛋下週亦有大量運到充塲，鮮蛋供應是不虞缺乏的。

昨日大盆成出的日本鮮蛋，十口斤庄每盒四十三元，即是比前日回升三元，泰國五百庄鮮鷄蛋每箱成一百廿五元，台灣鷄蛋每百個成廿五元，即是比前日回升二元。

至於零售價格，亦普爲提升，大個的鮮鷄蛋昨日每元沽三個，普通的鮮鷄蛋一元一角沽四個。

鹹蛋在中秋節前銷量是很大的，但一般餅家製造月餅用的鹹蛋，現在已經準備够了，市面鹹蛋供應頗疏，但價格轉穩，普通佐膳用品的鹹蛋每元三個，品質較大的一元一角沽四個。

告羅士昨微調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣價，昨日無甚變動，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已輕微調升。倫敦美元告羅士賣出價由二·七八三八美元改爲二·七八三七美元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇〇一美元；買入價由二·七八四一美元改爲二·七八三九美元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇〇二美元。

麵粉銷量雖增 市場競爭仍烈

日本舊麵粉尚難售出

【本報訊】麵粉市情據告暢好。但本港市場上的麵粉，因供應多而致競爭劇烈，日本及台灣的一部份舊貨，價格降低亦難出售。

據麵粉行人士指陳：目前本港四家麵粉廠出品，在市場競爭是甚爲劇烈的，因此麵粉商不能不延長放賬時間，對用家放賬普遍是六十天以上，甚至有些放賬九十天，足見現在經營麵粉的批發生意是很吃力的。

港廠麵粉與九龍廠麵粉，牌價仍然報穩。康樂廠五十磅庄金錢豹麥每包改低五毫，即由十六元調低爲十五元五毫。新推出的雙珠麥每包十六元四毫。這兩廠出品的麵粉，價格與港廠產品很接近，這是一種特殊表現。

日本的舊麵粉有十餘萬包向大陸帮銀行抵押的，現在仍未能解決，台灣舊麵粉五十磅庄綠駱駝尚有數千包未沽清，每包降爲九元，這亦是麵粉市場競爭劇烈中的一種現象。

半島東方輪船公司
聯合 香港影畫
司公氏邵應響爲
映獻巨片舞歌型大彩七
艷陽天

無位 都有 觀衆 機會
參加辦法及問答遊戲表格請向京華國貨公司黃金戲院大世界 都城 亞洲 民樂等六大戲院大堂領取 機會難得請捷足先登
京東覽遊費免

倫敦 今天 提前獻映
先睹爲快 定座火速
古典美人 影壇紅星
王復蓉 飾王寶釧
楊群 飾薛平貴
新新 新世界 金國 寶聲 快將聯映
「幾度夕陽紅」主角
婦孺皆知 民間故事 全部歌唱 全部七彩

下期 五場 獻映
決鬥太陽谷！
新風格！新刺激！
動作快！刺力强！氣魄大！
一部最突出的電影！
本院鄭重推薦
麥戴蒙 主演
全部七彩

娛樂 戲院
早場 十二時正 龍虎榜 片上中文
早場 十二時半 七俠三雄 片上中文
荷李活 銀河 抱月

東城
十二點半 早場
歌王艷史
特藝七彩 馬利奧蘭沙主演
票價：七毫·一元·一元五毫

百樂門 麗斯 新華
今天五場仍映
七海霸王 特藝七彩 片上中文
今天四場
空手道殺人王
今天十二點半早場
趙飛燕
今天首輪獻映
荒野大決鬥

華樂
逃門淑女
鐵膽神槍

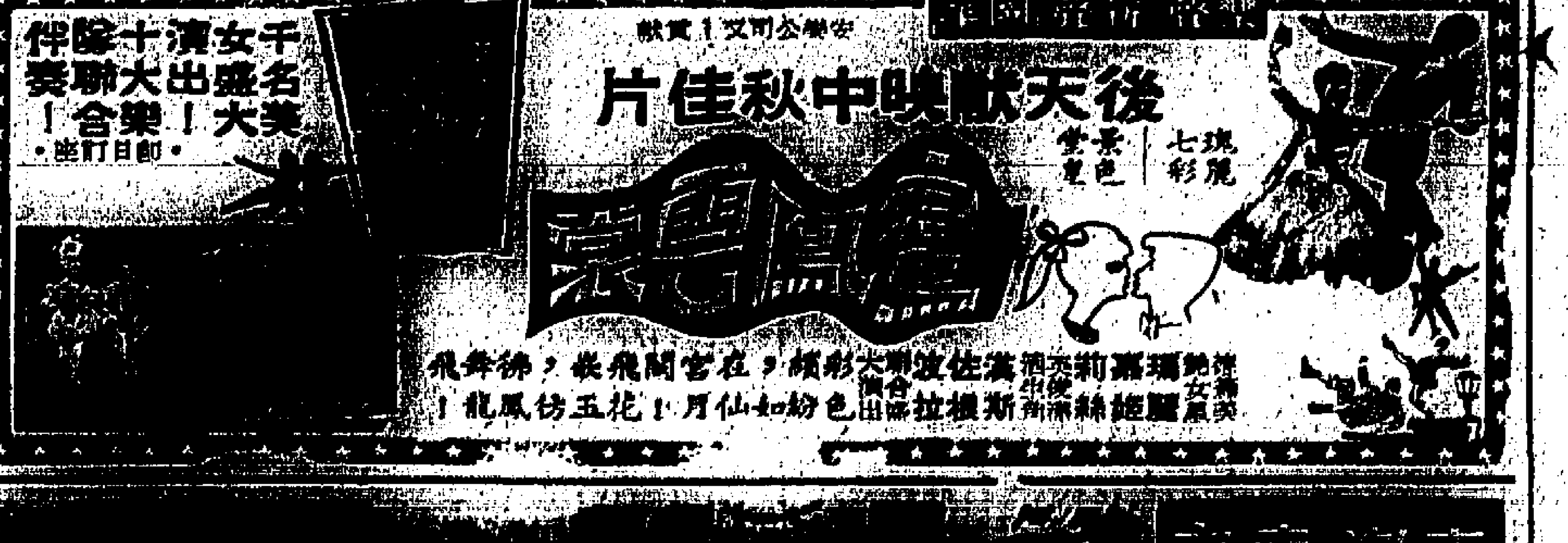
利舞臺
今早十二點正 選映
仲代達矢 丹波哲郎 主演

今天 麗華 麗都 仙樂 民樂
中秋佳節特別貢獻 盛大獻映
通神頭各類國公賊
鐵拳金槍 生死攻勢 嫉妒頓篤
賊公好計 賊婆好？
片上中文 七彩闊幕

今天映
國寶
尚有戲院刊八頁十頁
今天首映

永華
今天選映
山地遊擊戰

金冠
今天四場
火海忠魂


後天獻映中秋佳片
千名女星大聯合大歡樂！大美！
七彩瑰麗

今天
東樂戲院

娛樂

影城是佈滿離婚傳染菌的地方
史超域車曼捨棄相處十四年夫妻

（圖為史超域穹叟和前妻）

提起影城好萊塢，使人不覺聯想到離婚，的確，新婚的榮譽似乎每六部在好萊塢上演，雖然有一部份是在銀幕上演出，另一部份則是在真實的生活上演出。有人說，離婚的病菌瀰漫了好萊塢的每一個角落，任何是一個對愛情忠實的男女，也許祇要你長期呆在影城裡，遲早亦會染上這種傳染病的。可不是嗎，就以史超域和柏拉絲嘉這一段婚姻為例吧，在今年以前，任誰都會說他們是好萊塢的一對模範夫婦，結婚近十四年，從未發生感情磨擦的不愉快事件，就是連夫婦間鬥嘴的小角亦未有聽聞過，但是直到今年三月，他們間守了十四年的婚姻終於演變成對簿公堂的遭遇，究其原因，無非是由於一位法籍女演員嘉露從中介入，把史超域當變由柏拉絲嘉的懷抱中搶去，由於這個例子，我們便可以看出，好萊塢的確是一個專門製造離婚新聞的地方。

在今年年初，史超域真變和柏拉絲嘉帶著他們的四個子女，前往加州聖他尼聯州的祖居渡假，渡過了一個星期的快樂假期後，由於史超域在發接到好萊塢一部西部片的新片約，所以他必須在假期未滿之前趕往好萊塢準備一切，柏拉絲嘉亦有意追隨史超域左右，照顧一切，但是無奈四個孩子留戀加州的風光，嚷着要在祖居再住一個時期始返紐約，所以柏拉絲嘉祇得讓史超域獨自一人趕返好萊塢，而自己則留下來照顧她的四個孩子。

世事的發展往往是出人意外的，柏拉絲嘉做夢亦想不到她讓史超城獨自返回好萊塢，就是她失去丈夫的心的先聲。年方卅八歲的史超域氣宇軒昂，溫文有禮，所以在他獨自返回好萊塢的第一天，就吸引了不少異性的注目，由於缺少了柏拉絲嘉從旁監視，史超域竟變得一匹不羈的野馬，在影城內外，整天到晚都和群雌粥粥周旋，在這段日子裡，他認識了一位新近由法國來好萊塢的廿二歲法籍女演員嘉露運，祇消幾個星期的光景，二人就打得火熱。他們二人熱戀的消息很快就由好萊塢傳到史超域的妻子柏拉絲嘉的耳中，為了防止史超域變心，柏拉絲嘉連忙帶著她的四個兒女，由加州趕返好萊塢。

柏拉絲嘉在好萊塢友人的口中及報章上搜集了一大堆關於史超城變心的證據，乃在本年三月當他由英國返回好萊塢的第一天就向他提出離婚的要求。後經法庭批准，他們的四個兒女由柏拉絲嘉撫養，而史超城從此不可與他們聚首一次。

在法庭批准他們離婚後，不到一月的時光，銀記就傳出史超城和法籍女演員嘉露運在拉斯維加斯大法官占士百蘭面前舉行婚禮的消息，為了表示非正起見，柏拉絲嘉還帶着她的四個孩子參加他們的婚禮。在史超城和嘉露運結婚後的幾天，柏拉絲嘉亦與一位意大利商人安東尼權義結婚，來報復史超城對她變心，這一對在銀幕下斷守了十四年之久的銀色夫婦的婚姻遂告結束。

．曼玲．

深明大義提携後進 大友柳太郎任副車

因為注意飲食衛生，而且每日早起做身數十年如一日的大友柳太郎，雖然已四十出頭，精力依然旺盛，樣子看來亦無一絲中年憔悴之態。所以東映公司對他倚畀甚殷，尤其他的日本武術，絕非花拳繡腿練成，是積多年苦工，東映要拍古裝武俠片，自然少不了他。

從齋座的「追魂十七劍」、「魔龍神蛙」到集中日武俠精華拍成的「過江龍大戰蝙蝠俠」，大友柳太郎皆有重要戲份，而且巧得很，「過江龍大戰蝙蝠俠」一幕。

因此年青英俊的松方弘樹，擔綱主角的，同是松方弘樹。除在「追魂十七劍」中，大友和松方在同一陣線外，在「魔龍神蛙」與「過江龍大戰蝙蝠俠」，兩人皆處敵對地位。松方是正面人物，大友是心狠手辣的反派。

對年紀比他小十多歲的松方，給他上演主角，大友感覺如何？大友並無憤憤不平之感，他也曾是主角，他認為觀衆心性善變，電影界常時時有新血補充，才能抓住觀衆。松方，既然具有挑大樑的能力，亦能號召觀衆，正該替他高興。何況，松方是近衛十四郎的兒子，近衛和他合作過許多部片，是莫逆之交，松方等於是他的世姪，他能夠妒忌世姪嗎？當然他不會妒忌他的世姪的。

大友非但不妒忌松方，反帶世姪之忙。前兩年，松方初入影壇，武藝功夫雖是家學淵源，有些招數拍電影時不能運用自如，大友便點撥他幾手功夫。現在，松方已經工穩熟了，但在劇本方面，也有時向大友請教，以示尊敬大世伯呢。

嘉玲使人難忘
新作「英雄本色」將上映

許多人都知道，謝賢和嘉玲以前是一對很好的朋友，他們合作拍過許多影片。但自從近幾個月以來，謝賢為了追求芳芳，自然就與嘉玲疏遠了，他們最後合作的一部片「英雄本色」拍完之後，嘉玲就悄然南飛，回到泰國作其歸寧娘，喚其少奶奶的生活。

在這部「英雄本色」中，嘉玲飾演香港釋囚會主任麥思欣，作為正義和博愛的化身，把拯救和幫助監獄裡釋放出來的囚犯作為自己的事業，她在這片中有精湛深刻的演出，真真正正地表現出她的演技來，給人留下了一個不可磨滅的印象。也許因為是他收山之作，所以特別賣力，以使觀衆們不會輕易把她忘記。

「英雄本色」是由龍剛導演，龍剛親自在片中飾演探長一角。許多看過試片的朋友都說，龍剛真不愧是「鬼才」，這部片不但情節緊湊，節奏明快，娛樂成份高，而且還對社會人士，提出一個非常現實和嚴重的社會問題，敢於在電影中正面提出當地現實社會的存在問題，香港電影似乎還是不多，龍剛此舉不愧為大膽之作。

「英雄本色」將於最近上映，這部片本定於七月間上映，後來改為八月，再改為本月中旬，相信這一次不會再改了。如此好片，若是千呼萬喚都不出來，相信觀衆們都會有意見了。

公賊婆顯神通 積尚納一舉成名

十年前，法國名小生積尚納還是一名不見經傳的無名英雄，他雖然在許多部影片中參加過演出，可是，認識他的人一直不多，因為他祇演一些簿閒的角色。

到一九五八年，積尚納的機會終於來了，他應英夥公司之邀，在英國拍了一連串的警匪片，從此奠定了他的戲路。一九六○年，在完成了三個力作後，積尚納再接再勵，拍了「悍匪生死戰」，是一部描寫匪徒越獄的打鬥片，片成後，積尚納受從萬千影迷擁護，譽之為打鬥片的新皇牌，立刻飲譽法國。

十三年前當他還在巴黎一間酒店工作時，他的朋友極少，整天祇是獨來獨往，偶然也會陪有朋友去郊遊的，但次數也不多，一有空，便躲在房子裡聽唱片，看電視，是一個規規矩矩的斯文人。「像我這樣文質彬彬的人，怎麼可以當武生？」這個問號，始終留在他的腦裡，總祇恐自己生下文身武相。

然而說也奇怪，自「悍匪生死戰」後，他的武打已然早有一手，至這部「賊公賊婆齊顯神通」，演技當然又進一步了。

銀色演義

女生有眼不識荆 陳厚無意解疑團

江紫薇

在邵氏餐廳，非常意外的遇上陳厚，所以感覺意外，原因是他去星馬拍外景後，所有人員一個接着一個歸來，但總是沒有聽到他回來消息，因此，不少人都以為他仍留在彼地。

「是甚麼時候回來的？」我關心的問。

「回來很久了。」這位小生，誠懇而客氣地向我招呼，「祇是，沒有片拍，很少跑進來。」

「然則，今天是拍戲嗎？」我接着問。

「不。」他搖首而答：「是看戲，看看那套快要上映的『艷陽天』，這套片妳看過沒有？」

「沒有。」我答：「但聽說你演得相當出色。」

「那裡，那裡。」他謙虛的回答：「從影以來，可以說沒有一套演得好，如果演得像樣一點，這都是拜邵演之賜。」

這位小生頗會說話，不論他是言出由衷，抑或是捧捧場，雖怪像一位談及他，都認為他是討人歡喜的。

陳厚拉雜閒談，談到舞蹈。他說：「說真的，我是頗為喜歡演歌舞片，原因是這類片對觀衆無害，對自己有益……。」我搶着問。

「自己有甚麼益處？」

「我是喜歡跳舞的。」他細心分析的回答：「須知道，跳舞就是增加興趣，而且多跳跳，等於多運動，對身體健康有益，祇是年紀大了，跳來有點身不由主。」

「一致公認你是這類片的最理想人材啊！」我說，相信不少讀者也有同感吧！

「不要送高帽了。」他說：「我告訴妳一件趣事，好不好？」

「求之不得哩。」我忙答：「你的經歷，還是聽來的？」

「自己所遇。」他答：「是日前去星拍外景時，有人問我識不識陳厚……。」

「是甚麼一回事？」我感覺很奇的搶着問。

「是這樣的。」他說：「那一天，我大清早跑去逛逛，衣着很隨便，在一小公園坐下，不久，有兩位女學生打扮的小姐，跑上前來向我說：『先生，你是香港來的嗎？』我點頭望望她們，她們又問：『你識不識陳厚先生？』我想了一回搖頭說：『不識。』這兩位姑娘瞪着眼望着我，然後在書中取出相片遞給我說：『這個便是電影明星陳厚，他是在香港的，如果將來你在香港有機會碰到他，相信你和他都很驚奇，因為你很像他。』」

「為甚麼你不告訴她們，你便是相中人？」我問。

「也許她們有一個意外的想法，」他答：「故我不想如此。當時這兩位姑娘還送了那張相片給我，我更告訴我返港之後，要到邵氏去找陳厚。」

總統·大華·皇宮
明天盛大獻映
慶中秋特別推出
蘭克王牌巨鑄
奇情冒險 艷冶片王
假期擁擠 請早定座
天皇巨星 史超域 蘭加格 最新傑作
七彩闊銀幕
蘇珊戚茜 蘇菲夏蒂 羅拔摩利 占士羅拔 遜謝士鐵 合演
神探血戰女魔星
情節緊張 女人個個膽大 動作秒秒驚心
最夠刺激

真光
七彩古裝哀艷歌唱巨片
三更冤
丁紅 李婷 金漢 沈依
今十點九·新片 乞兒狀元
今十二點九：血印
下期正場：龍虎溝 鄭佩佩 金漢 林黛 主演

九龍城 國際
今天還映 特藝彩色鐵血巨片
金鎗客獨闖鬼門關 A GUN FOR RINGO
今十點半四場日片映 城劫銷金窩
今五點半餘映頭片 日公場粵巨 千手神拳 曹達華主演

東城·快樂
派拉蒙公司最新出品 綿綿香艷感人愛情巨片 攝影大師黃宗霑得心傑構
預售三天座票 明天盛大獻映
妮姐梨活 羅拔烈福 查士路布臣
蓬門綺夢
THIS PROPERTY IS CONDEMNED
盪氣迴腸 感人肺腑
蓬門少女 追求綺夢 造化弄人 好事多磨 香艷調情 妮姐梨活 大膽演出！
中秋佳節巨獻

新華·豪華
明天隆重獻映 聯美公司榮譽巨獻
"CAST A GIANT SHADOW"
大明星 大場面 大戰鬥 大廝殺，多壯烈慘！
特藝七彩 血肉長城
卻德格拉斯 仙蓮嘉納 尤伯連納 法蘭仙納杜拉 安芝狄堅遜
坦克大戰 排山倒海而來！ 人海大戰 用血肉作長城！
火速定座

啟德遊樂場
粵劇夜演：戰地笳聲海棠紅
霓裳艷舞團：蕩婦思春
西片：血戰浴缸頭
粵片：玉面女煞星 蕭芳芳主演
快樂話劇：平地一聲雷
附設欖目台全場免費觀賞參加勝利獎
山頂台魔術什技話劇 彩虹大樂隊·時代曲 鍾炳南歌劇團·粵曲 智力攤位·獎品豐富 機動遊戲·老少咸宜 實彈射擊·射中有獎 保齡球場·鍛鍊身心 弓箭射靶·攷驗膂力 山頂賽車·風馳電掣

荔園
交通最便利 節目最豐富
化低廉代價 符最高享受
荔園是您的樂園
西片場：奪魄驚魂
粵劇場：大英烈傳 明月秋夜
粵舞場：女賊黑野貓 陳寶珠、胡楓
平劇場：南天門 擋青松 採陰山 張四姐
什技場：江氏什技 魔術
歌壇：女子歌壇
五大食府 高雅大方 錦秋殿 正宗京菜 咖啡屋 冷熱飲品 西菜廳 經濟食譜 又一村 全張麵食 如意小食 上海小食

總統·大華·皇宮
最後今天 安樂公司特務巨片 雌虎龍門 全部七彩 超出超佳之作
第二週映片約所限 最後今天 未看速看
七彩闊銀幕西部槍戰片王 羅拔活 七虎斷魂槍
明天映 蘭克節巨片 神探血戰女魔星 史超域 蘭加格 主演

樂聲·新聲·國華
今明 安樂公司發行 羅拔活 費南度山曹
每一行動都有陰謀！每一發槍無不致命！
打得夠兒！ 全部七彩 中文字幕
賭俠連環鎗
後天換映 七彩歌舞喜劇 鸞鳳霓裳

利舞臺·樂宮
今第十六天！ 兩點半 五點 九點 座價增募
美高梅公司王牌之王牌！ 美翠七彩 全部實地拍攝 榮獲三項金像
Grand Prix 大賽車
占士加納 三船敏郎 伊娃瑪莉仙 伊夫蒙丹
爭世錦標！ 拼個死活！

東樂
今天盛大獻映
盤腸大戰 殺氣騰騰 七彩闊幕 中文片上
"THE MAN CALLED 'GRINGO'"
今早十一點半 蕩寇神槍手 | 今晚十一點半 金槍黑俠

麗華·麗都·仙樂·倫敦
倫敦今天五場
寶劍王
今天三院聯映
賊公賊婆顯神通
積尚納 安娜貝琪

東城·快樂
最後今天！未看速看！
THE VISCOUNT 百戰英雄
勇破毒匪黨 特藝七彩
明天盛大獻映中秋佳節巨片！
妮姐梨活主演 蓬門綺夢 特藝七彩

新華·豪華
最後今天：聯美巨片
刺激驚險故事
VICTOR MATURE
THE SHARKFIGHTERS
CinemaScope TECHNICOLOR
全部快速動作
巨星維域陀米曹
伏鯊英雄傳
明天隆重獻映 血肉長城 卻德格拉斯 大規模七彩戰爭巨片！

麗聲·皇后·皇都
霍士七彩巨片 兒童勿看
走私大全 鬼馬多端 紅鬚軍師 自身難保 香艷風趣
竊玉偷香
A GUIDE FOR THE MARRIED MAN
明下五場獻映 決門太陽谷 一部最突出的電影！
新風格 新刺激 動作快 動力猛

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

馮夫人錦車護烏孫

顯齋

王昭君嫁匈奴「呼韓邪」單于，生一子曰「伊屠牙斯」。「呼韓邪」單于死，其長子「雕陶莫皋」嗣位，號稱「復株累若鞮」單于，復伍爲妻，旋生二女，長曰「須卜居次」，次曰「當于居次」。此人所共悉矣。胡俗得妻後母，由來已久，不獨昭君已也。漢昭帝時，烏孫國王「岑陬」，納楚祖母江都公主爲妻，仍臣宗漢，越數年後，江都公主死，復乞和親，漢廷又將楚王戊孫女解憂，號爲公主，遣嫁「岑陬」。並未生育，而「岑陬」死，將改適嗣主「翁歸靡」，生三男二女，長男曰「元貴靡」，次男曰「萬年」，幼男曰「大樂」。「翁歸靡」上書漢廷，願立解憂公主所生長子「元貴靡」爲嗣，乞賜和親，時宣帝即位未幾，不欲絕好，乃命解憂公主姪女相夫爲公主，嫁「元貴靡」，臨發遣往，並命光祿大夫常惠護送，甫至燉煌，忽聞「翁歸靡」死耗，「元貴靡」不能立，蓋「岑陬」有子曰「泥靡」，出自胡婦，幼弱未能任事，臨終時託從弟「翁歸靡」，暫代爲王，俟「泥靡」長成，然後還位於「泥靡」也。常惠飛馳上奏，留相夫公主於敦煌，自詣前途烏孫，責其羣臣不立「元貴靡」，烏孫大臣皆力諉此乃「岑陬」遺旨，常惠無可奈何，馳還敦煌，即偕相夫公主還都。「泥靡」既立，又據解憂公主爲妻，由是少夫老妻，格外情濃，解憂公主生一子曰「鴟靡」，然解憂公主畢竟老了，而「泥靡」尚在壯年，不久，遂情胡女，與解憂公主失和。會漢使衛司馬魏和及衛候任昌同往烏孫防備，得見解憂公主，密告「泥靡」狂妄，囑以計殺之，魏和與任昌遂設讌邀之飲，酒至半酣，陰令人以劍擊之，不中，「泥靡」出帳，飛馬竄逸，倖受微傷而已。嗣宣帝不欲與烏孫失和，詔遣魏任二人，並使中郎將張遵，持藥往治，並賜金帛。「泥靡」日益殘暴，後「烏就屠」，出自胡婦，非解憂公主所生，殺「泥靡」而自立。「烏就屠」出自胡婦，宣帝命破羌將軍辛武賢，領兵五萬討伐，陳兵敦煌，尋與漢廷失和，以勞師遠征，難操勝券，欲遣人游說，免動干戈，因西域都護鄭吉，令馮夫人負其責，馮夫人者，陳爲漢女，解憂公主之侍兒也，姓馮名嫽，隨解憂公主至烏孫後，嫁爲烏孫右大將，性聰慧，美丰姿，通西域語文風俗，解憂公主嘗使持漢節，賞賜鄰近諸國，所行賞賜，馮夫人擅辭令，相與敬戴。且右大將與「烏就屠」，素有往還，亦爲馮夫人所識，故鄭吉遣之往焉。馮夫人即喝「烏就屠」於居廬，云漢兵壓境，禍在眉睫，詳陳利害，勸導得宜，「烏就屠」爲之心悅誠服，願讓位於「元貴靡」，馮夫人即還報鄭吉，鄭吉乃將其說降「烏就屠」詳情，上表奏聞。宣帝大喜，召之入都，馮夫人朝見，彬彬有禮，舉止大方，應對深得上歡，因面命爲漢使，甘延壽副之，婦人之爲朝使，實第一人。馮夫人至烏孫國，令奔赴赤谷城，立「元貴靡」爲國王，並宣讀詔書，冊封爲大「昆彌」，「烏就屠」爲小「昆彌」，越兩載，「元貴靡」死，子「星靡」繼立，時解憂公主，年已七十，上書乞歸，宣帝派使往迎，馮夫人亦隨回國，迨解憂公主死後，再出使烏孫，其告老西歸，馮夫人之錦車持節，慰定烏孫，女界中出此奇英，誠足千古，夙昔風氣，重男輕女，而宣帝能破格任使，亦有卓見，不失爲明君。至於馮夫人如何終死，史傳未有詳敘耳。

馮夫人之錦車持節，慰定烏孫，女界中出此奇英，誠足千古。夙昔重男輕女，而宣帝能破格任使，亦有卓見，不失爲明君。

織夢湖

過了片刻，她似乎比較安靜了，從旭暉雙手上傳來的溫暖，舒了她心靈上的痛楚。她抬起頭，抱歉地說：「孟先生，您不會怪我吧？」

旭暉掏出自己的手帕，溫柔地揩去她臉龐上的淚珠：「我當然不會怪妳，嘉嘉，我了解妳的心情！」

「現在是幾點鐘了，孟先生？」

「五點零五分。」

「今天恐怕不能彈琴了。」

「爲什麼？妳心緒不好，是不是？」

「不，我怕躭誤你太多時間，妨礙你休息。」

「噢，不要緊，我可以等到妳姑姑下班回來，在這裡吃了晚飯才走，我是個饞嘴的老師！」

這句話把嘉嘉招笑了：「那裡，您肯在這裡吃飯，我們是求之不得的。」

「嗯，不用求，不用求，我是不請自來的。」

嘉嘉笑得更開心了，她畢竟是個孩子，才揩乾了眼淚，就可以開心地笑。

「好，好，我們該開始彈琴了，不然的話，妳姑姑過兩天就會攆我走的。」

旭暉拉一張椅子過來，坐在嘉嘉身邊。

蕭邦的C小調奏鳴曲，在他們的手指下，流瀉出來了，這是一首明快和充滿活力的樂章，很快就把嘉嘉帶進崇高的藝術境界。她忘記了本身的悲慟，和樂曲中的感情交溶在一起。

×　×　×

「旭暉，你成功了，嘉嘉很喜歡你。」文蓉笑着說。

他笑得瞇起了眼睛：「我們早該想到這辦法的。」

「現在還不算遲。」

「可惜我還不能說服她去接受手術，我想這是需要一段時間的，過去的失敗在她心上烙下了很深的創痕，而將來我們又不能保證一定成功。」

「旭暉，我和嘉嘉都應該感謝你，你對嘉嘉很有影響力，可以看出來，她比以前開朗多了，她遲早都會答應接受治療的，我現在對這件事很有信心。」

「真的？」

「真的。」她充滿信心地笑笑。(61)

人龍

偵探奇情小說

五六：林滿益承認口供

葛立德將擀麵棍向林滿益問：「你以爲蘇里饒取去你的手槍，用意何在呢？」

「眞正原因，我自然不知道，至少，我是不會懷疑他用來自殺，因爲想不出他要自殺的理由。」

「在漁餘園時，你曾說過可能是一個女子把蘇里饒殺死，還可有甚麼根據嗎？」

「其實蘇里饒的朋友，我差不多全認識，但其中就沒有一個是女性。不過，我以爲在我認識他前，他可能有一個女友，並且感情頗好的女友，但是他從未對我說過，他對一些他認爲與他無關的事，他不會告訴你呀。他少事，從來就守口如瓶，這是他的個性。」

「你怎會知道他以前有一個女友呢？」

「我在他的信件上，常會看到顯然是女子所寫的字跡，他對那些信，似乎又特別珍重。當然，那不過是我的看法吧了。」

「近幾個月來，你可看到有那種信給他嗎？」

林滿益思索一回，然後說：「有的。」

「是一種甚麼型的筆跡呢？」

「筆劃肥大而又圓潤。」

「唔，」葛立德轉過話題問：「刺死蘇里饒的小刀形狀，你在報紙上當然會看到了，你曾使用過的那柄刀子嗎？」

「我不祇未曾使用過，連見也未見過呢。」

「你知道他爲甚麼突然要到美國去嗎？」

「不知道了，」林滿益說：「不過，我可以告訴你，他在最近已顯露不愉快的樣子，這是他少有的現象，因爲他是一個很樂觀的人。」

「他到美國，是單獨去，還是有人同行呢？」

「當然不會有人同行，」林滿益說：「你以爲他跟他的女友秘密離開這裡嗎？」

「你怎能這樣肯定呢？」葛立德說：「也許……」

「這就不是我所知道的事了，」林滿益說：「總之，我所知，巳全道的都對你說了。」

「我期望你能夠這樣，」葛立德說：「因爲在蘇里饒被殺案中，你是受嫌人之一，如果你含糊其詞，或者隱諱一些事實，那是對你絕對不利的。」

「當然，我知道，」林滿益說。

於是，葛立德把記錄道和簽名寫下的口供紀錄，約略看了一回，然後遞給林滿益。

林滿益全部同意，他在每張紙上，都簽上自己的名字。

「謝謝你，」葛立德把紀錄接過來。

「我實在有點疲倦，」林滿益說：「我想小睡一下呢！」

「很好，你也該休息了，」葛立德把許醫生留下的安眠藥一片遞給他。他吃過後，很快就靠着床座位熟睡了。

約瑟特爾　香源

荒謬的愛情

上海 文武

一零三：一陣莫名的快感

「你的愛人還在唸書嗎？」

「是，」里雲默向她投了一個微笑的眼光說：「她一邊讀書，一邊做事。」

安娜訝然的問道：「你的愛人在那兒做事？」

「暫時在花都舞廳……。」

安娜聽了，才曉得里雲捉弄自己，她沒有生氣，反而欣然的說：「我沒有這樣幸福，那有資格做你的愛人！」

「如果說資格，我沒有才貌……」里雲欣然的說：「因爲這樣多豪客追求你……」

「他們追求你半個月，或一個月，還不成功，便不再捧我場了……」

安娜斂容的說：「所以應付這些客人眞是困難……萬先生，你知道的，我做舞女的目的，就是想賺錢，要在短短的期間，賺得多多的錢，到外國去留學。不錯，這樣，我才可以快點追求我的目的。客人中，有許多是富有的，但是，他們絕對不是豪客，他們可以帶我到夜總會，大飲大吃，但是，他們不肯多花些買鐘錢，以前，我曾聽人說，舞客帶小姐外出，動輒買一二百個鐘，但而今，他們都是按照舞廳規矩買鐘……」

「聽說，舞客還有買鐘辦法，是不給舞廳……而把錢直接送給舞小姐……」

「哈哈……你會這樣慷慨嗎？」

「假如我有錢，我會這樣慷慨。」

「也祇有你才肯這樣慷慨……」安娜笑了笑說：「現在的舞客，在小姐身上多花一個錢，便要索回一個錢或十個錢的代價……」

「什麼代價？」

安娜瞪了里雲一眼，嗔說：

「你跟巴碧這樣熟，還問我？況且，你過去時常來捧巴碧場，你的目的是什麼？」

「我的目的就是聽她唱歌……」

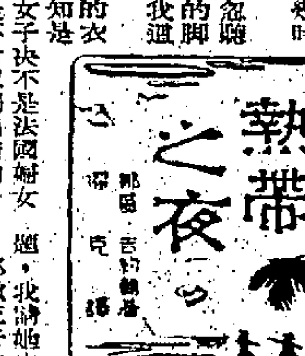
「那末，你來捧我場的目的又是什麼？」

「想看看你，就是看你一眼也是好的……」

「看了一眼便算嗎？」

里雲聽了，突然覺得有甚麼東西填滿自己的體內，心裡也同時有一陣熱力傳遍他的快感，原來，安娜突然捏着他的手，並輕輕地撫摸着。他剛想開口說話，覺得它親熱又含蓄，像有無限的情意隱藏在裡面似的。本來，里雲在這半年間，接觸過這麼多女人，對於安娜這句話是不應也不會大驚小怪的，但是，他今晚忽然覺得這話太甜蜜了，太神秘了，可能是他也喜歡她，自己亦不可料，因此意亂情迷地不知怎樣答她才好。安娜見他默然，便再問他：「萬先生，你來捧我場，沒有其他目的嗎？」

熱帶之夜



邊疆小說

從棕櫚樹的頂上望去，我發現了南斗星，這星座並不怎樣美麗，像一隻彎曲了的紙鳶。北斗星比較可愛，好久以前，我最末一次見它時，正高懸天際作輪轉狀。

在月明之下，我祇覺得孤獨而渺小。

我究竟在這世界上幹甚麼呢？我爲甚麼不安居挪威老家，享受快樂的家庭生活呢？

不！那不是我的生活，我就因不甘閒安居享受，才選擇這旅行生活的。可是，我在這個世界上要飄蕩到幾時呢？

這時，忽聽得一陣輕微的腳步聲，向我這方面走來。那飄拂的衣袂，一望而知是個女子。這女子決不是法國婦女，她們夜間是不會單獨出街的。我從紙看到那件白衣，可認識她的膚色是黑的。

「哈囉，好呀！」

「歐！」她應了一聲，正是柳柳。她的面目依稀可辨，短短的鬈髮邊插上一朵紅花，樸素的衣衫，襯得她更美。此時看來，很易誤認是給陽光曬黑了的挪威少女。

「柳柳，」我說：「你多美呀！」

「你喝了酒嗎？」她說。

「是的，喝過一點兒，沒相干吧？」

「歐！你別喝酒。我見過些白種人，他們喝了酒，就像鬼附體似的。許多壞事都是在酒後幹出來的。我們黑人是不喝酒的。你們喝醉了酒，便不像白種人了。」

「可是，可是我並沒喝醉，柳柳。」

「不，但是……我知道你爲甚麼要喝酒，因爲十誡中沒有這一誡條，說你們不可喝酒。那是你們喝酒的理由，不是嗎？」

「是的，」我隨口應着，爲了轉換話題，我請她去跳舞，她挾赤一笑，那種流行的女學生笑容，眼珠閃爍，露出雪白整齊的牙齒。我心裡明白，我經常跳舞的場合，她是不准入內的。

「可是，我可以跟你去，」我說：「能不能呢，柳柳？」

她懷疑地望着我，我是否真的願跟她去呢？

我爲堅定她的信念，忙道：「我當然跟你去。」

她考慮了片時，說道：「不，你不要跟我去。」(四)

市聲

半靜寂地帶

丹尼

全日供水，已有在週末改變，但天公及時降雨，各水塘增水，已逾五億加侖，多皆滿溢。凡事靠人不如靠己，即使聽天由命，也便於旅人，觀於水，益可知矣。

×

在「示範」尚未正式播映的無線電視，據說：彩色電視機已預售出二千具，最低售價每具亦超過四千元。按彩色電視機商已搶先做了近一億元生意，猗歟盛哉！

×

北平中共的「人民日報」，把劉少奇形容爲一頭「活的老虎」。據說：「這老虎現在仍咬牙切齒，準備作其最後絕望的一撲。」中共慣指人家是紙老虎，現在自己的籠裏却出現了活老虎，而且是咬牙切齒、準備一撲的活老虎，門個「你死我活」吧！

×

美加里福尼亞州聯合中學，有百分之十的女生因裙子穿得太短，被校方著令回家。當局指出：短裙造成的問題，尤其是女生交叉起雙腿的時候，男教師們最受影響。因此，把課室椅子改成土耳其浴缸式，女學生即使喜歡裸體聽講，也不成問題。

盧君夢

岳騫 著

第九四　飛上枝頭　烏鴉成彩鳳　橫行海角　蜈蛇變蛟龍

毛澤東笑道：「我最愛說話，若同蔣先生在一起，恐怕會挨他的罵。」

廖仲愷笑道：「介石不會罵人，更不會罵自己同志，不過……」

毛澤東連忙問道：「不過什麼？」

廖仲愷問道：「我先問你，你同展堂在一起工作時，感覺如何？」

毛澤東想了一下，說道：「同胡先生在一起使你不敢說閒話，他有時抬頭看我一眼，我就覺得渾身不自在。」

廖仲愷笑道：「你同精衛在一起呢？」

毛澤東道：「同汪先生在一起，使你不能不說話，他有種種方法引你說話，就是如坐春風之中。」

廖仲愷笑道：「你對胡、汪二公的批評都很中肯，現在我告訴你介石的個性，你同他在一起工作，不能說話。」

毛澤東說道：「是蔣先生不准手下人說話？」

廖仲愷搖頭道：「不准與不能是有很大差別的，介石從來也未禁止別人作什麼事，但是跟他作事的人，天然養成了一種沉默負責的個性，這是由於他不尚空談，不蔑虛名，專作實事，工作時又嚴肅認真，試問跟他作事的人，誰敢偷懶聊天。」

毛澤東恍然大悟，連點了幾下頭。

廖仲愷說道：「國民黨內雖然人才濟濟，但將來真正能繼承總理遺志的，祇有介石一人，你把他們的個性仔細分析一下，對每個人的前途就有個了解了。」

毛澤東又點下頭，問道：「聽說蔣先生很討厭共產黨，是嗎？」

廖仲愷笑道：「你的措詞總是有問題，介石對人沒有私怨的，他的一切皆從黨與國家作出發點，他不喜歡共產黨是事實，因爲他去了一趟俄國，所得的印象太壞了。」

毛澤東說道：「我聽說蘇俄對蔣先生招待得分外殷勤，是任何外國人所未得到的，他爲什麼還不滿意呢？」

廖仲愷搖頭道：「你一開口就扯到個人恩怨上，介石的爲人不是招待他好吃好住，盡量予以禮遇，就能使他改變看法的，他所要知道的是真正情況，那次他去蘇俄訪問，回國後對俄共黨的觀感還好些，最壞的是對一批共黨留學生。」

毛澤東連連點頭道：「那批假洋鬼子最可恨，我也討厭他們，不過，他們怎麼得罪了蔣先生？」

廖仲愷說道：「他們對着介石攻擊總理，這個如何可以，介石當然憤慨了，不過，他回來並未告訴總理，祇是和我談談。」

毛澤東嘆息道：「這批死東西害人不淺，以後共產黨人再也不要想追隨蔣先生了。」

廖仲愷道：「是又不然，目前黃埔軍校政治教官就有許多共產黨人，如周恩來、惲代英、蕭楚女都是，介石用人惟才，不問你的出身，不過，你要在他跟前耍花頭，卻也是自討苦吃。」(七〇五)

花與屍

歷史小說

南宮搏 著

意欲從死

此時，有四名將官和兩名校尉及兩名幕友同時入室。劉鄖看這些爲自己出生入死的袍澤，在飲酒之前，忽然老淚縱橫了。他嗚咽着說：

「諸位，今當長別，願各自珍重，盡忠朝廷——」他稍頓，又說：「河南尹張宗奭爲吾多年老友，張公爲奉命行事，各位切不可留難張公，亦千萬不可損及張公家人從事，否則，我死不瞑目！」他說完，提高聲音向河南尹：「來吧！」於是，一杯藥酒吞下，接着飲第二杯清酒，劉鄖酒量甚豪，但是，在中毒之後，兩杯酒下肚，就有些暈暈然了，他努力自攝，想到自己的時間祇剩下半個時辰，便辭河南尹先退，草草囑咐了自己袍澤幾句，隨後向劉天佑說：

「我兒年稚，爲人純良，你要全力照顧保護。」

「是，大帥——」

「現在，你報告以及陪侍夫人入內，我與她訣別！」

這樣，花見瑤又出現了，她很鎮穆，雖然劉天佑報告了大帥被迫第二次服藥，但是，她想及時間無多，強自抑制悲辛和激動，到丈夫身邊。

「阿玉——」劉鄖嘆了一口氣，要說話而無法成聲，遲疑了些時，又慘淡和依依地叫了一聲「阿玉！」

「鄖生，我已經知道了——」她噙住眼淚說：「我會自處的，在你大去之後，我一死相殉！」

「阿玉，不要如此！」劉鄖握住她的手：「我是出於無奈，你年輕，來日方長，我在泉下，當樂見你好好生活，阿玉，我年紀已大，死亦不爲夭，你切不可……」

她湊上去，輕輕地吻住他的嘴唇。無言。

稍爲過了一些時，她的淚水滴在他的面孔上，她低說：

「鄖生，我一個人在世太寂寞了，我相隨泉下，和你同在，鄖生，我要和你同在……」

「阿玉，我已有所安排——我和你在一起時間雖然不久，可是，可是我總該滿足了，我一生一世在軍中，祇有和你在一起的那些年，才有人生樂趣——阿玉，我的時間無多，你切不可再言從死，你隨便講些話給我聽——讓我聽聽你的聲音，讓我記牢你的聲音……」

「鄖生，你要聽我說甚麼？」

她斟酌着問。

「無論你說甚麼都好。」

「我……」她的淚水不斷地流，生死俄頃，生死俄頃，他能說甚麼呢？生死俄頃，她已心醉，用意志的力量自我控制着，才能與丈夫比較安寧地相處。此刻，她祇想號咷大哭。

「阿玉——」他也已老淚縱橫：「不要悲傷，願你爲我而歌，爲我而唱一支小曲！」(一〇)

孤芳

我吃了一驚，問道：「這不會是真的吧？我已經試用了他三年，而且平時待他不薄。」

「人必自侮，然後人侮，誰不想發財呢！」

「他席捲了多少錢？」

「聽說有一萬多塊錢。」

「那不是說他把全部的營業收入統統都捲走了？」

「你嫌太多了嗎？」

這個消息實在出乎我的意料。我的營業主任雖然是新近提升的，可是他的操守一向都很好，爲什麼忽然會變心的呢？

「我得去看看，這對我的打擊實在太大了，」我說。

「恐怕還不止這個呢？我聽說現在飯店的生意很壞。」

「我得去看一看。」

四十七

我急急忙忙去到飯店，看見一切景象已非我離開時的面目，門前冷冷清清，看不到旅客，也看不到伙計。而在巳往，這種情形是不可能見到的。

我懷着一種不安的心理走向經理室，那知推開門一看，我的座位上坐着會計主任，他正銜着一支煙，用樸克牌在那裡消磨時間。出納主任坐在自己的椅子上，正在用電話和他的愛人談情說愛，其餘的職員則在那裏看報。

「經理回來了！」一個職員見我進去，就用警告的聲音說。

會計主任匆匆忙忙收檢他的紙牌，然後離開座位，作出很忙的樣子。其餘的人立刻回到自己的座位上，開始做他們的工作。

「這到底是怎麼一回事啊？」我問：「難道我離開以後，你們連一點自治能力都沒有了嗎？」

這些人都不說話，臉上都有羞愧的表情。我當時真是失望極了，原來我的事業班底祇是這樣沒有能耐的一批人！

「我過去待你們不薄，你們到任何一家酒店裏去做同樣的工作，都不會得到這樣的酬報。到了年終，別家發一個月獎金，我就發兩個月；別家發兩個月獎金，我就發三個月。現在，我離開還不到一個月，情形就變得一團糟，這究竟是什麼意思呢？」我憤然地說。

會計主任站了起來，說道：「我們並不是故意躲懶，實在是因爲沒有工作可做，大家都閒得無聊，不得不把時間消磨掉。」

「你們難道真的沒有事做嗎？」

「真的沒有事做。」

「我們有旅館和餐室，難道連一點顧客也沒有？」

職員們彼此望一望，沒有回答我的話。

我生氣了，走到會計主任面前，把賬簿翻開來看看，這一下，我真的驚異了，我發覺這半個月來的營業情況壞到無可再壞，在整本賬簿上，祇有寥寥幾十筆賬。(四〇一)

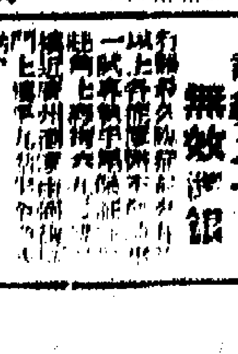
奇華餅家著名月餅禮餅

譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一〇四七　八七一六〇二

分類廣告

痔瘻　莫敬仁
毒　專醫男女　劉德榮
腦　耳鼻喉
喉　耳鼻　彭祖利
耳鼻喉　蔡德芬
痔　黃東修　陳明
外皮　謝照光
尿　根治男女
疑癬　白蝕　陳銳培
痔瘻　黃華濟
瘡癬　皮膚　尹國良
痔　熊尊爵
腦暈　元氣虛弱　靜林氏
鼻　程普德
布朗士田　稻　皮膚　尿病　生育
外皮　朱仁生　小便
男性退化症　餘少楓
潘柏　診症時間
參國良　耳鼻喉尿病
喉　吳景霞
黃標專科腰病丹
羅四維女師
痔　中醫　莫平
癬　梁棟初
外皮　朱永安
尿　徹底根治
尿　高元
胃　竹林氏
尿病　江少卿
痔瘻　苗樂天
男性　男人虛弱
癬　陳秋
臭狐　暗瘡　曲綫　面容



工商日報分類廣告

銷數廣——效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下，電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場齊富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：218、220、221、223、224、228、234、236、238、240、241、245、246、249、255、257、268、269、270、271、272、273、275、276、280、281

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

半價急售

跑馬地樓

平樓租售

新樓租售

打字機 租售

旺舖租售

七樓萬六

旺舖租售

唐樓廉售

三樓三萬一

台主公 九龍窩打老道山文福道21—23 高尚花園洋樓 分層租售 即買即住 餘額無多 欲購從速 洽購處電話

塑膠機售

萬餘元

招租

（香港）寫字樓

向南洋樓

寫字樓 租廉

靚住宅租 灣仔：

洋樓廉售（九龍）

尖沙咀樓

廠樓平租

全層350租

肉食公司

新樓平租

地下出租

出讓

廠房平租大小任擇 廣東道1155—1161號 由3200尺起至13000尺 知租電話：891346

半新舊樓

新舖出租

荃灣唐樓

靚樓招租

全層廉租

地王平租

果園別墅

老虎出讓

舖位平讓

出讓合作

工廠廉租

一樓百九

唐樓招租

招生

旺舖招頂

抵住廉樓

學校出讓

航空會計出入口文員班 香港職業學校 教署註冊

香港商科語言學院 安德烈博士主理・即招日夜新班 電話：858440 英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 TOEFL班 數理化補習班 出入口文員班 廣告班裝飾班

寄宿招生

亞洲中學

國語會話

美容研究

瑪利諾修女

速成新技

函授無綫電實物 亞比林斯工程學校 欲想出國謀生・祇要你有專門技能

招宿生

觀塘補習

電視專科

速成會話

英語發音

英婦會話

奉送校服 0元寄宿

小提琴班

鋼琴樂理 教授各級鋼琴樂理

會計國語

九龍電專（新蒲崗） 每月招收男女插班生（學費三十天制） 科目：電訊班 工程班 小型機專修班 電視專修班 地址：新蒲崗康強街35號八樓（滙豐銀行樓上電849727）

藝成樂室 結他

德拼法英日 文音文婦文 立案・香港商科語言書院安德烈博士主理招日夜班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 TEL 858440

珠會信速打 算計札記字 立案・香港商科語言書院安德烈博士主理・招日夜班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 TEL 858440

香港法文專科學校 商業管理 九龍尖沙咀加連威老道 法文 英婦會話 日文 英文文法 商科 速記打字 簿記 商業英文

高級無綫電視 職業技術訓練速成班 三個月畢業。包括香港現有之405／625及彩色電視系統全部實用技術。開課：九月二十六日。時間：下午六時半開始。章程及報名：灣仔高士打道140號。建成。電話724030

拳術氣功

導正日文 教署註冊第一間 上課時間 本月十六日開新班

五元冷氣教舞

英文補習社

待聘

專補小學

賬與稅

中大女生

U6理科

業餘補習

成效補習

浸會工專

三院蘇浙

專門徵報

廉價補習

補習待聘

聖心 經驗補習

華仁喇沙

徵求

軟雪糕機

徵新界地

男女筆友

誠徵女友

良友婚姻介紹服務社

寶善美婚姻服務公司 徵求 連絡 世界各地 介紹成功者有日數起。負責守密 贏得各界讚許

徵求聲明

聘請

高薪聘請

美國加拿大英國高薪聘請不需美金登記注意

免費特點

鐵証如山

招請清潔

聘請：美國加拿大英國聘請

注意

好消息

真人照片陳列比較歡迎參觀

播音演員

時裝學徒

麵飽師傅

美國高薪僱用

中文打字

你找職業嗎

聘請教師

誠聘幼師

啓事

聘津貼

急聘教員

九龍某校

急聘女什工

鳴謝僑港南海同鄉會

聲明啓事

離職啓事

注意

鳴謝西區事務所

梁氏宗親總會通告

梁氏宗親總會鳴謝

遺失

為安公司

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

失證聲明

尋訪 詠雅

尋人

商業

傢俬平賣

萬能角鋼

台灣台灣台灣 個別出入境申請特別加快代辦各國旅行手續代購機票價格最廉宜 寶通有限公司（旅遊部） 電話：二四八三四三 德輔道中46號日發大廈1103室

打臘抹窗

汽車防盜鎖

港台委託服務

昌記裝修

塑膠花模

東亞旅運貿易公司 代辦泰國永久居留手續中華民國護照個別探親商業考察台灣出入境證 九龍彌敦道廖創興銀行大廈十一樓八號室 電話：889530　883900

打字機 買賣

車房牌冠皇 ◁價五千二百元 亦可分期付款▷ 有意請電 852521 815621 接洽

彫刻鋼模

塑膠模

打字機特平賣 大批新舊手提及座檯打字機 大平賣並有修理抹油租機 彌敦道717號（八珍樓）十樓（近旺角道口ABC城士賽車場樓上）

囍 帖 曆 聖誕 賀年 拜壽 滿月 結婚 開張 日月 年曆 加印廣告 南元印刷公司 TEL. 852114 843277

專修鋼琴

西裝改

噏鈕鷄眼

萬豐旅運企業公司 專門代辦：中華民國護照 台灣出入境證 赴泰國・星馬・越南・台灣・個別探親・工商考察・投資設廠・永久居留歡迎委託 香港大道中一三七號廣安銀行大廈六〇六室 電話：四三六二九五・四五七一六八

台灣蔬菜

鑽石 玉器 珍珠

雪櫃卅元

打字機特價週 大批新舊手提座檯一律平賣 香港文儀器材行

影印

影印

出口

油漆灰水

免費辦理台灣入出境證 代辦：中華民國護照・日本・泰國・越南・巴西・秘魯等地簽証；及代購旅行機票。 東方旅行社 電話 673886・673540 九龍彌敦道238號六樓A座

搬運

民學 移留 西巴大拿加國美 本日灣台馬星國泰 寨埔柬南越 代辦旅遊手續 往探親投資設廠等地旅遊 九龍旺角廖創興銀行十四樓17室 歐陽非公司旅運部電梯按18字

打字機

留學必讀

搬運

雄記搬運搬屋 專為府上高速服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

中聯搬屋公司 港717922・708973 九631288 兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善

永安公司搬屋 專為貴客高速服務 港七二三六九二〇一五 九八四六〇一八八〇三三〇

新興搬屋

生生搬屋 二十元 服務大小歡迎

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544 成完時准・九港通平・迎歡小大・務服・大龍規模

州元搬屋 為小家庭服務 852427

安全搬屋公司 九675872・672704 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價很平・安全可靠

大福搬屋

醫藥

搬屋卅元

醫藥

國醫文清

頸癧

余華生 專醫男女痳病

尿病 一切尿病 反濁刺痛 流白濁 白尿 紅尿 十年廿年 無效 包醫斷根

痔 周斗光 血痔漏

尿

洪洲 冠

耳喉鼻 高達

哮喘必讀 免費贈閱

風濕骨痛 止制維分五十奇少藥家專

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也，謝謝。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　　　　啟

住址：　　　　　電話：

一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元，三天六元，每單位不得超過四段。

尚有分類廣告 刊登第十一頁